



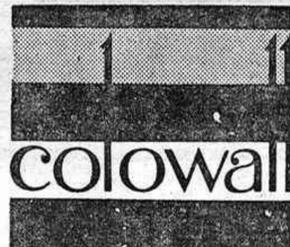
Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA
Depósito Legal: CS 6-1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Adm. y Talleres:
Avda. Cornuda y Velasco
Tels. 22 00 56 y 22 00 60

DOMINGO, 9 NOVIEMBRE 1969.—AÑO XXXI.—N.º 9.641.—PRECIO: 4 PESETAS



se coloca de cara al futuro

Distribuidor exclusivo

MADERAS CLEMENTE, S. L.

Onda, 59-Tels. 378 y 719

Navarra, 1-Tel. 216955

VILLARREAL

CASTELLÓN

AVION ARGENTINO SECUESTRADO en vuelo Córdoba-Buenos Aires Pesimismo en torno a la visita del Ministro alemán de Asuntos Exteriores a París

Parece ser que se dirige a Montevideo

Buenos Aires, 8. (Efe).—La compañía aérea "Austral" informó anoche que uno de sus aviones que debía partir desde el aeropuerto "Pajas Blancas" de Córdoba, rumbo a Buenos Aires, conduciendo 60 pasajeros a bordo, hasta el momento no había podido despegar debido a dificultades técnicas y después, una vez solucionada la anomalía por razones meteorológicas desfavorables.

No obstante esta información de carácter oficial, circulan versiones que relacionan al impedimento que ha demorado el vuelo aludido. Una de las versiones, propagadas por una radioemisora de esta capital, indica que uno de los pasajeros, apenas subió al avión, intentó apoderarse del mismo, amenazando a la tripulación con una arma de fuego, escudándose con una niña de corta edad que integraba el pasaje, a la cual, al parecer, utilizó como rehén. Según la misma fuente el individuo ha ordenado que se carguen los tanques de combustible a pleno, ignorándose de momento que rumbo hará que se dé a la nave.

SE CONFIRMA EL SECUESTRO

Buenos Aires, 8. (Efe).—La empresa "Austral" confirmó la versión de que el avión perteneciente a su compañía, que fue secuestrado en Córdoba, se dirige al aeropuerto de Carrasco, en Montevideo, donde se calcula que llegará a las seis de la mañana (hora española), habiéndose acordado con las autoridades uruguayas, arbitrar todos los medios para satisfacer el normal abastecimiento del aparato.

ATERRIZA EN CORDOBA PARA CARGAR COMBUSTIBLE

Córdoba (Argentina), 8. (Efe).—Aún permanece en el aeropuerto internacional de Pajas Blancas de esta ciudad, el avión de "Austral", secuestrado por un sujeto.

En pleno vuelo, dicho individuo ordenó al piloto que regresara a Córdoba para cargar más combustible.

El avión aterrizó normalmente en el aeródromo y el desconocido no permitió a nadie bajar a tierra. El jefe de operaciones de la empresa subió a bordo y trató de convencer al secuestrador de que con ese aparato no podía cumplir

sus propósitos de salir del país debido a su poca autonomía de vuelo.

El Jet Bac-One Eleven, había partido a las 210 (hora española) con destino a Buenos Aires, pero a los veinte minutos de vuelo, fue secuestrado por un individuo quien utilizó además de un revólver, a una criatura como rehén haciendo regresar el avión al punto de partida.

Al parecer en un primer momento, el secuestrador había dispuesto reanudar vuelo hacia Santiago de Chile. Pero el jefe de vuelo le hizo comprender la imposibilidad de hacerlo, dado que la cordillera se encuentra en medio de una tormenta de nieve, lo que hubiera podido producir una tragedia.

Entonces el sujeto resolvió que el avión se trasladara a Montevideo.

Por propia voluntad, tres pasajeros—dos mujeres y un niño—y una azafata abandonaron el avión. Los demás pasajeros (66 en total) y tripulantes se mantienen a bordo.

Las informaciones de último momento hacen saber que a las 440 (hora española) despegó el avión secuestrado, presumiblemente hacia Montevideo.

De que franceses y alemanes lleguen a un acuerdo depende el presente y el futuro del Mercado Común

VAN EXPORTADAS MAS DE 40.000 TONELADAS DE CITRICOS

Madrid, 8 (Pyresa).—La exportación española de cítricos ha alcanzado en lo que va de campaña la cifra de cuarenta y un mil novecientos noventa y cinco toneladas, de las que treinta y cuatro mil quinientas setenta y cinco corresponden a las variedades "Satsuma" y "Clementina". El total exportado representa un saldo superior al del mismo período de la campaña anterior.

Las principales remesas se han enviado a Alemania Occidental con un total de veintidós mil toneladas; Francia, con cuatro mil trescientos veinticuatro toneladas; Bélgica, con tres mil quinientas setenta y siete, y Holanda con tres mil trescientas cincuenta y cuatro toneladas. Como se observa, los envíos a los países del Mercado Común representan el mayor volumen de las exportaciones; es por ello lo que existe cierta preocupación en los medios interesados de Levante por el desarrollo de las reuniones que se vienen celebrando en Bruselas y que están relacionadas con posibles ayudas directas a los agricultores italianos de agrios.

Bonn, 8. (Del corresponsal de PYRESA, ALBERTO CRESPO).—El aplazamiento de dos semanas de la conferencia de Jefes de Gobierno, o de Estado, del Mercado Común, en la Haya, no ha cambiado los planes del Ministro alemán de Asuntos Exteriores, en el sentido de anular o aplazar también su visita a París y sus conversaciones con el Sr. Schumann. Ciertamente, no tendría sentido una modificación de los planes cuando ya sabe todo el mundo que el reenvío a primeros de diciembre de la reunión de La Haya obedece no a la enfermedad del Ministro italiano de Asuntos Exteriores, sino a las

serias discrepancias germano-francesas sobre el presente y el futuro de la comunidad económica europea. Las conversaciones de hoy en París son, pues, más urgentes y necesarias que nunca.

DISCREPANCIAS EN LA ORIENTACION

Los tres tiempos del Mercado Común—terminación, fortalecimiento interno y ampliación territorial—han de ir uno tras otro, como los de una sinfonía, a los eslabones de una cadena.

Pasa a la pág. 7

El Ministro Secretario General recibió a Raimundo Fernández Cuesta

Madrid, 8 (Pyresa).—En la mañana de hoy el Ministro Secretario General, recibió en su despacho oficial la visita del ex-Ministro, don Raimundo Fernández Cuesta.

Tuvo por objeto la devolución de la visita que don Torcuato Fernández Miranda le hizo en su domicilio. Durante esta última entrevista mantuvieron ambos un cordial y amplio cambio de impresiones.

Dimisión irrevocable del Alcalde de Valencia

Valencia, 8. (Pyresa).—Ha presentado la dimisión con carácter irrevocable, el Alcalde de Valencia, D. Adolfo Rincón de Arellano y García.

El señor Rincón de Arellano ha desempeñado durante once años la Alcaldía con gran acierto. Anteriormente fue Presidente de la Diputación Provincial y Jefe Provincial del Movimiento. Es un cardiólogo destacado de nuestra ciudad.

Tomaron posesión de sus cargos los nuevos Subsecretarios y Directores Generales

En distintos actos presididos por los respectivos Ministros

Madrid, 8. (Pyresa).—En la mañana de hoy, el Ministro de Información y Turismo, D. Alfredo Sánchez Bella, ha dado posesión de sus cargos al nuevo Subsecretario del Departamento, D. José María Hernández Sampedro, y a los Directores Generales de Prensa, D. Alejandro Fernández Sordo; de Cultura Popular y Espectáculos, D. Enrique Thomas de Carranza, y de Radiodifusión y Televisión, D. Adolfo Suárez González. El Director General de Promoción del Turismo, D. Esteban Basols Montserrat, tomó posesión posteriormente, al retrasarse, a causa de la niebla el avión en que viajaba desde Barcelona.

Durante el acto pronunció unas emocionadas palabras el Subsecretario saliente, Sr. Cabanillas Gallas, contestándole el Sr. Hernández Sampedro, que prometió una entrega total de los nuevos hombres que llegan al Ministerio a las tareas de Gobierno que les ha correspondido desempeñar y pidió al Ministro que haga llegar la adhesión de todos al jefe del Estado.

Cerró el acto el Ministro de Información y Turismo, que subrayó

que la política del Gobierno seguirá una línea de fidelidad al pasado, al presente y al futuro. El señor Sánchez Bella hizo un cálido elogio de los hombres que hasta ahora han venido sirviendo en el Ministerio bajo las órdenes de su predecesor y lamentó que, por voluntad de éstos, tuviera que prescindir, al menos momentáneamente, de su colaboración para que puedan gozar de un merecido descanso. Confió el Sr. Sánchez Bella en su reincorporación próxima al quehacer del Gobierno en las tareas en las que mejor puedan servir a España; precisó que la política del nuevo equipo ministerial será la de la evolución dentro de la continuidad, sirviendo a las órdenes del jefe del Estado, al que expresó la adhesión de todos los presentes, y terminó exhortando a todos para conseguir que España ofrezca una vez más ejemplo al mundo, creando fórmulas nuevas adaptadas a los tiempos que vivimos. Las palabras del Ministro fueron acogidas con grandes aplausos.

TOMA DE POSESION EN SINDICATOS

Madrid, 8. (Pyresa).—En la sede central de Sindicatos, se ha celebrado esta mañana el acto de toma de posesión del nuevo Secretario General de la Organización Sindical, don Rodolfo Martín Villa, y del nuevo Inspector Asesor Nacional, D. Carlos Iglesias Selgas, que sustituyen a D. Arturo Espinosa Poveda y D. Antonio Chozas, respectivamente.

Presidió el acto el Ministro Delegado Nacional de Sindicatos, don Enrique García Ramal, que estaba acompañado por el Ministro de Trabajo, D. Licio de la Fuente; Subsecretario de Trabajo, Sr. Utrera Molina, y de Política Exterior, Sr. Fernández de la Mora; Vice-Secretario General del Movimiento, Sr. Ortíz Bordás; Directores Generales; Delegados Nacionales; Vice-Secretarios Nacionales; Presidentes de Sindicatos y otras autoridades y jerarquías.

Tras la lectura de los Decretos de cese y nombramiento, y de la distribución por la que se nombra a D. Arturo Espinosa, Consultor de la Organización Sindical, los señores Martín Villa e Iglesias pres taron juramento de sus cargos.

PALABRAS DE ESPINOSA PAVEDA

En nombre de los salientes intervinieron el señor Espinosa Poveda. Se refirió a su vocación política y entrega total al ideal nacional sindicalista. Hizo un recorrido por su vida política desde que ingresó en las filas de la Falange, en 1935, hasta que fue nombrado Secretario General de la Organización Sindical, donde llegó tras haber sido, entre otros cargos, enlace social, Secretario Comarcal, Secretario Técnico Sindical, Delegado Provincial de Sindicatos en Barcelona, etcétera. Se refirió a su actuación como Procurador en Cortes, Consejero Nacional del Movimiento y

Alcaldesa de Benasque (Huesca)



HUESCA. — La señorita Aurora Gabas Pallás ha sido nombrada alcaldesa de Benasque. La nueva alcaldesa, que es maestra nacional, aparece en la foto en el momento de prestar juramento

La Luna es tan vieja como el propio sistema solar

Terminan los análisis de las muestras selenitas que trajeron los astronautas

Washington, 8. (Efe).— La Luna es tan vieja como el propio sistema solar. Los análisis de los trozos selenitas que trajeron consigo los astronautas de la misión "Apolo XI", han concluido. Después de un proceso de separación, comparación y distinción de los átomos y elementos gaseosos de las muestras lunares estudiadas se ha logrado concebir que nuestro planeta es 4.600 millones de años de vieja.

Científicos han sostenido en el curso de las últimas décadas que el sistema solar tendría unos 4.500 millones de años, pero es de esperar la divulgación de nuevas teorías, más cercanas a la verdad sobre la edad de nuestro sistema planetario después de haberse anunciado que la Luna resulta ser, aproximadamente, unos 100 millones de años "mayor".

Las investigaciones definitivas, que han logrado que destacados hombres de ciencia, como los profesores Harold Urey y G.J. Vasserborg aseveren tal antigüedad a la Luna, proceden de una serie de resultados obtenidos a través de una serie de investigaciones en las que fue utilizado un "util" llamado espectómetro de la masa, que permitió la identificación de los gases contenidos en las muestras selenitas y la separación de los átomos por sus más mínimas diferencias de peso.

El profesor Urey, de 74 años, de los cuales unos 40 los ha dedicado al estudio de la Luna (se le reconoce como la máxima autoridad en

Pasa a la sexta

Huelga con todo el equipo



ROMA. — Un cocinero, con el tradicional gorro, aparece en plena demostración de la huelga que levanta a cabo sus colegas y camareros y barmanes. Piden más sueldo. — (Telefoto OIFRA)

Escoja la funda que dese para TAPIZAR SU COCHE en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime, 98 (Frente Instituto). Telf. 216487

LEGA EL SUBSECRETARIO DE ASUNTOS CULTURALES DEL DEPARTAMENTO DE ESTADO

MADRID, 8 (Pyresa).— Procedente de Roma, llegó esta mañana a Madrid, por vía aérea el Subsecretario para Asuntos Culturales del Departamento de Estado norteamericano, señor John Richardson, que permanecerá unos días en nuestro país.

VISITA AL VICEPRESIDENTE DEL GOBIERNO

MADRID, 8 (Pyresa).— El Vice-

Noticias de la Ciudad



AYER EN CASTELLÓN

Mejoró el día con relación al anterior. Sobre todo en lo que a tibia del ambiente se refiere, pues entre nubes y soles la temperatura acentuó sus bandadas. Volvió el sábado a ser día activo, movido y animado. La jornada vespertina del domingo, quizá como efecto del nuevo nivel económico, cobra por momentos una personalidad más acusada. Y en Castellón se hace desde la mañana un día de matiz especial.

Ayer además, por la tarde, casi a la misma hora hubo dos actos de señalada significación. De un lado la inauguración de la exposición de carteles anunciadores de las Fiestas de la Magdalena, en la Casa de Cultura, con el colorido y el ruido madalenero acostumbrados. De otro, en la Casa Sindical, la imposición de la Medalla Colectiva de Plata de Educación y Descanso al Grupo de la Obra que participó en la Semana de España en Nueva York con tan triunfal y resonante éxito.

CENTROS OFICIALES

Gobierno Civil

El jefe Provincial y Gobernador Civil, a Madrid

Con esta fecha me desplazo a Madrid para asuntos oficiales, encargando del mando de la provincia, hasta mi regreso, al Ilmo. señor Secretario General del Gobierno Civil D. Fernando de Val Marco. Castellón de la Plana, 8 de Noviembre de 1969.

EL GOBERNADOR CIVIL,
Fernando Pérez de Sevilla y Ayala

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las farmacias siguientes:

- FABREGAT, P. Tetuán, 5.
 - VILAR, Trinidad, 59.
 - BRAVO, Juan XXIII sin núm.
- Mañana estarán de guardia:
- SERRANO, Mayor, 5.
 - ROZALEN, Av. Rey D. Jaime, 67.
 - ALCON, Jorge Juan, 56.

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER

PAPEL PLÁSTICO SUPERLAVABLE PARA REVESTIMIENTO DE PAREDES

colowall®

PERSONAL FEMENINO

de 14 a 18 años. Se precisa para fábrica de géneros de punto. Razón: Lagasca, 14. Castellón.

CATOLICIDAD

SANTORAL

SANTOS DE HOY. — La Dedicación de la Archibasílica del Salvador. Santos Teodoro, Orestes, Alejandro, mrs.; Eustolia, Soprata, vgs.; Ursino, Agripino, obs. — **MISA DEL DIA.** — De la Dedicación de la Archibasílica del Salvador. — Blanco. — II cl.

SANTOS DE MAÑANA. — Nuestra Sra. de la Almudena. Ss. Andrés, Avelino, cf.; Trifón, Respicio, Ninfa, vg.; Demetrio, Probo, obs.; Aniano, dc.; Eustasio, Tiberio, Modesto, Florencia, mrs.; Trifena, Trifosa. — **MISA DEL DIA.** — De San Andrés Avelino. — Blanco. — III cl.

Cultos

SANTA MARIA. — Hoy, misas a las 7, 8, 9, 11, 12 y 1 de la mañana. Tarde, misa a las 7.

SAGRADA FAMILIA. — Hoy, misas a las 7:30, 8:30 (cantada), 10, 11 y 12 de la mañana y 6 de la tarde.

SAN PEDRO. — Hoy, misas a las 7, 10 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 6. En la Residencia "El Carmen" del Banco Central, misa a las 8 de la mañana. En las Escuelas del "Camí Fondo", misa a las 11 de la mañana.

SANTISIMA TRINIDAD. — Hoy, misas a las 7:30, 8:30, 9:30, 10:30, 11:30 y 12:30 de la mañana. Tarde, misas a las 6:30 y 7:30. En las Escuelas Pías a las 8 de la mañana.

SAN JOSE OBRERO. — Hoy, misas a las 7, 9:30 y 11:30 de la mañana y 6 de la tarde. En el ermitorio de la Virgen del Carmen, a las 8:30 de la mañana. En las Escuelas de Benadresa, a las 10:30 de la mañana. En el Barrio de San Lorenzo, a las 12:30. En las Ventas de Benadresa, a las 4:45 de la tarde.

SAN FRANCISCO. — Hoy, misas a las 7:30, 9, 10:15, 12 de la mañana y 6:30 de la tarde. En el Ermitorio de San Jaime a las 8:30 de la mañana. En el Barrio del Perpetuo Socorro, a las 9:15 de la mañana. En la Residencia de la Caja de Ahorros, misa a las 10 de la mañana.

SAN JUAN BAPTISTA. — Hoy, misas a las 8 y 10 de la mañana, y por la tarde, a las 6:30. En el Barrio de San Agustín, misa a las 10:30 de la mañana. En el del Roser a las 12.

En el orden del día se trataron, entre otros, los siguientes asuntos: Estudio del Presupuesto; transporte al Colegio; montaje y organización de la biblioteca; pliego de condiciones para la instalación y montaje de la Cafetería del Centro; iluminación y rotulación exterior; instalación de laboratorios y clases de francés para el público en general.

Reunión de la Comisión Permanente del Patronato del Colegio Universitario

Ayer se reunió la Comisión Permanente del Patronato del Colegio Universitario de Castellón. El Secretario del Centro dio cuenta del total general de alumnos matriculados en un número de 119, distribuidos en 97 en la Sección de Filosofía y 22 en Ciencias, e informó del funcionamiento del Centro. En el orden del día se trataron, entre otros, los siguientes asuntos: Estudio del Presupuesto; transporte al Colegio; montaje y organización de la biblioteca; pliego de condiciones para la instalación y montaje de la Cafetería del Centro; iluminación y rotulación exterior; instalación de laboratorios y clases de francés para el público en general.

Prórroga para la presentación del proyecto y documentos de la central nuclear de Irla

El Boletín Oficial del Estado del 7 del corriente, publica una Resolución de la Dirección General de Energía y Combustibles, por la que se concede una prórroga a "Hidroeléctrica Española" para la presentación del proyecto y documentos de la central Nuclear de Irla.

En el preámbulo de la citada disposición, la Dirección General citada, considera la imposibilidad de redactar los documentos, sobre todo el informe preliminar de riesgos, sin disponer de acceso al terreno elegido, lo cual no ha sido posible por existir varios recursos contencioso-administrativos contra la Resolución.

En la parte dispositiva, La Dirección General, de acuerdo con el informe de la Junta de Energía Nuclear, ha resuelto:

- 1.- Prorrogar hasta el 1 de diciembre de 1970 el plazo señalado en la base primera de la Resolución de 11 de noviembre de 1966.
- 2.- La prórroga concedida queda subordinada a los acuerdos que recaigan en los recursos contencioso-administrativos contra la Resolución de 11 de noviembre de 1966.

Servicio de guardia de talleres mecánicos y eléctricos

Hoy estarán de guardia en esta Ciudad, al objeto de prestar ayuda, para la reparación de pequeñas averías a los automovilistas que lo precisen, desde las 9 a las 13 horas, los siguientes talleres:

Taller mecánico
Talleres Viema, Alcalde Tárrega, 35.

Taller eléctrico

Manuel Pulg García, Avda. Valencia, 72.

Servicio permanente de baterías

K. L. G., Moncada, 2.

NOTA.—Los turnos de guardia de estos talleres, tienen el carácter de voluntario, y es una deferencia de las Empresas que participan en los mismos, hacia los usuarios de vehículos.

Delegación de Industria

CASTELLÓN DE LA PLANA

Se va a proceder a la venta de muebles viejos, procedentes de esta Oficina. Se pone en general conocimiento de quienes interesen la adquisición de los mismos. Castellón, 7 de Noviembre de 1969.

El Delegado Provincial,
C. MELIA

Casa Falch
GENEROS DE PUNTO
ENMEDIO, 44

Solemne acto con motivo de la imposición de la Medalla de Plata Colectiva de Educación y Descanso al guión del Grupo de Danzas de Castellón

Por su triunfo extraordinario en la Semana de España en Nueva York



A las ocho de la tarde de ayer, en el Salón de Actos de la tercera planta de la Casa Sindical, se celebró un homenaje al Grupo de Danzas de Educación y Descanso que participó en la Semana de España en Nueva York.

Presidió el Delegado Provincial de Sindicatos, camarada Deogracias Montoliu, con el Secretario Nacional de la Obra Sindical Educación y Descanso, camarada Federico Olivencia, Secretario Provincial de Sindicatos, camarada Antonio Bollo de la Peña; Presidente del Consejo Provincial de Trabajadores, D. José Climent; Asesor Nacional de Música y Danza de la Obra Sindical Educación y Descanso, camarada José de Sanmillán; Vicesecretario Provincial de Obras Sindicales, camarada Manuel Llopis; Vicesecretario Provincial de Ordenación Económica, camarada Francisco Villalta; Secretario Provincial de la Obra de E. y D., camarada Manuel Benet, y el Administrador Provincial de Sindicatos, camarada Francisco Navarro.

Comenzó el acto con la actuación de la Rondalla que interpretó —bajo la dirección del Maestro Gargori— el "Momento musical" de Schubert. Luego el Grupo de Danzas interpretó el "Bolero" y la "Jota" de Castellón. Todos ellos fueron largamente aplaudidos.

Seguidamente el camarada José de Sanmillán recordó con afecto a este Castellón que no olvida y nunca olvidará. Recordó su estancia en Castellón y su actuación al frente de la Obra Sindical, sus esfuerzos por lograr una Coral Folklórica y dos grupos de danzas —uno en Castellón y otro en Vall de Uxó— y su calidad de embajadores del arte folklórico de Castellón por Europa y América. Agradeció a los camaradas Gonzalo Tamantes y Gonzalo Puerto sus esfuerzos —desde ángulos distintos— en pro del folklórico castellonense. Terminó felicitando a los componentes del Grupo y a la propia Obra Sindical de Educación y Descanso por el triunfo alcanzado recientemente y que motivaba este homenaje.

En el escrito que comentamos, el Secretario General D. Manuel Fernández Delgado Marol, tiene párrafos de encomio tan significativos como éste:

"Para nosotros será un recuerdo imborrable el maravilloso espectáculo que nos ofrecisteis, la belleza de vuestras danzas y el ex-

traordinario comportamiento de todos los componentes de vuestro Grupo".

Todo ello viene a ratificar el sazonzado fruto de muchas horas de trabajo, de constante ensayo, y, sobre todo, la amorosa entrega que estas muchachas y muchachos saben poner en el embelesador trenzado de nuestras danzas castelloneras, realizado por el sinpar traje típico de nuestra tierra, cuya sobriedad y señorío innato terminó de enmarcar la prestancia demostrada en Murcia, una y otra vez, —al igual que antes lo fue en otras latitudes— de estos representantes de la Sección Femenina de nuestra Capital.

Nos place testimoniar nuestra más grata felicitación a la camarada Pepita Sancho, Delegada Provincial, deseando la haga extensiva a los mandos, músicos de la Rondalla y parejas de danzantes.

Expresiva felicitación al Grupo Mixto de Coros y Danzas de Sección Femenina

La Secretaría General del Festival Internacional de Folklore del Mediterráneo, ha cursado una atenta comunicación a la Delegada Provincial de la Sección Femenina en la que, en nombre del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Murcia y del propio comité organizador, agradece de forma extensa y elocuente la importantísima aportación de nuestro grupo representativo a este gran certamen internacional que congregó en la capital pimentonera, a relevantes embajadas folklóricas de distintos países y de nuestra propia Patria.

En el escrito que comentamos, el Secretario General D. Manuel Fernández Delgado Marol, tiene párrafos de encomio tan significativos como éste:

"Para nosotros será un recuerdo imborrable el maravilloso espectáculo que nos ofrecisteis, la belleza de vuestras danzas y el ex-

Rogad a Dios en caridad por el alma de

D. TOMAS ESCUDER RUBIO

Que falleció el pasado 26 de octubre

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

La Misa que se celebrará mañana lunes día 10 a las SIETE de la tarde en la Parroquia de San José Obrero será aplicada en sufragio de su alma.

La familia agradecerá la asistencia a tan pladoso acto.

Castellón, 9 de noviembre de 1969
(No se invita particularmente).

Primer aniversario

D. PEPITA RUIZ BUESO de SUCH

Descansó en el Señor el día 10 de Noviembre de 1968

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

R. I. P.

Su esposo, hermana política, primos, sobrinos y demás familia RUEGAN una oración por su alma.

Castellón, 9 de Noviembre de 1969

Rogad a Dios en caridad por el alma de

D. Vicente Gil Peñarocha

Empleado del Banco de Vizcaya

Que falleció el pasado día 7

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

Su apenada esposa, Dña. Rosa Andreu Soler; hijos, Dña. María y D. Vicente; hijos políticos, D. José Urrea y Dña. Elvirín Roquera; nieto, M. del Carmen; hermanos, hermanos políticos, primos, sobrinos y demás familia, al participar a sus amistades tan irreparable pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a la Misa que se celebrará mañana lunes día 10 a las DIEZ Y MEDIA de la mañana en la Parroquia de la Santísima Trinidad, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

Castellón, 9 de noviembre de 1969
(No se invita particularmente).

Rogad a Dios en caridad por el alma de

Dña CARMEN MORAGREGA VILALAVE

Que falleció el pasado 31 de octubre

A los 55 años de edad

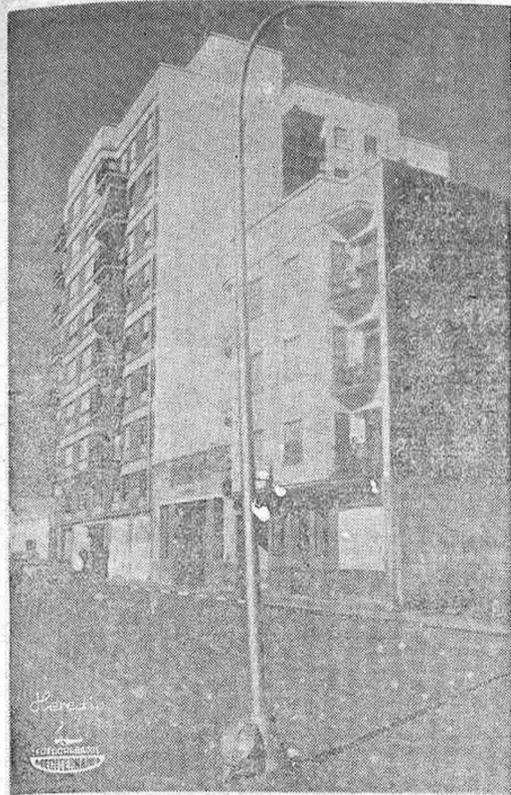
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

Sus apenados: esposo, D. Blas Bombol Sorribes; hijos, Blas, Rosita, M.ª Carmen y José Luis Bombol Moragrega; hijos políticos, Joaquín Ruiz Valls y Alejandro Miguel Zal del Pozo (ausente Alemania); nietos, Rosa Mari y Susana Ruiz Bombol; hermanos, hermanos políticos, primos, sobrinos y demás familia, al recordar a sus amistades tan irreparable pérdida, ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan a la Misa que por el eterno descanso de su alma se celebrará mañana lunes, a las SIETE Y MEDIA de la tarde en la Iglesia Parroquial de San Francisco, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

Castellón, 9 de noviembre de 1969.
(No se invita particularmente).

Armas caídas en el Polígono



En nuestro diario paso por la geométrica desamparada panorámica del Polígono Rafalaena, contemplamos desde hace unos días, esta imagen rota y vencida de la columna del alumbrado a la que afectó el violento choque de dos vehículos. Alguna mano amorosa y sentimental, recogió los restos del foco que hoy faltan en la alta columna, y los depositó cuidadosamente junto al basamento de la instalación. Pasan los días y como un testimonio a la civilidad de los castellonenses grandes y pequeños, esos restos del foco ahí permanecen, sin que nadie los arrebatase pero también sin que nadie euidie de iniciar la restauración de este punto de luz, que buena falta le hace al llegar las horas de oscuridad en el oscuro trazado del casi huérfano Polígono Rafalaena.

El Dr. D. Víctor Vazquez Añón

comunica el traslado de su consulta a la calle Colón, 76 "EDIFICIO BANCO DE BILBAO". Tel.: 21-32-59

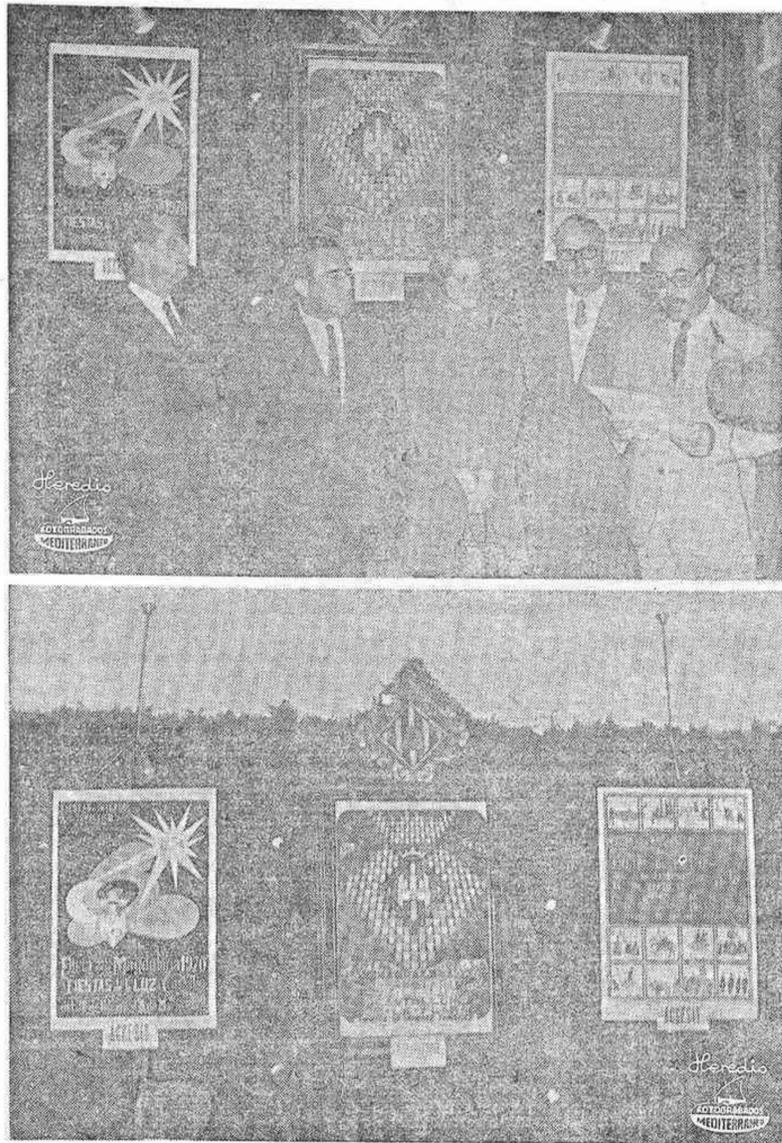
Dr. Juan Fabregat de Francia

OIDO-NARIZ Y GARGANTA HA TRASLADADO SU CONSULTA A LA PLAZA DE LA PAZ, NUM. 1, 2.º PISO (ESQUINA CALLE MAYOR)

Advertisement for TOMBA TOSSALS featuring 'GRAN FIESTA BAILE' with Conjunto CASABLANCA and Jaime PALACIOS.

Advertisement for PLAZA DE TOROS-CASTELLON featuring 'NIÑOS SUBNORMALES' and listing names like Antonio ALMAZAN and Leopoldo ROVIRA.

Se inauguró la exposición de carteles de las Fiestas de la Magdalena AYER EN LA CASA DE CULTURA



AYER por la tarde, a las ocho, en la planta baja de la Casa de Cultura, tuvo lugar el anunciado acto inaugural de la tradicional exposición de carteles madereros. Los treinta originales presentados este año al concurso, aparecían sabiamente distribuidos por la amplia sala de exposiciones, orlados con "murta" y flores, y en una acertada colocación, obra del dinámico capataz de la Brigada Municipal y los hombres a sus órdenes. Felicitaciones merece, un año más, Juan Alonso. La Banda Municipal de Música, dirigida por el Maestro D. Juan Garcés se había situado frente a la Casa de Cultura e interpretaba marchas y pasodobles castelloneros, ambientación musical que rubricó con los siempre aplaudidos "Rollo i Canya" y "Castalia". Mientras tanto habían llegado ya el Teniente Alcalde D. José María Pachés Llau, que ostentaba la representación del Alcalde D. Francisco Grangel, imposibilitado de asistir por encontrarse indispuesto; Concejal Delegado de la Junta Central D. Carlos Toriá Cepriá, otros miembros de la Corporación Municipal, Directiva de la Central de Festejos, Presidentes y Comisiones de Sector, antiguos miembros, etc. También se encontraban presentes los medios informativos de la Capital y Provincia, así como T.V.E., a través de su activo "tele-corresponsal" D. José Alcón Traver. Momentos antes de la hora anunciada, hizo acto de presencia la Reina de las Fiestas de la Magdalena del presente año 1969, en-

cantadora Srta. Mercedes Dols Nicolau, la cual había de hacer entrega de los premios. Previo el anuncio de unas carcasas, dio comienzo el acto. En primer lugar leyó el acta del fallo del Jurado calificador el Secretario de la Junta Central, don Miguel Silvestre, siendo acogida la misma con unánime aprobación por el numerosísimo auditorio que abarrotaba el local. Seguidamente, se procedió a la entrega de los premios estipulados en las bases a los correspondientes autores galardoados, acompañados, entre las sinceras ovaciones de los centenares de castelloneros allí congregados el Premio (D. Emilio Beltrán Pascual), Accésit, correspondiente a los Sres. D. José Luis Forcar Ramos y D. Francisco Pérez Climent, y Accésit, correspondiente a D. Diego Perona Albella. Los carteles atienen a los lemas respectivos de "Gaiata", "L'Esclatit" y "Fregó". La mención especial formulada este año pertenece al lema "Romeria", siendo su autor D. José María Martínez Forcada. Tomó la palabra seguidamente, el Concejal Delegado D. Carlos Toriá Cepriá. Dijo que este acto era como la primera carcasa de las próximas Fiestas 1970, que habían de ser, por lo menos, tan relevantes como las del pasado año, con el esfuerzo de la Junta Central y queridas Comisiones de Gayata, que tantísimo se están esforzando. Felicitó a los artistas participantes, tanto a los galardoados como a los que, con su aportación, habían competido "de portivamente" al mayor realce de este certamen cartelístico, y tuvo frases de gratitud para la Dirección de la Casa de Cultura, que una vez más aportaba la brillantez y calor de sus instalaciones para que esta "mostra" maderera pudiera ser posible. Terminó con afectuosas frases para el Alcalde de la Ciudad, ausente muy a pesar suyo y con otras de gratitud para el Teniente Alcalde Sr. Pachés que les acompañaba, en su representación. Fue calurosamente ovacionado, al final de su brillante parlamento. Finalmente, como Alcalde Accidental, el Teniente Alcalde, don José María Pachés Llau, declaró inaugurada la exposición de carteles 1970, rubricando su breve pero jugosa intervención con un expresivo "¡Madalena!" clamorosamente contestado por el "¡Vito!" unánime de todo el público que se apiñaba materialmente en el local. Una traca, disparada por la Comisión de Fuegos de la Junta Central, con la colaboración del pirotécnico burriense Sr. Martí, puso la popular rúbrica a este siempre esperado acto que es como un reactivo anual para avivar la fibra de nuestro castellonismo y del amor que todos sentimos por nuestras entrañables Fiestas de la Magdalena. No hay que decir que, tras estos minutos protocolarios, el público siguió largo tiempo desfilando ante los carteles, dando cada cual su opinión y formando-

se espontáneos "mentideros" — como cada año — para analizar las posibilidades y aciertos o defectos de cada cartel. EL MARTES A LAS ONCE, REUNION DE COMISION ENLACE Y PRESIDENTES Por sí debido a la premura de tiempo con que ha sido citada alguna convocatoria dejara de llegar a su destino, se recuerda a los Sres. Presidentes de las Gayatas, que el martes, día 11 a las once noche, se tendrá reunión reglamentaria semanal, para tratar de importantes asuntos que atañen a las Comisiones de Sector. A esta reunión se unirá la Gayata número 2 (Plaza de la Paz y adyacentes), la cual ya ha formado Comisión. Es su Presidente el joven castellonero D. Rafael Gómez Martí. Continúan "a la luna... de Fadrell" las Gayatas 4 y 7. Y... ¿de la 6, qué? ¡Venga, ánimo! QUIQUET DE CASTALIA

Advertisement for 'menuts' MODAS INFANTILES, Alloza, 126 CASTELLON.

NOTAS de ARTE

Interesante exposición de óleos de Pedro Valencia en la Sala Derenzi

Pedro de Valencia, patriarca de la pintura valenciana actual, llegó hasta nosotros con su excelente bagaje de óleos recientes. Paisajes (urbanos y rurales) y marinas cubren las cortinas de la coqueta Sala Derenzi, que se anota un éxito muy señalado al conseguir que los castellonenses puedan escrutar la obra de este excelente pintor. Anoché se inauguró la exposición y al tiempo se sirvió a los invitados una copa de vino español. Inauguración al nivel del calificativo rango que tiene la muestra artística que permanecerá abierta al público hasta el día 16. Dieciocho cuadros en total expone Pedro de Valencia. Pintura ponderada, aquilatada y consciente de la de este artista sensitivo y experimentado a un tiempo, que sabe ver cualquier tema con sus ojos de pintor, libre de prevenciones que pudieran desvirtuar en lo más mínimo la limpidez de visión frente al objeto. El, con su retina capaz para recoger de las cosas que contempla la más fidedigna concreción con vistas a su traslado al lienzo; para atisbar las cambiantes tonalidades que las diferencian, hacerse cargo de la gradación de las distancias que las separan con rotunda seguridad, y con un oficio como solo puede depararlo una disciplina ceñida y rigurosa, puede enfrentarse sin temor a los más complejos escenarios. No se detiene Pedro de Valencia ante dificultades y ataca el asunto sin vacilación ni enfriamiento, en una visión global que es la mejor prueba de un sentimiento de la armonía y de su instinto de pintor. Asuntos y encuadres diversos, tan finamente captados sus calidades y valores, con un toque expetísimo, matizado por pincelada suelta, fugada, con la que avallora y lo ambienta todo: campos, transparencias de las aguas, lejania, de montañas, celajes, en un inconfundible y amable lenguaje. La fuga y el impulso son bien visibles en los toques del pigmento con que construye sus temas dándole fuerza a su expresión, haciendo resaltar sus contrastes cromáticos asegurando profundidad al espacio y calidades a sus objetos. Pedro de Valencia siente lo que ve, bajo el mismo aspecto en que nos lo traduce. GONZALO PUERTO

Advertisement for DKW cars, used, total repair, mechanical and painting.

Advertisement for piano lessons by Fernando Puchol in the Medina Circle.

Advertisement for 'VENTA DE PAN' (Bread Sale) with details on dates and locations.

Advertisement for Vicente García Ariño, insurance agent.

Large advertisement for 'COMPANIA ESPAÑOLA' insurance, specialized in life insurance.

Delegación Provincial de Abastecimientos y Transportes

JUSTIFICANTES DE VENTAS EXTENDIDOS POR MAYORISTAS DEL MERCADO CENTRAL

Se recuerda a los comerciantes mayoristas del Mercado Central, de la obligación que tienen de cumplimentar estrictamente el artículo 6.º de la Circular 11/67 de la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes, que dice lo siguiente:

"En las operaciones de compra-venta que se efectúen en los mercados centrales-mayoristas, ya sean al contado o de pago aplazado, se expedirá, por duplicado, justificante acreditativo de la operación en la que deberán figurar, necesariamente los siguientes conceptos:

A.-Número de orden del justificante.
B.-Nombre o razón social de la firma que efectúa la venta.
C.-Nombre y dirección del comprador.

D.-Artículos objeto de la operación, expresando para cada uno de ellos la cantidad, variedad, clase comercial, precio (por unidad o kilogramo) e importe total.
E.-Fecha de la operación y firma o sello del vendedor.

El original del justificante se entregará al comprador, quedando en poder del vendedor el correspondiente duplicado. Ambos están obligados a conservar en su poder los expresados justificantes, a disposición de los funcionarios encargados de la vigilancia de precios, durante un plazo de quince días.

Los mismos requisitos serán tenidos en cuenta cuando el detallista adquiere, al margen del Mercado Central, productos para su comercialización de almacenistas situados fuera de los citados Mercados Centrales.

No se considerarán válidos los justificantes (facturas, boletos, etcétera) que presenten enmendaduras, raspaduras o cualquier otra alteración.

Se advierte que a partir del próximo día 30 del actual, se efectuarán las comprobaciones diarias con todo rigor, para que dichas obligaciones que se especifican en el mencionado artículo, sean cumplimentadas estrictamente, debiendo además estar su escritura clara y bien legible, considerándose en otro caso como no existente.

Un equipo de Acción Política en Salsadella

El pasado día 6, jueves, Salsadella recibió la visita del Equipo de Acción Política núm. 4 de la Jefatura Provincial del Movimiento.

En el Ayuntamiento, el Jefe Local y Alcalde camarada José Salvador Segarra, Consejo Local, Ayuntamiento y Jefes de servicio dieron la bienvenida al mencionado equipo integrado por los camaradas Agustín Beltrán Esparza, como monitor-jefe de equipo; José A. Aleón, representante de la Delegación Provincial de Juventudes; Teresa Roig y María Carmen Luís, por Sección Femenina; y Joaquín Gutierrez, por Asociaciones.

En la reunión parcial tomaron parte los miembros del Consejo Local, Ayuntamiento, Hermandad, que junto con el jefe Local y Alcalde y el Monitor Jefe trataron diversos aspectos de la vida económica, social y política.

A los anteriormente citados se unieron más tarde los representantes de las Delegaciones y Servicios Provinciales y Locales, Maestros, yecinos, dando lugar a una reunión general en la que se expusieron las inquietudes y problemas de la localidad, entablando un pequeño diálogo y exhortando los representantes provinciales a los allí reunidos a que con su esfuerzo y aportación logren el bienestar y progreso a la población, señalando las directrices a seguir para el logro común del mismo fin, partiendo de la base local y apoyándose con lealtad, amor y entrega en todos los aspectos de la vida y desde el más ínfimo de nuestros actos.

Todos los reunidos mostraron su complacencia por el carácter y finalidad de esta reunión, acrecentando la unión y servicio mutuo entre las distintas corporaciones y entidades locales con las jerarquías provinciales para que las sugerencias expuestas, fruto de la valoración local, al proceda sean tomadas en cuenta. La reunión finalizó a las 21'15.

PROGRAMA DE EMISORAS DE LAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON

745 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 747 Despierta con música; 8 Matinal Cadena Ser; 815 Melodías de la semana; 9 Viaje con música; 10 Música para nuestros amigos; 11 Retransmisión, desde la Concatedral de Santa María, de la Santa Misa, oficiada por nuestro asesor religioso, Rvdo. Padre D. Fernando Andrés; 1230 Salud musical; 1235 El gran musical, con Tomás Martín Blanco; 1330 Henry en el Mundo; 14 Neptuno acústica; 1420 Información local; 1415 Ecos de Sociedad; 1430 Conexión con Radio Nacional de España; 15 Actualidad deportiva, por Chenchu; 1530 Canta para Vd.; 16 Carrusel deportivo. Amplia información desde los mismos campos de fútbol, de los encuentros de primera y segunda División de Liga; 1835 Baile de tarde. El ritmo moderno con los conjuntos de más actualidad; 19 Música clásica: Pasacajía, preludio y fuga en mi menor, fantasía, en sol mayor, (Bach); 20 Teatro de la Zarzuela: La fiesta de San Antón, de Torregrosa; 2050 Información local; 21 Carrusel deportivo. Resultados de los partidos; 2130 Segunda división; 22 Conexión con Radio Nacional de España; 2220 Estadio, revista de los Deportes. Director: Chenchu. Crónica del partido Málaga-Castellón. Reportaje en los casetas. La Liga va así; 23 Teatro del aire: Los apuros del Padre Mathews, comedia de José Fernando Dicenta, en adaptación del mismo; 1 Música de madrugada. Las noticias de última hora; 2 Cierre.

RADIO POPULAR

EMISIONES EN O. M. Y F. M.

PRIMER PROGRAMA. — 8 Aper-tura; 8'01 Ocho en circuito. El primer saludo musical del día; 9 Retransmisión de la Santa Misa; 9'50 Mosaico. Distintas tendencias musicales; 10'40 España es diferente. Música y canciones de nuestro país; 11 Musical del domingo.

SEGUNDO PROGRAMA. — 12'01 Radio Hit. Grabaciones que ya son éxito y discos que lo serán muy pronto. Realiza Manuel Molina; 13 Sonría por favor. Un tema y unas grabaciones optimistas; 13'30 Boletín; 13'35 El carrusel de los éxitos. Una visita a la feria de las melodías; 14'30 Diario hablado de Radio Nacional 15 Operación domingo.

TERCER PROGRAMA. — 16'30 Retransmisión en directo desde Málaga del encuentro entre el Club Deportivo Málaga y nuestro Club Deportivo Castellón. Comentarista Eduardo Mas; 18'15 Disco Disco. Un espacio en el que reina su majestad Don Disco.

CUARTO PROGRAMA. — 20'01 Retablo en las ondas. Hoy La corrida; 21 Boletín; 21'05 Deportes. Realiza y presenta Catalán Minguez; 22 Diario hablado de Radio Nacional; 22'30 Buenas noches, buena música. La última luz musical que se apaga en Radio Popular; 24 Fin de transmisión.

LA VOZ DE CASTELLON

CADENA R. E. M.

MATINAL. — 8 Sintonía y apertura; 8'01 Santo Rosario. Dirigido por el Excmo. y Excmo. Sr. Obispo de la Diócesis Segorbe Castellón Dr. D. José Pont y Gol; 8'30 Música para la mañana; 9 Ritmos de hoy; 9'30 Sabor español; 10 El sonido de Eddie Calvert; 10'30 Canciones y melodías; 11 Calibre 45.

MEDIODIA. — 12 El Angelus; 12'02 Musical Castellón; 13 Sus intérpretes favoritos.

SOBREMESA. — 14 Domingo Deportivo Provincial; 14'15 Música para la sobremesa; 14'30 Diario hablado de Radio Nacional de España; 14'55 Cartelera de espectáculos; 15 Ritmos, canciones y melodías; 16'30 Domingo Deportivo Español. En conexión con nuestra emisora central La Voz de Madrid para informarnos de todo cuanto tiene lugar en los campos de fútbol de primera y segunda división.

TARDE. — 19 Pista de baile. Un desfile ininterrumpido de música y canciones para la tarde del domingo en el que toman parte los intérpretes que gozan de más popularidad en la actualidad.

La Feria de Todos Santos cumple siete siglos de existencia

En setecientos años sufrió varias modificaciones en fechas y emplazamientos

HAN quedado instaladas en el andén central del Paseo de Ribalta las casetas de la Feria más importantes, de los tiempos antiguos, por coincidir con la recolección y venta de las principales cosechas de entonces: cañamo, habichuelas, vino y algarrubas; porque era la fecha en que tradicionalmente los colonos pagaban sus arriendos y, porque los escolares hacían regalos a sus maestros. Era también la única en que los padres y parientes ojeaban a los pequeños. Por todo ello en los pueblos de la Plana y del Maestrazgo se la conocía con el nombre de "La Fira de Castelló".

Esta feria se celebraba, en principio, en las proximidades del Calvario, es decir, en el lugar que actualmente ocupan la calle Zaragoza y la Plaza de Tetuan. A finales del siglo XVIII se instalaba en la Plaza Mayor, pero al quedar pequeño el recinto se trasladó al primer tramo de la Avenida del Rey — que en aquellos tiempos era Plaza — el 7 de octubre de 1878.

El año 1916 y unos cuantos siglos después se trasladó al Paseo Ribalta, en los alrededores del Obisplisco.

Las ferias comenzaron en nuestra Patria unos 1030 años antes de Jesucristo, cuando los fenicios comerciaban por tierras hispanas.

La Feria de Todos Santos fue concedida a la "Villa de Castellón del campo de Burriana" por el Rey Don Jaime el Conquistador, mediante privilegio fechado en Lérida el año 1269, o sea 18 años después de la traslación de la población desde el "castell Vell" a

CONTRA LA GRIPE

unas pulverizaciones de OZONO-FINO RUM-RAM, que mezclada con agua y lanzada a la atmósfera, la purifica, dejando un ambiente sano, con perfume de "esques". (C. S. 3.209). "RUM-RAM", Higiénista - Madrid.

Barajas, cerrado por la niebla durante gran parte de la mañana de ayer

MADRID, 8. — (Pyress). — Desde las 9'30 horas hasta las diez y veinte de esta mañana ha permanecido Barajas a causa de la niebla. Esta circunstancia motivó que el avión de Aeronaves de Méjico aterrizase en Lisboa; el TWA 904, también en Lisboa; el avión de Iberia procedente de Buenos Aires, permaneció en Las Palmas, última escala en su vuelo hacia Madrid. En el periodo entre 08'15 y 08'32, que permaneció abierto el Aeropuerto, tomó tierra el avión de Iberia, vuelo número 952, procedente de Nueva York.

Los demás aviones permanecieron en sus puntos de origen hasta que, abierto el Aeropuerto, reanudaron sus vuelos normalmente.

GONZALO PUERTO

IMPORTANTE EMPRESA FINANCIERA

Necesita

DELEGADO GENERAL

para Castellón y provincia

EXIGE:

- Título universitario.
- Edad comprendida entre los 23 y los 30 años.
- Experiencia comercial.
- Buenas relaciones en toda la zona.

OFRECE:

- Trabajo agradable y de gran porvenir en empresa joven.
- Formación a cargo de la empresa.
- Ingresos muy superiores a los normales en otra clase de actividad.
- Inclusión en plantilla.

Interesados escribir, adjuntando "curriculum vitae", a PUBLIPRESS, Almirante, 3, VALENCIA—3. Referencia 766.

Lombardo Liguri di Navigazione

S R LINE

Servicio de línea regular directo al

GOLFO PERSICO

La Motonave "IVIR" saldrá de Valencia del 18/20 de noviembre salvo contratiempos, admitiendo carga para los puertos BAHRAIN, RASTANURA, DUBAI, UMMSAID, KUWAIT, KHORRAMSHANS, DAMMAN, SHAPOUR, BANDAR.

Para reservas de cabida a su consignatario

VICENTE RAMIREZ DOLZ

J. J. Domine, 12-1.
Telf.: 233966/7 — 233920.—VALENCIA.

Por 1.000 pesetas le entregaremos su TRAJE

HECHO A SU MEDIDA, en las mejores fibras europeas: TERCAL, LEACRIL, LANA PURA VIRGEN y acabado INGLÉS y 6 MESES a 200 PTAS.

COTS

Calle SAN FRANCISCO, 4-PRAL.

ANUNCIOS ECONOMICOS y generales. — Tels. 22 38 02 y 22 38 90 — Sin recargo. DAMA Publicidad - Castellón.

VARIOS

- INDEPENDICENSE y GANE 20.000 pts. mensuales aprendiendo SERIGRAFIA, profesión nueva, fácil, de gran porvenir para ambos sexos. Pida folleto gratuito sin compromiso a MA-TER - Muntaner, 81 - Barcelona.

VENTAS

- MAQUINA WERTHEIM la máquina de calidad. Para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contado y plazos. Depósito: José Antonio 7. CASTELLON.
- UNDERWOOD nuevas último modelo. Sumadoras, calculadoras automáticas, mesas dibujo. Representante MECANOGRÁFICA LEVANTINA. Mayor 31.
- VIC Estanterías metálicas de material galvanizado. Múltiples referencias en la provincia. VELLON. Tel. 221289. Castellón.
- PERSIANAS GRADULUX, "PIL-TROLUX, Micolux, puertas plegables, toldos Alumatol. Información: Miguel Beltrán. Teléfono 21-21-32.
- ESTANTERIAS METALICAS desmontables mer. Más económicas que de madera, con todas las ventajas de ser metálicas, entrega inmediata. Muebles para oficinas y escuelas PALLARDO. Plaza Alcázar de Toledo 15. Teléfono 22-23-95. — CASTELLON
- PERSIANA venezolana graduable LEVOLOR. Puerta plegable MODERFOLD. Rielas americanas para cortinas KIRSCH "NOVACION. Mayor 66. Teléfono 22 48 33.
- MUEBLES METALICOS para oficinas e industrias, mesas dibujo y despacho armarios ficheros Liansola Ronda Mijares 48.
- ESTANTERIAS METALICAS CONTRA-DEXION, varios modelos. Trabajos al día. Presupuestos gratis LLIANSOLA R. Mijares 48 Castellón.

- FAISANES, Conejos Gigantes, venta todas edades, Granja Santa Sofía - Borriol 7. VILLA RREAL.
- VENDO CUATRO APARTAMENTOS, bajos, Benicassim 1.ª fila entre Torrecasim y Vorrmar, aptos peluquería o perfumería. Facilidades. Razón: Hermanos Bou, 6-1.º
- VENDO edificio 550 m2 propio Industria Comercio. Con vivienda y fuerza motriz. Razón: teléfono 21-48-61.
- MAQUINARIA Y ACCESORIOS PARA OBRAS PUBLICAS, Minas, Canteras, Construcciones, Fábricas Cerámicas, Industrias terrazo y prensadoras. Calidad y servicio técnico post-venta. INDUSTRIAS SEGUI, Lepanto, 23. Teléfono, 31 63 00. VALENCIA.
- VENDO piso a estrenar Av. Pérez Galdós 5, facilidades Pago. Teléfono 214634.
- VENDO CASA en Grupo Cardona Vives. Razón: Escultor Viciano, 1.
- VENDO pisos lujo, calefacción central Plaza Rey Jaime, reducida entrada, resto mensualidades, también cambiaría por solar. Información telf. 22 26 70.
- VENDO PISOS lujo Plaza del Rey. Facilidades 10 años. Razón: Calle Prim, 38-3º.
- DISPONEMOS DE GRANDES Stocks de motocicletas y ciclomotores procedentes de cambios, amplias facilidades. Unión 33.
- VENDO RESTO FINCA, bajos comerciales propios Bar Restaurante, cafeterías, supermercados o similares. Exentos 90%. Calle Cajal, esquina Ramón Lull; y una vivienda subvencionada, llaves en mano. Minima entrada. Resto mil pesetas al mes. Informes misma finca. Sr. Rafael.
- SE VENDE LOCAL para comercio y vivienda con solar, 100'80 m2. Final calle Tenorias. Razón: Telf: 22-13-65.
- SE VENDE BASCULA hierro hasta 300 kgs. peso y un motor eléctrico 10 H. P. en buen uso. Casalduch, 1-1º.
- NOVIOS SI pierden esta última oferta no la encontrarán jamás 100 m2. al la visita se maravillará. Pagará a su comodidad muy céntrico. Teléfono, 223371.
- VENDO Piso nuevo. Llaves mano. 3 Habitaciones. Económico Calle Doctor Fleming. Razón: Calle Jover, 5.

ANUNCIOS ECONOMICOS

ALQUILERES

- ALQUILO pisos en Castellón y Grao. Razón: Escultor Viciano, 1. Tel. 22-38-72.
- SE ALQUILA piso en Trinidad 5 y 7. Razón: Cardona Vives 8 de 6 a 7 tarde.
- SE ALQUILA DESPACHO calle Mallor núm. 6-1.º. Razón: Teléfonos 21-40-91 - 21-39-38.
- SE ALQUILA PISO AMUEBLADO. RAZON: Zaragoza, 47.
- ALQUILO PISO AMUEBLADO. Razón: Lagasca, 25-4º-1º.
- SE ALQUILA PISO. Razón: Pl. Gral. Sanjurjo 25-2º. Tel. 214839
- SE ALQUILA PISO AMUEBLADO nuevo. Telf.: 22-34-71.
- ALQUILO PISO en Paseo Buenavista. Razón: Tel. 22-08-15.
- SE ALQUILA PISO 6 habitaciones todo exterior, cocina, cuarto de baño y aseo. Teléfono: 22-12-48.
- ALQUILO PISO AMUEBLADO. Mayor, 6-2º. Telf. 223786.
- OFREZCO en alquiler piso amueblado completo. Buenas condiciones económicas. Razón: Tel. 222401.
- SE DESEA ALQUILAR piso céntrico, 5 habitaciones, comedor, cocina y servicios. Razón: Telf: 21-54-44.
- SE ALQUILA LOCAL COMERCIAL con vivienda en Cervantes, 4. Razón: Huerto Seguros, 4.
- ALQUILO piso amueblado económico. Razón: García Morato, 3-2º pta. 6.
- ALQUILO Almacén 130 metros en calle Galicia. Razón: P. Ribalta, 22. Teléfono 214139.

COLOCACIONES

- SE PRECISA oficiales de mecánicas 1.ª para reparación de turismos. Razón: Cardenal Costa, 42.

PRECISAMOS

- sub-agente de seguros. Buen porvenir para personas aptas, con ascensos rápidos por ampliación de plantilla. Dirigirse por las mañanas a MERICAS REUS S.A. Calle Vilafra, 2.
- SE NECESITAN peones, de 18 a 35 años en Radiadores Ordoñez.
- DAMAS. Sin previa experiencia pueden ganar dinero en su tiempo libre. Avon la entrena a llevar su propio negocio. Distribuyendo los magníficos productos Avon. Llaman al teléfono 212304 de Castellón o escriba al Apartado 14.875 de Madrid.
- SE NECESITAN SENORITAS de 14 a 16 años. Autoservicio Navarra.
- SE OFRECE joven 29 años. Carnet 2º coche propio. Representante o similar. Sólo tardes. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.
- NECESITO aprendiz de mostrador y señora para limpieza cocina. Cafetería-Restaurante Goya. Avda. Casalduch, 27.
- CORRESPONSALES VENTAS, precisamos en todos pueblos. Actividad compatible. Elevados ingresos. Gran porvenir. Dirigirse Apartado 14.028. MADRID
- SE NECESITA chica de servicio. Razón: Gral. Sanjurjo 25-2º. Telf.: 21-48-99.
- TRICOTOSAS Passap-Silver o Broter daremos trabajo abundante y seguido. Jover, 22 bajo.
- SE NECESITA camarera de piso. Razón: Hotel Suizo.
- SE NECESITA oficial 2º de carpintería o aprendiz de 2º o 3º año. Razón: Teléfono 212517.
- FABRICA GENEROS DE PUNTO necesita Srtas. de 16 a 25 años. Dirigirse a HITALMALLA. Tárrega Montblanco, 22. Castellón.
- PRECISAMOS señoritas reparadoras y cosedoras manuales de 18 a 25 años en fábrica generos de punto. Ref. MEB. Enmedio 35-1º.
- NECESITAMOS señoritas para degustación. Presentarse miércoles de 11 a 12 MEB. Enmedio, 35-1º.

SE NECESITAN CHICOS

- de 16 a 18 años para trabajar en Pastelería. Razón: Pl. Sanjurjo, 34.
- APRENDICES y ayudantes de barman, se necesitan en Cafetería Renfe, Estación del Norte.
- CHICAS para aprendizas de 14 a 20 años con buenas referencias y cultura. Sueldo 3.000 ptas. como mínimo. Razón Tel. 213502

AUTOMOVILES

- EN EL GARAGE UBEDA encontrará el coche de su gusto, toda clase de turismos y furgonetas seminuevas, precios a convenir. Facilidades de pago hasta 24 meses. Gral. Aranda 28. Tel. 22-48-05. Castellón.
- AUTOMOVILES SEDRE Compra-venta de automóviles usados. Procedentes de cambios y de ocasión. Seat, Renault, Citroen. Facilidades pago hasta 24 meses. Avda. Calvo Sotelo 21 Villareal.
- VENTA DE COCHES usados procedentes de cambios. Razón: Agencia Morris. Cardenal Costa. 36. Tel. 21-38-32
- AUTOMOVILES FERNANDEZ, vende 4-L, matrícula CS. 850 matrícula CS. 1400-C. 600-D. Gordini y Citroen berlina 2 c.v. Razón: Pintor Rivera 4. Teléfono 21-52-33 Castellón
- VEHICULOS usados procedentes de cambios 600-D Furgoneta Gasol Carnet de 2º R. 8 y Citroen 2 H. P. Facilidades de pago. Luarca Unión 11 teléfono 21 60 88 Castellón
- ¿UD. DESEA adquirir un automóvil? No pierda el tiempo: Visite Automóviles UbEDA Ronda Mijares núm. 45-A. Tel. 214210 Castellón. Encontrará el vehículo de su gusto, a precios de verdadera ocasión, y con todas las facilidades que Ud. necesita. Material en perfecto estado AUTOMOVILES UBEDA espere su visita.

- CONCESIONARIO D.K.W. y MERCEDES-BENZ. Vehículos segunda mano. Perfecto estado. Garantizados. Condiciones de pago. Hto. Seguros, 8. Tels. 216879-216490. Castellón.

- COMPRO CARTON, papel de cemento, archivo, periódicos y toda clase de desperdicios. Pasé a domicilio. Lucena, 4.

- GRUPOS ELECTROGENOS, motores Diesel, industriales y eléctricos. COMPRO. Teléfono: 22-13-34.

ACADEMIAS

- COLEGIO-ACADEMIA ACTIVA. Ambos sexos: Parvulario, Primera Enseñanza, graduada. Bachillerato Elemental y Superior. Mecanografía, Taquigrafía, Contabilidad, Secretariado, Comercio, Certificado, Cultura general.
- ALEMAN: Clases. Traducciones correspondencia comercial y servicio intérprete. Santa Cruz Teljero, 5-1.º-1.ª (Grupo Agentes Comerciales).
- PREPARACION UNIVERSITARIA, griego, latín, información de 6 a 9 tarde ACADEMIA CISNEROS. Enmedio, 82.
- ESTUDIANTE de Ingeniero-Industrial SE OFRECE para dar clases particulares de Bachiller-Clencias. Razón: Pérez Galdós, 8. Tel. 212338.

TRASPASOS

- TRASPASO BAR, buena clientela. Céntrico. Económico. Gral. Aranda. 6
- POR NO PODER ATENDER. Se traspasa, casa comidas y Bar. Acreditado y buena clientela. Razón: DAMA.

COMPRAS

- COMPRO TODA CLASE de cartón, papel, corriente, de sacos de cemento, pienso, harina, de fábricas, de azulejos, barbil, de periódicos, revistas y archivos, y todos tipos de botellas. Consultar precios a: Marcel Vicens Edto, Avda. de Barcelona nº 21 (final calle Joaquín Coste), Teléfono 215133.

HUESPEDES

- TENGO dos habitaciones para alquilar sólo dormir. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.

Colaboraciones de Mediterráneo Blanco es eso que llaman amor el desafío

Por Jesús VASALLO

El hombre de la calle —en España, López, en Francia, Dupont, en Inglaterra, Smith, en el resto, como ustedes quieran— no sabe que hacer ni a que carta quedarse, dicho sea esto último en sentido figurado, por si no es jugador. Como vulgarmente se dice, está sumido en un pánico de confusiones. Y es que cuando se encuentran ya solamente en los océanos, sino que son plantas frecuentes y comunes, amorosamente cultivada por quienes parece tienen especial empeño en que fermenten un destructor caldo de cultivo. El hombre de la calle, con resabios antiguos todavía, se hace cruces, algunas a escondidas, pues tal como se están poniendo las cosas, a veces le parece que ser católico es como para avergonzarse. No importa; todo pasará y la verdad brillará esplendorosa. Pedro negó tres veces y fue la piedra edificante y edificadora.

El hombre de la calle recuerda que al odio, por lo general, lo pujan negro. Ya se sabe que hay difíciles cuestiones entre blancos, incluso y a pesar de los avances conciliadores, por motivos de religión. Aparte de la pigmentación de quienes la practican, indiferentemente de como sea su piel, no puede tener más que ese color un sentimiento tan innoble. Todo cuanto se mira a través de un cristal de resacas y de resentimientos, no es puro ni cristalino, ni laboralmente oscuro. Por fuerza ha de estar oscurecido, incluso envilecido por las fuerzas cercadoras que conturban cualquier reacción grata, espontánea, y favorable, hasta hacerla diametralmente opuesta a tal propósito. Así en Nueva York hay una escuela para niños hambrientos. En principio, el hecho, hasta cierto punto, puede aparecer como normal. Muchos sin las calderías necesarias para su sostenimiento, concurren a centros de enseñanza en todos los países. Pero en este caso hay algo profundamente significativo.

La única asignatura que se estudia en ese centro es el odio al blanco, la hostilidad total, la guerra declarada. Niños de cuatro a catorce años reciben diariamente lecciones preparadas sobre el particular, por el grupo extremista "Las Panteras Negras". A los chavales se les atrae con algo sustancioso: desayunos y almuerzos gratuitos. El único tratado que se explica es el desarrollo de la palabra "cerdo"; por supuesto, entendiendo que en principio debe aplicarse a cualquier persona que tenga alguna relación con el sistema capitalista. La palabra fue la misma que el asesino de Sharon Tate y sus amigos dejaron escrita con sangre en el lugar del crimen. Y las clases en que los cerdos se dividen, según los cateóricos de la novísima materia escolar, son el cerdo hombre de negocios, el cerdo policía, el cerdo presidente y el cerdo nacional. Todo un curso para ser expuesto por Pasolini, quien en su última y demencial película "La pociaga", explica sutilmente en imágenes las relaciones entre un millonario y uno de esos clásicos animales que en los pueblos se siguen sacrificando al arribar noviembre.

El hombre de la calle —es natural— está asustado. Empieza a pensar en lo que a todos se nos viene encima. Y a muchos sin tener arte ni parte. Pero ¿a qué extremos vamos a llegar? Para verse libres de los cerdos, en esos colegios, solamente propugnan un sistema: la violencia. Hay una palabra insistentemente repetida para cuando algún chaval pregunta lo que debe hacer: matar. Lo malo es que esas teorías comienzan a extenderse como una mancha de aceite, pues ya se sabe el poder de convicción que lo

El amor, eso que los hombres llamamos amor, se nos ha disuelto entre la carne de los dedos, como una flor seca. En los labios nace a veces, demasadas veces, como un suspiro que se resuelve en ceniza. Ni el rescoldo siquiera permanece. El amor se nos ha muerto en el diccionario, manoseado por manos sin amor en el alma y en los ojos. El amor no es amado por los hombres que tanto hablan de amor.

¿No será que al partir el pan del amor y distribuirlo a nosotros semejantes, no es amor lo que tenemos entre las manos? El amor es don misterioso, el más hondo misterio del ser humano. Ciertamente sus efectos trascienden el alma y se derraman por la piel, extendiendo hasta la sangre. Pero no sabe que es amor el que desatiende el carácter misterioso de su realidad. El cristianismo descubre en el amor unas peculiaridades desconocidas en los griegos. Estas peculiaridades obligan a los cristianos a adoptar un nombre nuevo. Le llaman "agape", caridad. Pero, como siempre sucede, las palabras o se desajajan del árbol original, arrojándolo su verdor, o se calcinan en el uso por excesivo intelectualismo racionalista. A veces, restringen el significado con pérdida de la gracia esencial.

El amor responde a una indignidad o menesterosidad del hombre. Se ama para hacerse con el amado, con amor de posesión, por insatisfacción entitativa. El amor el "agape", responde a una sobrebundancia perfecta, a una necesidad desbordante de darse. No es un hueco que hay que llenar, en un "pondus", un desbordamiento.

El retrotraemos nuestro cuidado a nuestra búsqueda, hay que llegar hasta Dios mismo. El amor, en la concepción cristiana, no es siquiera una invención divina. El amor no es algo que Dios produce o engendra o crea o infunde, en un acto de benevolencia o de irracundia. Dios, por serlo, es el amor. No es sólo que Dios sea el amor. Dios es amor. No es una metáfora. Que Dios sea amor es nota constitutiva de Dios en sí mismo para la inteligibilidad de los hombres. Diré más aún: no sabe nada de sí mismo quien ignora que Dios es amor. Y, por supuesto, el que descuida que Dios es amor, por mucho que crea saber de Dios no sabe nada.

Toda la vida divina es amor. Sin el amor, Dios no sería Dios. El amor es su intimidad. Es el vínculo consustancial de su esencia, que explica la vida trinitaria. Por eso sin la consideración del amor, Dios se nos escapa y nos huye. Porque el amor, que es Dios mismo, es el que autoriza y desencadena el acto creador de los hombres; es el que concibe la encarnación; es el que decide la muerte del Hijo de Dios para volver a la humanidad al reino del amor. El amor es, de suyo y eternamente, amor sobrenatural por esencia, al cabe hablar así; y es sobrenatural por gracia. Porque el amor natural, si es que la expresión correcta, tiene de amor lo que tenga de residuo o de reflejo o de nostalgia del amor sobrenatural. ¿En qué reside la sobrenaturalidad del amor lo ha intentado prácticamente todo para evitar los

una virtualidad o posibilidad humana, sino que el amor, que es Dios mismo, reside en las criaturas. La criatura que no ama desde Dios, creyendo amar, no ama. Suplanta el amor, enrañándolo en el instinto. El hombre, fruto del amor, que es Dios, y no sólo del amor de Dios, es capaz de Dios; esta capacidad sólo se actúa desde el amor y con él. Dios es amor, y no puede ser menos que ser amor. El hombre es amor comunicado, y es menos que hombre si no actúa el amor desde su libertad esencial. Precisamente la libertad, como dimensión esencial del hombre, se nos ha dado para que podamos amar a Dios amor. El hombre que no ejercita su libertad en amor desde Dios y según Dios no se está realizando a sí mismo como hombre. El amor desde Dios y según Dios lejos de esclavizar o de restringir las posibilidades, las potencia. La única forma de ser el hombre libre y de personalizarse consiste en amar. Vivir su vida con amor. —PYRE-SA).

Por Adolfo MUÑOZ-ALONSO

Lo mañana siguiente... La «resaca» esa gran desconocida en nuestro cerebro

Kruschef solía decir: Sólo hay una medicina ¡la muerte!

Por Alvaro SANTAMARIA

Se cuenta que Nikita Kruschev solía coger por los hombros a sus amigos que sufrían las consecuencias de una noche de bebidas y les decía:

—Sólo existe una cura para el mal que te adigee... Un brillo esperanzador aparecía en los ojos cargados del amigo, que invariablemente preguntaba: —¿Y cuál es?

—¡La muerte!, respondía Nikita estallando en grandes carcajadas... Los orientales aplican remedios menos drásticos a lo que vulgarmente se conoce por "resaca". Uno de los más conocidos es el siguiente: "Cuando la cabeza vibre a consecuencia de los acontecimientos de la noche anterior, cólese desnudo en posición rígida y con los puños apretados. Entonces, un amigo, debe derramar sobre su cabeza cuatro litros de agua muy fría. Esto completa el circuito celestial desde las nubes hasta el hombre de la tierra, expulsando el demonio de la resaca". El remedio puede parecer duro, pero, sin duda, muchos lo preferirán al que se aplicaba a los cosacos, es decir, la ingestión de una mezcla pegajosa de excremento de pájaros y tabaco negro triturado.

CONTRA LA "RESACA"

El hombre lo ha intentado prácticamente todo para evitar los

Estado de alerta contra el invierno

Más de 25.000 hombres intervendrán en la conservación y limpieza de las carreteras españolas

Los meses más temidos, enero y febrero

Cada año, 18.000 kms. de carretera soportan las inclemencias del tiempo

Por Alec OSABA

El invierno está a punto de llegar; y, con él, la lluvia, el frío y las nieves. Y de manos del tiempo llega un tema siempre de actualidad: las carreteras españolas en las que, casi permanentemente, trabaja el Ministerio de Obras Públicas. Solamente la normal conservación de ellas requiere el esfuerzo de más de 30.000 hombres. Además del personal facultativo administrativo y auxiliar de cada Jefatura, también trabajan en nuestra red más de 8.000 obreros, 4.000 operarios y especialistas de parques y talleres, 7.000 auxiliares, 6.000 peones camineros, más de dos mil capataces. Todos estos hombres son los que han preparado las carreteras españolas para la lucha contra el mal tiempo, contra el invierno.

LAS PROVINCIAS MÁS DAÑADAS

Según estadísticas, en los últimos diez años las provincias más afectadas por los temporales de agua han sido las de Barcelona, Granada, Cádiz, Málaga, Sevilla, Jaén, Gerona, Córdoba, Castellón, Baleares, Almería y Ciudad Real.

La longitud de carreteras afectadas por la nieve durante el pasado invierno fue de 15.000 kilómetros, correspondiendo el mayor porcentaje, al igual que en años pasados, a la provincia de Oviedo, con más de dos mil kms. seguida de la de Palencia, con 1.600. Salamanca, con 1.500; y Gerona, con 1.400. Madrid figura como una de las menos perjudicadas, seguida de Tenerife y Orense.

El pasado invierno fue uno de los más duros conocidos. De ello nos da una idea el volumen de nieve retirada por los servicios de limpieza: 115 millones de metros cúbicos, de los que correspondieron 13 a Santander; 11 a León; 8 a Burgos; 7 a Palencia y 6 a Barcelona.

Entre los puertos más afectados hay que citar los de Piqueras y Oñate, en Sorla; Orduña, en Bilbao; y Somport, en Huesca. Otros muchos, aunque no llegaron a ce-

rrarse, exigieron la utilización de cadenas, como Navacerrada, Piqueiras, Pajares y Viella.

BALANCE DE LOS DAÑOS

Con motivo de los pasados temporales de otoño e invierno, se produjeron más de 150 cortes de carreteras, sin contar los ocasionados por las nieves. Los daños causados por estos temporales sobrepasaron los 300 millones de pesetas. Solamente en las provincias de Huesca y Lérida, los daños se valoraron en más de 11 millones de pesetas. Estas cantidades fueron empleadas únicamente en el restablecimiento de paso por las carreteras dañadas, consistiendo este trabajo en limpieza de desprendimientos, reconstrucción de muros, habilitación de puentes provisionales y reconstrucción del firme.

El importe de las últimas reparaciones de daños ascendió el último año a más de 200 millones de pesetas, siendo la partida mayor, un 33 por ciento, para la reconstrucción de firmes y la menor para la de muros, con un total de 300 kilómetros.

Respecto a los puertos: la gran obsesión de los automovilistas y de la Dirección General de Carreteras, la precipitación de nieve invernal en las cordilleras ocasiona frecuentes cortes en las carreteras que las atraviesan.

Equipos especiales actúan con preferencia en los grandes puertos de las carreteras generales, en las que la intensidad de tráfico es grande. En las carreteras secundarias, de poca circulación, la actuación de estos equipos se limita, sobre todo, a impedir la incomunicación de los pueblos afectados. Por el momento, no se puede hacer más.

¿Qué nos deparará este invierno ya en puertas? Esta es la gran incógnita y la tremenda preocupación, no solo de los automovilistas, sino también de la Dirección General de Carreteras del Ministerio de Obras Públicas. Por lo pronto, sus servicios ya están en estado de alerta.

EUROPA PRESS

DELINEANTE PROYECTISTA

A NIVEL DE PERITO O SIMILAR

necesita empresa de cemento en constante evolución, situada en la provincia de Barcelona, para su Oficina Técnica de Estudios y Desarrollo. Edad, 25 a 30 años y de 4 a 5 de experiencia en el cargo. Enviar de puño y letra "curriculum vitae" y pretensiones. Absoluta reserva. Escribir al núm. 3.000 de Gabernet Publicidad. Pelayo, 62, Barcelona-1

IMPORTANTE EMPRESA HISPANO - NORTEAMERICANA

Ubicada en Castellón, precisa cubrir los siguientes puestos:
ADMINISTRATIVO para departamento importación-exportación
ADMINISTRATIVO para departamento de compras.
OPERADORA teléfono y telex (Imprescindible dominio idioma inglés).
Solicitudes deberán ser manuscritas y dirigidas al Apartado 232 de Castellón, adjuntado fotografía.

SUPER SER

DELEGADO PARA CASTELLÓN
JUAN TAMARIT SEVILLA
dirección: Alcalde Tárrega, 48 teléfono 22 24 62

SERVICIO

DE ASISTENCIA TECNICA
Recomendamos que revise AHORA su estufa, antes de que comience el frío. De precisarlo llame al teléfono 22 24 62

VENTA POR PISOS DE OCUPACION INMEDIATA

EDIFICIO FLEX

Ronda Mijares, 116



- * CUATRO AMPLIOS DORMITORIOS.
- * GRAN LIVING-COMEDOR.
- * DOS ASCENSORES DE SUBIDA Y BAJADA.
- * ARMARIOS EMPOTRADOS.
- * SANEAMIENTO ROCA.
- * TERMO ELÉCTRICO EN CADA VIVIENDA.
- * TELEFONO INTERIOR.
- * ANTENA COLECTIVA DE TELEVISION.
- * ZAGUAN ENTRADA REVESTIDO DE MARMOL.

FACILIDADES DE PAGO
Para visitas e información en el mismo edificio de 9 a 1 y de 4 a 7.

GESTORIA Y AUTO-ESCUELA VIÑAS

SALUDAN
y se complacen en comunicar a su clientela y público en general, que sus oficinas han sido trasladadas a la AVENIDA D. REZ GALDOS, 5, Entresuelo, 1.º (Calle de la Plaza de Toros)
TELÉFONO 21 41 78

INSTALACIONES JOSE FONT GOMEZ

Oficinas: Plaza Escuelas Pías, 18 1.º 1.º
Talleres: Plaza Escuelas Pías, 17, 19 y 20
Teléfono: 21 25 79
CASTELLÓN

EUROPA PRESS.

Terminan las reuniones de los consultores de la Comisión para Comunicaciones Sociales

CIUDAD DEL VATICANO, 8. (Efe). — Terminaron hoy las reuniones...

Han expresado también sus opiniones sobre las diversas propuestas...

Continúan las huelgas articuladas en toda Italia

ROMA, 8. — (Efe). — Continúa la agitación en numerosos sectores laborales...

En Verona, una huelga general paralizó ayer gran parte de la industria...

En Milán, un periodista y un fotógrafo de Prensa, fueron apaleados por los huelguistas...

de algunas huelgas, se registran en el sector estatal, pero en Roma por ejemplo...

HUELGA CONTRA LA HUELGA GENOVA, 8. — (Efe-Upi). — Más de cien empleados de una compañía naviera...

Un portavoz de los huelguistas ha declarado que los mismos protestan por los insultos y amenazas...

Golpe de Estado abortado en el Congo-Brazzaville

Han sido detenidas unas treinta y ocho personas

BRAZZAVILLE, 8. (Efe-Upi). — El Gobierno del Presidente Marien Ngabiha...

Un funcionario de la citada misión diplomática comunicó por teléfono al corresponsal de la agencia UPI...

En un comunicado publicado al terminar las conversaciones...

En un comunicado publicado al terminar las conversaciones, no se alude a la guerra de Nigeria...

En un comunicado publicado al terminar las conversaciones, no se alude a la guerra de Nigeria...

Tomaron posesión de sus cargos...

Viene de la primera

su trabajo en Barcelona como Delegado Provincial de Sindicatos. Se mostró identificado con los acuerdos del Congreso de Tarragona...

Expresó su gratitud al mundo del trabajo y dijo que la idea de servicio había presidido siempre sus actos...

INTERVENCIÓN NUEVOS CARGOS

A continuación intervino en nombre de los recién nombrados don Rodolfo Martín Villa...

El nuevo Subsecretario —añadió el Ministro— es un hombre conocido de todos...

Subrayó el Ministro la necesidad de la coordinación de funciones, puesta al servicio de una política ilusionada...

Intervino a continuación el Subsecretario saliente, don Fernando Hernández Gil...

Por último, felicitó a su sucesor y dijo que al pedir una feliz gestión para el señor García Oteiza...

En un comunicado publicado al terminar las conversaciones, no se alude a la guerra de Nigeria...

En un comunicado publicado al terminar las conversaciones, no se alude a la guerra de Nigeria...

En un comunicado publicado al terminar las conversaciones, no se alude a la guerra de Nigeria...

En un comunicado publicado al terminar las conversaciones, no se alude a la guerra de Nigeria...

En un comunicado publicado al terminar las conversaciones, no se alude a la guerra de Nigeria...

En un comunicado publicado al terminar las conversaciones, no se alude a la guerra de Nigeria...

En un comunicado publicado al terminar las conversaciones, no se alude a la guerra de Nigeria...

En un comunicado publicado al terminar las conversaciones, no se alude a la guerra de Nigeria...

En un comunicado publicado al terminar las conversaciones, no se alude a la guerra de Nigeria...

En un comunicado publicado al terminar las conversaciones, no se alude a la guerra de Nigeria...

económico y social. Tuvo palabras de recuerdo y elogio al Ministro Delegado Nacional de Sindicatos, señor Solís...

EN EL MINISTERIO DE AGRICULTURA

MADRID, 8. (Pyresa). — En el salón de actos del Ministerio de Agricultura ha tenido lugar a la una de la tarde la toma de posesión del nuevo Subsecretario de Agricultura...

Tras la lectura de los Decretos de nombramiento y cese, tuvo lugar el juramento del señor García Oteiza...

El nuevo Subsecretario —añadió el Ministro— es un hombre conocido de todos, que cubre una doble faceta...

Subrayó el Ministro la necesidad de la coordinación de funciones, puesta al servicio de una política ilusionada...

Intervino a continuación el Subsecretario saliente, don Fernando Hernández Gil...

Por último, felicitó a su sucesor y dijo que al pedir una feliz gestión para el señor García Oteiza...

En un comunicado publicado al terminar las conversaciones, no se alude a la guerra de Nigeria...

En un comunicado publicado al terminar las conversaciones, no se alude a la guerra de Nigeria...

En un comunicado publicado al terminar las conversaciones, no se alude a la guerra de Nigeria...

En un comunicado publicado al terminar las conversaciones, no se alude a la guerra de Nigeria...

En un comunicado publicado al terminar las conversaciones, no se alude a la guerra de Nigeria...

En un comunicado publicado al terminar las conversaciones, no se alude a la guerra de Nigeria...

En un comunicado publicado al terminar las conversaciones, no se alude a la guerra de Nigeria...

En un comunicado publicado al terminar las conversaciones, no se alude a la guerra de Nigeria...

En un comunicado publicado al terminar las conversaciones, no se alude a la guerra de Nigeria...

En un comunicado publicado al terminar las conversaciones, no se alude a la guerra de Nigeria...

En un comunicado publicado al terminar las conversaciones, no se alude a la guerra de Nigeria...

En un comunicado publicado al terminar las conversaciones, no se alude a la guerra de Nigeria...

a quien sustituye y a cuyas órdenes sirvió estos últimos años. Es evidente —dijo— que la coordinación no puede convertirse en un fin, sino tan sólo en un medio para el desarrollo de una política agrícola...

Reconoció el gran paso dado por el anterior Ministro al crear las Delegaciones Provinciales de Agricultura y terminó haciendo un ruego, un ofrecimiento y una petición...

Tras la lectura de los Decretos de nombramiento y cese, tuvo lugar el juramento del señor García Oteiza...

El nuevo Subsecretario —añadió el Ministro— es un hombre conocido de todos, que cubre una doble faceta...

Subrayó el Ministro la necesidad de la coordinación de funciones, puesta al servicio de una política ilusionada...

Intervino a continuación el Subsecretario saliente, don Fernando Hernández Gil...

Por último, felicitó a su sucesor y dijo que al pedir una feliz gestión para el señor García Oteiza...

En un comunicado publicado al terminar las conversaciones, no se alude a la guerra de Nigeria...

En un comunicado publicado al terminar las conversaciones, no se alude a la guerra de Nigeria...

En un comunicado publicado al terminar las conversaciones, no se alude a la guerra de Nigeria...

En un comunicado publicado al terminar las conversaciones, no se alude a la guerra de Nigeria...

En un comunicado publicado al terminar las conversaciones, no se alude a la guerra de Nigeria...

En un comunicado publicado al terminar las conversaciones, no se alude a la guerra de Nigeria...

En un comunicado publicado al terminar las conversaciones, no se alude a la guerra de Nigeria...

En un comunicado publicado al terminar las conversaciones, no se alude a la guerra de Nigeria...

En un comunicado publicado al terminar las conversaciones, no se alude a la guerra de Nigeria...

En un comunicado publicado al terminar las conversaciones, no se alude a la guerra de Nigeria...

En un comunicado publicado al terminar las conversaciones, no se alude a la guerra de Nigeria...

En un comunicado publicado al terminar las conversaciones, no se alude a la guerra de Nigeria...

En un comunicado publicado al terminar las conversaciones, no se alude a la guerra de Nigeria...

seguir en nuestra labor de llevar al sindicalismo a las más altas metas. Terminó sus palabras con el grito «¡Arriba España!».

EN LA PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

MADRID, 8. — (Pyresa). — Esta mañana, a las once, en la presidencia del Gobierno, ha tenido lugar el acto de toma de posesión y juramento de sus cargos...

Tras la lectura de los Decretos de nombramiento y cese, tuvo lugar el juramento del señor García Oteiza...

El nuevo Subsecretario —añadió el Ministro— es un hombre conocido de todos, que cubre una doble faceta...

Subrayó el Ministro la necesidad de la coordinación de funciones, puesta al servicio de una política ilusionada...

Intervino a continuación el Subsecretario saliente, don Fernando Hernández Gil...

Por último, felicitó a su sucesor y dijo que al pedir una feliz gestión para el señor García Oteiza...

En un comunicado publicado al terminar las conversaciones, no se alude a la guerra de Nigeria...

En un comunicado publicado al terminar las conversaciones, no se alude a la guerra de Nigeria...

En un comunicado publicado al terminar las conversaciones, no se alude a la guerra de Nigeria...

En un comunicado publicado al terminar las conversaciones, no se alude a la guerra de Nigeria...

En un comunicado publicado al terminar las conversaciones, no se alude a la guerra de Nigeria...

En un comunicado publicado al terminar las conversaciones, no se alude a la guerra de Nigeria...

En un comunicado publicado al terminar las conversaciones, no se alude a la guerra de Nigeria...

En un comunicado publicado al terminar las conversaciones, no se alude a la guerra de Nigeria...

En un comunicado publicado al terminar las conversaciones, no se alude a la guerra de Nigeria...

En un comunicado publicado al terminar las conversaciones, no se alude a la guerra de Nigeria...

En un comunicado publicado al terminar las conversaciones, no se alude a la guerra de Nigeria...

En un comunicado publicado al terminar las conversaciones, no se alude a la guerra de Nigeria...

Bahi Ladgham, Jefe del Gobierno de Túnez

TUNEZ, 8. (Efe-Reuters). — Bahi Ladgham, Secretario de Estado de la Presidencia de Túnez desde 1957...

En un comunicado publicado al terminar las conversaciones, no se alude a la guerra de Nigeria...

En un comunicado publicado al terminar las conversaciones, no se alude a la guerra de Nigeria...

En un comunicado publicado al terminar las conversaciones, no se alude a la guerra de Nigeria...

En un comunicado publicado al terminar las conversaciones, no se alude a la guerra de Nigeria...

En un comunicado publicado al terminar las conversaciones, no se alude a la guerra de Nigeria...

En un comunicado publicado al terminar las conversaciones, no se alude a la guerra de Nigeria...

La Luna es tan vieja...

investigada y discutida en el Congreso norteamericano, por el subcomité de asuntos espaciales de la Cámara baja.

El representante Joseph E. Keith, dijo hoy que serán llamados a testificar los científicos y técnicos que participaron en la experiencia de "Bonny"...

Desde que los astronautas de la Apollo-11 trajeron a Tierra las primeras muestras científicas...

La muerte de "Bonny" ha demostrado a los científicos que los astronautas podrían correr la misma suerte de ser sometidos a largos vuelos espaciales...

La muerte de "Bonny" ha demostrado a los científicos que los astronautas podrían correr la misma suerte de ser sometidos a largos vuelos espaciales...

La muerte de "Bonny" ha demostrado a los científicos que los astronautas podrían correr la misma suerte de ser sometidos a largos vuelos espaciales...

La muerte de "Bonny" ha demostrado a los científicos que los astronautas podrían correr la misma suerte de ser sometidos a largos vuelos espaciales...

Hallazgo arqueológico en CREMA

CREMA (Lombardia), 8. (Efe). — Una villa que data del Siglo V después de Cristo ha sido descubierta mientras se estaba arando a diez kilómetros de Crema.

Los expertos de la Superintendencia de Antigüedades y Bellas Artes de Milán, ha hallado gran parte de una construcción antigua consistente en un patio de forma octogonal...

Los expertos de la Superintendencia de Antigüedades y Bellas Artes de Milán, ha hallado gran parte de una construcción antigua consistente en un patio de forma octogonal...

Los expertos de la Superintendencia de Antigüedades y Bellas Artes de Milán, ha hallado gran parte de una construcción antigua consistente en un patio de forma octogonal...

Los expertos de la Superintendencia de Antigüedades y Bellas Artes de Milán, ha hallado gran parte de una construcción antigua consistente en un patio de forma octogonal...

Los expertos de la Superintendencia de Antigüedades y Bellas Artes de Milán, ha hallado gran parte de una construcción antigua consistente en un patio de forma octogonal...

Los expertos de la Superintendencia de Antigüedades y Bellas Artes de Milán, ha hallado gran parte de una construcción antigua consistente en un patio de forma octogonal...

¿ES USTED AMBICIOSO?

Si NO ESTA CONFORME CON SU SITUACION ACTUAL, LEA ESTO.

Somos una empresa joven, que necesita agentes de ventas dinámicos, dispuestos a dedicar todo el día a un trabajo agradable de Venta Programada.

No le pedimos experiencia. Nosotros le formaremos. Estamos organizados para ello.

Le daremos un sueldo y disfrutará de la Seguridad Social, pero lo más importante serán las fuertes comisiones que cobrará por sus gestiones.

Le esperamos para ampliar detalles, únicamente mañana lunes, día 10, de once a una y media de la mañana y de cinco a siete y media de la tarde, en el Hotel Mindoro de Castellón, donde el Sr. Martínez Romero le atenderá personalmente.

Le esperamos para ampliar detalles, únicamente mañana lunes, día 10, de once a una y media de la mañana y de cinco a siete y media de la tarde, en el Hotel Mindoro de Castellón, donde el Sr. Martínez Romero le atenderá personalmente.

Le esperamos para ampliar detalles, únicamente mañana lunes, día 10, de once a una y media de la mañana y de cinco a siete y media de la tarde, en el Hotel Mindoro de Castellón, donde el Sr. Martínez Romero le atenderá personalmente.

terrabe TERRAZOS, BECHI TELEFONO 195

programas: MATINAL 9:45 Carta de ajuste 10:00 Apertura y presentación 10:02 La fiesta del Señor 11:00 Concierto 12:00 En directo: Campeonato de España de Hípica, 13:30 Horizontes SOBREMESA 2:00 Avances 2:02 Club mediología 2:45 Perfil de la semana 2:58 Avances 3:00 Telediario 3:25 Opinión 3:30 TV es noticia 3:45 Cita con Tony Leblanc 4:05 El Virginiano 5:45 Especial Pop 6:14 Carrusel del domingo TARDE 7:05 Avances 7:20 Información deportiva 7:30 En directo, fútbol: Atlético Madrid-Elche NOCHE 9:26 Avances 9:30 Telediario 9:55 El tiempo 10:04 Avances 10:05 Sesión de noche "Recordando a Gary Cooper". Hoy: Sueño de amor eterno. 12:00 Telediario 0:03 Buenas noches, con Rafael de Andrés y Cierre. SEGUNDA CADENA U. H. F. 6:00 Carta de ajuste Distribuidor Provincial y Servicio técnico: Radio Meneu TEL. 359 VILLARREAL Concesionario Castellón Capital: Ferpa Huerto Sogueros, 10 • Tel. 216806

LA GUERRA CIVIL NIGERIANA LOME (Togo), 8. (Efe-Reuters). — Los jefes de Estado de Nigeria y Ghana —general Yakubu Gowon y el brigadier Akwasi Afrifa, marcharon esta noche a Lagos y Accra respectivamente, después de siete horas de conversaciones con el presidente de Togo, Étienne Yedomé.

ENCHUFA EL ASKAR con UHF incorporada y hora... 18 meses de plazo

LA TRAGEDIA DEL MONO "BONNY" SERA INVESTIGADA WASHINGTON, 8. — (Efe). — La tragedia que sufrió el mono del espacio "Bonny", que murió por agotamiento a consecuencia de ser lanzado al espacio en el interior de un bio-satélite, será

Hallazgo arqueológico en CREMA CREMA (Lombardia), 8. (Efe). — Una villa que data del Siglo V después de Cristo ha sido descubierta mientras se estaba arando a diez kilómetros de Crema. Los expertos de la Superintendencia de Antigüedades y Bellas Artes de Milán, ha hallado gran parte de una construcción antigua consistente en un patio de forma octogonal, algunas habitaciones con una instalación para calefacción bastante moderna para la época y un pavimento de mosaicos con diseños geométricos.

¿ES USTED AMBICIOSO? Si NO ESTA CONFORME CON SU SITUACION ACTUAL, LEA ESTO. Somos una empresa joven, que necesita agentes de ventas dinámicos, dispuestos a dedicar todo el día a un trabajo agradable de Venta Programada. No le pedimos experiencia. Nosotros le formaremos. Estamos organizados para ello. Le daremos un sueldo y disfrutará de la Seguridad Social, pero lo más importante serán las fuertes comisiones que cobrará por sus gestiones. Le esperamos para ampliar detalles, únicamente mañana lunes, día 10, de once a una y media de la mañana y de cinco a siete y media de la tarde, en el Hotel Mindoro de Castellón, donde el Sr. Martínez Romero le atenderá personalmente. No se demore, ésta puede ser su ocasión.

El Ministro español de Información y Turismo llega a Roma

MADRID, 8 (Pyresa). — A primera hora de la tarde ha salido para Roma, por vía aérea, el Ministro de Información y Turismo, Alfredo Sánchez Bella...

ROMA, 8 (Efe). — El Ministro español de Información y Turismo, Alfredo Sánchez Bella, llegó hoy a Roma a las 18.05 horas, procedente de Madrid, por vía aérea.

Alfredo Sánchez Bella permanecerá en la capital italiana hasta el próximo jueves día 13, para despachar de las autoridades italianas como Embajador de España ante el Quirinal, cargo que ocupaba, desde hace siete años, hasta su reciente nombramiento ministerial.

En el Aeropuerto romano "Leonardo da Vinci", el Ministro español fue recibido por su esposa, señora de Sánchez Bella, por el Subsecretario de Estado de la Presidencia del Consejo de Ministros de Italia, Senador Bonadies, por el Ministro Consejero Encargado de Negocios de España ante el Gobierno Italiano, Miguel Solano...

El Ministro de Justicia, en Lérida

LERIDA, 8. — (PYRESA). — El Ministro de Justicia, D. Antonio María de Oriol y Urquijo, presidirá mañana en Cervera los actos conmemorativos de las capitulaciones de los Reyes Católicos, firmadas el 5 de marzo de 1499 en la Iglesia de San Bernard...

El Ministro de Justicia, que ostentará la representación del Jefe del Estado, presidirá el acto académico, cuyo discurso está a cargo del Marqués de Lozoya.

Cervera se ha engalanado para recibir al Ministro de Justicia. Se hacen gestiones para restaurar la Iglesia de San Bernard, donde fueron firmadas las capitulaciones, jurando D. Fernando de Aragón con toda pompa los compromisos con doña Isabel de Castilla.

LLEGO EL MINISTRO A LERIDA

LERIDA, 8. (Pyresa). — A las diez de la noche, llegó a Lérida el Ministro de Justicia, D. Antonio María de Oriol y Urquijo, quien mañana presidirá en Cervera, y en nombre del Jefe del Estado, la sesión académica conmemorativa del V Centenario de la firma de los esposales de Isabel y Fernando.

El Ministro de Justicia fue recibido en Barcelona por el Gobernador Civil de la provincia y Presidente de la Diputación. A su llegada a Lérida, y en el palacio del Gobierno Civil, fue saludado por las primeras autoridades provinciales y locales. Posteriormente, en el despacho del Gobernador de la provincia, impuso al mismo, señor Martínez Val, la Gran Cruz de la Orden Civil de Alfonso X el Sabio y la Encomienda con placa de la orden de Cisneros...

El acuerdo comercial franco-soviético provoca un nuevo altercado en la CEE

BRUSELAS, 8 (Efe). — Nuevo altercado comunitario con motivo del acuerdo comercial Francia-Unión Soviética. El Gobierno francés ha negociado con la URSS la lista de contingentes aplicables para el año 1970 sin respetar los procedimientos del Mercado Común Europeo. Se trata sobre todo de los productos de consulta previa y de la petición de derogación de la norma sobre la duración de los acuerdos, que París debía haber pedido al ejecutivo de los "seis". La Comisión Europea ha invitado a Francia a someterse a las exigencias del Tratado de Roma. El verano pasado, el Consejo de Ministros del Mercado Común Europeo autorizó a Francia a concluir con la Unión Soviética las líneas generales del proyectado acuerdo comercial quinquenal, especificando que la fijación anual...

Treinta años del atentado contra Hitler en la cervecería de Munich

Fue obra de un solo autor, según un investigador alemán

MUNICH, 8. (Efe). — El ocho de noviembre de 1938, una bomba de relojería hizo explosión a las 20.20 horas en la cervecería Burgerbraukeller de Munich. Trece minutos antes, a las 20.07, Adolf Hitler había abandonado, antes de lo previsto, la tribuna de aquel local, donde murieron siete miembros del partido "NSDAP". El "Führer" comentó el suceso, del que se salvó ileso, con estas palabras: "Es la confirmación de que la providencia consiste que logre mi objetivo". El ocho de noviembre de 1968, treinta años después del atentado el doctor Anton Hoch, en los "Cuadernos de historia contemporánea" publica un estudio sobre el autor del atentado. El investigador llega a la conclusión de que el atentado de la cervecería, aquel ocho de noviembre de 1938, solo fue obra de un único autor. Mucho tiempo había transcurrido después del suceso y en Alemania se creía aún en un atentado proyectado y realizado por varios autores. El comunista Georg Eiser, carpintero, tardó un año en preparar el atentado. En noviembre de 1938, estudió sobre el terreno la cervecería Burgerbraukeller donde todos los años celebraban los viejos afiliados nazis un acto político. Eiser aprende la técnica de explosivos trabajando de picapedrero en unas canteras de Königsbrunn. En agosto de 1939, condecorador de las características de una columna de la cervecería situada detrás de la tribuna donde Hitler hablaría, Eiser se traslada a Munich. Con paciente labor clandestina por las noches va extrayendo trozos de la columna. El uno de noviembre ha conseguido su propósito y en la oscuridad empieza a montar noche tras noche la máquina infernal con el detonador de tiempos. Los dos relojes están instalados. Es el seis de noviembre. El ocho de noviembre hizo explosión la bomba de Eiser minutos después de que Hitler casualmente abandonase la cervecería. El historiador doctor Anton Hoch ha demostrado con documentación indudable que la bomba de Eiser no habría estallado jamás si Hitler hubiese confiado a la policía, como en casos análogos, la inspección de la cervecería de Munich. En una polémica entre las autoridades policíacas bávaras y los cuadros de mando del partido nazi sobre la seguridad del local "histórico" de los nazis, Hitler había terciado para disponer: "En el mitin del Burgerbraukeller de Mu-

SEMENOV presidirá la delegación soviética en la conferencia de Helsinki

WASHINGTON, 8. (Efe). — Vladimir Semenov viceministro soviético de Asuntos Exteriores encabezará la delegación de la URSS en la conferencia bilateral de Helsinki que comienza el 17 de noviembre próximo. Soviéticos y norteamericanos se reunirán en la capital finlandesa para preparar la agenda de futuros contactos para un posible control y limitación de armas nucleares ofensivas y defensivas. El nombramiento de Semenov fue revelado anoche en Washing-

Continúan los vuelos de prueba del «Concorde»

BRISTOL (Inglaterra), 8. — (Efe). — El prototipo "Concorde" en su versión británica ha volado hoy sobre Francia en uno de sus vuelos de pruebas. A sus mandos iba el Capitán James Andrew, jefe de Desarrollo Aéreo de la "British Overseas Airways Corporation" (BOAC). Este vuelo de hoy hace que el Capitán Andrew, de 47 años, sea el primer piloto que haya volado los dos nuevos gigantes prototipos de la aviación moderna el "Concorde" y el "Boeing 747 Jumbo Jet". Este último fue pilotado por el Capitán Andrew el 26 de septiembre pasado en un vuelo de 7 horas durante una serie de pruebas de altura y alta velocidad. La misión del Capitán Andrew como miembro de la "BOAC" es constatar las condiciones operativas de los nuevos modelos de los que la BOAC tiene encargados 8 "Concordes" y 12 gigantes "Boeing 747". Al terminar el vuelo de hoy, el Capitán Andrew ha alabado la manejabilidad del "Concorde" diciendo "se pilota de manera maravillosa".

Cinco presos se fugan de una prisión chilena

SANTIAGO DE CHILE, 8. (Efe). — La policía se puso en estado de alerta hoy poco después de darse la alarma de que cinco reos, tres de ellos peligrosos, se habían fugado espectacularmente de la cárcel de Talagante, a 36 kilómetros al sur de esta capital. Los delincuentes trabajaron sigilosamente y lograron abrir un forado en la techumbre. Se estima que pudieron huir cerca de las 5 de esta madrugada, pero la fuga quedó de relieve a las 8 horas, al efectuarse el recuento de los presidiarios. Los reos peligrosos son Juan González, Luis Ramos y Guillermo Zuñiga, todos condenados por homicidios y reconocidos por sus actitudes violentas.

Huegu de once semanas en la fábrica de automóviles «Standard Triumph»

LIVERPOOL, 8 (Efe). — Ayer tarde comenzó la huelga oficial sobre la huelga de un grupo de obreros de la fábrica de automóviles "Standard Triumph", cuya huelga tiene una duración de once semanas y ha dejado en paro forzoso a 11.000 obreros de la fábrica. La investigación la realiza un comité nombrado por el Ministerio de Empleo y Productividad presidido por el profesor John Wood. La vista de ayer comenzó a las siete horas más tarde, por asistencia del profesor Wood conversaciones preliminares con ambos lados. "La huelga no oficial le ha costado a la empresa hasta ahora pérdidas de ventas por valor de 11 millones de libras esterlinas y tiene inactivos a 11.000 obreros —ha declarado en la vista Tudor Williams jefe de relaciones industriales de la empresa el cual ha añadido: "La empresa está convencida de que permitir este estado de cosas sin condenarlo y castigarlo, amenazará el futuro de nuestra fábrica de Liverpool y además el de todo el negocio de la industria del motor".

Las patentes extranjeras en España

En 1.968 se compraron patentes por valor de 7.650 millones de pesetas y se vendieron por 1.000 millones

Saldo negativo: La venta de patentes españolas representa menos del 12 por ciento de sus compras

Por Francisco GUEMES

Se ha dicho, quizás con más sorna que verdad, que hasta para hacer patatas fritas España necesita comprar patentes extranjeras. Por otra parte, siguen teniendo plena validez y actualidad de las palabras que pronunció hace un año un científico español en las que afirmaba que con excepción de los estudios so-

bre las grasas de cerdos, ninguna de las demás patentes o certificados de investigación españoles de los últimos años han logrado pasar las fronteras. La alarma sobre las cifras que España paga por "royalties", patentes, asistencia técnica o cualquier otro concepto ha crecido de modo desorbitado últimamente. Nuestra deficiencia tecnológica nos cuesta al año varios miles de millones de pesetas. Se trata de un problema de suma gravedad. Pero, ¿son ciertas las cifras que se barajan? ¿Es verdad que España no ha resuelto ninguno de sus problemas a través de la propia investigación? ¿Podemos permitirnos el lujo de no comprar patentes extranjeras?

CONFUSION Y CIFRAS DESORBITADAS

Los "royalties", en sentido estricto son el pago de derechos por la utilización de patentes extranjeras. Cuando rumores sin fundamento técnico sobre pago de derechos elevan las cifras a varios miles de millones de pesetas, en estas sumas se incluyen por lo general los conceptos de "royalties" y los de asistencia técnica, servicios que suelen costar muy caros a los países en vías de desarrollo, o subdesarrollados. La asistencia técnica incluye montaje de maquinaria, controles de fabricación, gastos de ingeniería, asistencia de especialistas, etc.

Se ha afirmado que el año 1968 se pagaron 10.000 millones de pesetas en concepto de pagos de "royalties". De otras fuentes se han barajado cifras tan desorbitadas como 24.000 millones de pesetas. Los datos oficiales hablan de 7.650 millones y en esta cifra se suman "royalties" y asistencia técnica. Aparte de los 7.650 millones de pesetas que el año pasado paga-

mos en concepto de "royalties" y asistencia técnica, se sabe que en los últimos nueve años se han debido abonar 41.000 millones de pesetas, lo que ha representado el 3 por ciento de los gastos de importación. Pero también es cierto que el Consejo Superior de Investigaciones Científicas cuenta con 157 centros de investigación, 633 investigadores calificados, una plantilla de 4.000 personas dedicados más o menos intensamente a estas tareas y que las patentes y certificados presentados en el Registro Español de la Propiedad suponen miles de millones de pesetas de ahorros. Entre ellos cabría citar los 8.000 millones, gracias a las investigaciones del Instituto de Carbón de Oviedo y los 60 millones de pesetas en la cosecha de aceite de oliva que ha conseguido ahorrar el Instituto de Grasa y sus Derivados, de Sevilla.

La tercera gran verdad —que no siempre se tiene en cuenta— es que ningún país puede prescindir de los intercambios de técnica e investigación, por muy alto nivel de vida que posea. Solamente Estados Unidos cierra anualmente su balanza técnica con un saldo favorable e Inglaterra ha conseguido equilibrar la en 1968. El resto de los países occidentales, tan adelantados tecnológicamente como Alemania, Suecia y Holanda, son deficitarios.

En España, cuya experiencia técnica e industrial es tan reciente, la patente extranjera no sólo es necesaria sino imprescindible para la marcha normal de la estructura económica del país. UN NIVEL DE DESARROLLO SUPERIOR, HA SUPUESTO UNA MAYOR «COMPRA DE TECNICA»

En los últimos años se ha acelerado el crecimiento en España; y con el crecimiento se ha aumentado también el nivel de desarrollo alcanzado. Nuestro bajo nivel técnico no ha podido ofrecer en poco tiempo las patentes necesarias y ha habido que recurrir al mercado extranjero. Cerca de seiscientos millones de dólares (42.000 millones de pesetas) ha costado la compra de patentes, asistencia técnica y pagos de derechos de autor en los últimos nueve años. Para que se pueda apreciar la diferencia entre los gastos de patentes extranjeras de 1960 y 1968, citemos a continuación lo que se debió pagar en el primero y en el último de estos años: en 1960, 19.93 millones de dólares, equivalente a 1.395 millones de pesetas. En 1968 se debieron abonar 113.28 millones de dólares, equivalente a 9.329 millones de pesetas.

Como puede apreciarse, si despegue de la industria española ha supuesto una mayor superavitación al extranjero, pero la contrapartida ha sido un mayor crecimiento del nivel de vida de los españoles, lo que supone una gran ventaja. En cuanto a los países, a los que España ha comprado patentes a lo largo de 1968, en primer lugar figura Estados Unidos con 32.58 millones de dólares (2.230 millones de pesetas). Siguen Francia, con 17.32 millones de dólares (1.212 millones de pesetas). Ocupa el tercer lugar Alemania Occidental, con 14.99 millones de dólares (1.014 millones de pesetas). En cuarto lugar figura Suiza con una suma ligeramente inferior a la de Alemania Occidental. De estas últimas cifras se deduce que un sólo país, Estados Unidos, ha sido nuestro principal suministrador de tecnología en 1968, acaparando el 39 por ciento de nuestras necesidades.

La media de lo que recibe España en concepto de patentes y asistencia técnica que suministra a otros países es de unos 325 millones de pesetas al año. En 1968, sin embargo se consiguió cerca de los mil millones de pesetas. Los principales países que figuran como clientes de nuestras patentes son, en primer lugar Estados Unidos, con 300 millones y Francia, con 108. De la confrontación de las cifras entre los países clientes y suministradores de patentes hay una cierta correlación, pues Estados Unidos, que nos compra mayor número de patentes, es el que más nos vende. También entre los principales vendedores figuran Alemania Occidental y Francia, que por orden de importancia son nuestros dos más fuertes compradores. Una cosa resulta clara en la comparación: el acusado desnivel de ingresos y pagos. El saldo es claramente negativo. La venta española de patentes representa

menos del 12 por ciento de las compras que realiza España a los países extranjeros.

TRES CONCLUSIONES

Resulta también claro que, el conjunto, la relación se adecua a nuestro nivel de país en vías de desarrollo. Todo ello muestra tres cosas. La primera, que España debe desarrollar su propia cultura de investigadores con toda clase de alicientes, el primero de los cuales sería la financiación bancaria e industrial de los mismos. Se trataría de convencer a la industria española de las posibilidades de originalidad que su producción podría encontrar en los laboratorios del país. La segunda consecuencia sería que la confusión y la alarma sobre las sumas exageradas que España paga al extranjero en concepto de "royalties", patentes, cánones y asistencia técnica no reportan ningún bien. Y que dicha alarma sólo podría crear un complejo de inferioridad superior al ya existente. Tercera conclusión: el mecanismo industrial español implantado durante los últimos años, no podría funcionar sin la ayuda y la colaboración de las patentes extranjeras, en base a las cuales se ha montado. EUROPA PRESS

Primer satélite artificial de Alemania occidental

Fue lanzado desde la base californiana de Vandenberg. BASE DE LA FUERZA AEREA VANDENBERG (California, EE. UU.). (Efe-Upi). — El primer satélite de la Alemania Federal, destinado a estudiar el cinturón radioactivo de la Tierra, fue lanzado ayer desde la base aeroespacial militar de Vandenberg. "Es magnífico", dijo Antz Kutzer, director del proyecto de la Alemania Occidental para el satélite denominado "Aur". "El cohete explorador se portó maravillosamente y justifica el dinero invertido en él", agregó el portavoz de la Agencia Espacial Norteamericana. La nave espacial fue lanzada en una órbita casi polar sobre el Océano Pacífico, al Oeste de Costa Rica. "El satélite fue lanzado a las 252 (hora española)".

El «Rey del LSD» condenado a prisión

NUEVA YORK, 8 (Efe). — El juez federal de San Francisco, William Sweigert, ha condenado a tres períodos de un año de cárcel cada uno a Augustus Owsley, convicto de fabricación y posesión de LSD. Entre los años 1966 y 1967, Stanley de 33 años, nieto de un ex-Senador federal, hizo una fortuna de millones de dólares fabricando píldoras de LSD. El 21 de diciembre de 1967 Stanley —conocido por el "Rey del LSD" fue detenido en su casa de Orinda (California) por agentes federales del Departamento de Narcóticos. En la misma casa, según los agentes, fue descubierta una factoría e ingredientes suficientes como para fabricar un millón de tabletas de LSD.

USA: Marcha pacifista autorizada pero por otra ruta

WASHINGTON, 8 (Efe). — El Departamento de Justicia norteamericano acordó anoche después de un largo día de consultas con las autoridades policíacas y con los organizadores de las manifestaciones pacifistas la próxima semana en Washington, autorizar la celebración de una "marcha" el día 15, pero por diferente ruta que la que pedían los movimientos organizadores.

Pesimismo en torno...

Viene de la primera. Por el contrario, el Gobierno de Bonn cree que pueden desarrollarse simultáneamente. Es decir que la apertura de negociaciones con Gran Bretaña y los demás países candidatos a la adhesión —última fase del proceso, según Francia— puede simultáneamente con las dos anteriores. De que franceses y alemanes lleguen a un acuerdo depende, además del futuro de la CEE, el presente. Hoy por hoy, como señalan no pocos observadores políticos, el Mercado Común va hacia atrás en vez de marchar hacia adelante. El Mercado Común agrícola, no funciona. El Euratom está en crisis, ya que los "seis" no han logrado siquiera definir con claridad su función y, mucho menos, preparar un programa común de investigaciones nucleares. En fin, la unión política no ha dado un sólo paso. Ante este paisaje ensombrecido, los comentarios previos a la visita del Ministro Scheel a París son también sombríos y hasta pesimistas.

Un matrimonio y sus cinco hijos, muertos por emanaciones de gas

NUEVA YORK, 8 (Efe). — Lamar Shirley, de 34 años, su esposa Bertha de 33 y los cinco hijos del matrimonio, de edades comprendidas entre los trece años y los meses han sido encontrados hoy muertos en su casa de Jacksonville (Florida) víctimas al parecer de un escape de gas. Evans Jones como Shirley empleado en una fontanería, halló esta mañana a los cadáveres, cuando fue a la casa de las víctimas a preguntar por qué el padre no iba a trabajar desde el martes pasado. Jones ha informado a la policía de la ciudad que, cuando abrió la puerta de la casa, notó un olor tan denso a gas que, durante cinco minutos no pudo entrar en ella.

TENSION GERMANO-FRAN-CESA

En general, la prensa alemana occidental da por descontado que el nuevo Gobierno federal adoptará ante Francia una actitud más enérgica que el precedente en las cuestiones europeas en litigio. Por lo tanto, al Gobierno de París le será ahora más difícil que antes imponer sus puntos de vista al de Bonn. Así, el objetivo del Ministro Scheel en su visita a la capital francesa no podrá ser otro, a juicio del "Frankfurter Allgemeine"—quizá el periódico más serio, comedido y ponderado del país— que el de "aclarar el horizonte, obligar a Francia a colaborar en el desarrollo de la comunidad y la de limitar las fronteras del egoísmo nacional". En definitiva, de lo que se trata es de convencer a Francia de la necesidad de abrir en el umbral de 1970 la negociación para el ingreso en la comunidad de los países candidatos. "Las conversaciones entre los Sres. Scheel y Shumann serán las más serias de cuantas han mantenido hasta la fecha los Ministros franceses y alemanes de Asuntos Exteriores", escribe el periódico cita-

Un matrimonio y sus cinco hijos, muertos por emanaciones de gas

NUEVA YORK, 8 (Efe). — Lamar Shirley, de 34 años, su esposa Bertha de 33 y los cinco hijos del matrimonio, de edades comprendidas entre los trece años y los meses han sido encontrados hoy muertos en su casa de Jacksonville (Florida) víctimas al parecer de un escape de gas. Evans Jones como Shirley empleado en una fontanería, halló esta mañana a los cadáveres, cuando fue a la casa de las víctimas a preguntar por qué el padre no iba a trabajar desde el martes pasado. Jones ha informado a la policía de la ciudad que, cuando abrió la puerta de la casa, notó un olor tan denso a gas que, durante cinco minutos no pudo entrar en ella.

TENSION GERMANO-FRAN-CESA

En general, la prensa alemana occidental da por descontado que el nuevo Gobierno federal adoptará ante Francia una actitud más enérgica que el precedente en las cuestiones europeas en litigio. Por lo tanto, al Gobierno de París le será ahora más difícil que antes imponer sus puntos de vista al de Bonn. Así, el objetivo del Ministro Scheel en su visita a la capital francesa no podrá ser otro, a juicio del "Frankfurter Allgemeine"—quizá el periódico más serio, comedido y ponderado del país— que el de "aclarar el horizonte, obligar a Francia a colaborar en el desarrollo de la comunidad y la de limitar las fronteras del egoísmo nacional". En definitiva, de lo que se trata es de convencer a Francia de la necesidad de abrir en el umbral de 1970 la negociación para el ingreso en la comunidad de los países candidatos. "Las conversaciones entre los Sres. Scheel y Shumann serán las más serias de cuantas han mantenido hasta la fecha los Ministros franceses y alemanes de Asuntos Exteriores", escribe el periódico cita-

Los vuelos espaciales comienzan a no ser noticia, en Estados Unidos

De hecho, nadie espera tormentas en la nueva aventura del «Apolo XII»

NEUVA YORK, 8. — (Del corresponsal de PYRESA, GUY BUENO). — He preguntado a un ascensorista de las Naciones Unidas: "¿Sabría decirme lo que sucederá el viernes próximo?" Preocupada, la mujer me ha contestado: "¿El viernes?... ¿Por qué?... ¿Va a pasar algo?"

A un tradicional taxista neoyorquino. Y el hombre, colérico, ha respondido: "Dios sabe... habría que prohibir esta marcha a Washington... Meter a los líderes del "día de la moratoria" en la cárcel".

A un joven sentado a mi vera en una cafetería. El muchacho ha contestado con otra pregunta: "¿El viernes? ¿No es el viernes que "Apolo XII" será lanzado a la Luna?"

Esto no es, naturalmente, una encuesta popular del tipo Gallup, ni indica, pues, que las dos terceras partes del pueblo americano ignoran que Charles Conrad, Richard Gordon y Alan Bean emprenderán el peligroso viaje a la Luna el 14 de este mes, pocos minutos antes de las once y media de la mañana. Pero sí parecen reflejar estas respuestas un clima popular general en el que los vuelos ultraterrestres se han incorporado de tal suerte al organismo de la nación que ya no constituyen "noticia". Algo así como si se preguntara en Nueva York qué es lo que sucede cada tres o cuatro segundos del día. Es probable que la respuesta sea: "Un crimen". Improbable que alguien conteste que cada tres o cuatro segundos despegan un avión desde uno de los tres aeropuertos neoyorquinos, bien sea para cruzar el continente, ya sea para atravesar el Atlántico o dar la vuelta al mundo.

PROGRAMA

Pero el hecho de que "Apolo XII" forme hoy parte de las vicisitudes normales de esta poderosa nación, no resta importancia a la espectacular aventura. No han pasado del todo cuatro meses desde que, por primera vez en la historia humana, dos hombres pisaron la superficie del único satélite natural de la Tierra. Y he aquí que dos hombres más zarparán el viernes próximo con esperanzas y proyectos incluso más ambiciosos. La tripulación de "Apolo XII" confía en regresar a la Tierra con informaciones científicas sobre la naturaleza de la superficie lunar, mucho más precisas y amplias que las que trajeron sus predecesores. Conrad y Bean proyectan efectuar dos "paseos" de tres horas y media cada uno en la Luna, en lugar de la única exploración de dos horas y media efectuada por los as-

tronautas de "Apolo XI". Esperan poder realizar una selección más cuidadosa de piedras y rocas; transmitir a tierra un programa de televisión en color, en lugar de blanco y negro como la vez pasada; establecer una estación científica nuclear capaz de desarrollar experimentos durante un periodo de cinco años.

Por si fuera poco, el comandante Conrad también ha recibido órdenes de trasladarse al lugar donde aún se alza en el fondo de un pequeño cráter el satélite "Surveyor" (es decir, agrimensurador) colocado por América sobre la superficie lunar en 1967, inspeccionar el artefacto para ver en qué medida sufrió eventualmente bajo el impacto del alunizaje y cómo sobrevivió estos dos últimos años en tan inhospitalario ambiente, y traerse a tierra una de sus piezas, para que los hombres de ciencia puedan examinarla a su retorno.

"INTREPIDO"

Mientras tanto, durante las 32 horas que Richard Gordon permanecerá en órbita lunar en espera del regreso de sus dos compañeros, el piloto de "Apolo XII" tomará una serie de fotografías sobre posibles futuras zonas de alunizaje.

El módulo lunar que Conrad posará sobre la superficie de la Luna ha sido bautizado "Intrepido", el nombre sucesivamente dado a lo largo de la historia de siete naves de guerra americanas, incluido un portaviones botado durante la Segunda Guerra Mundial que aún se encuentra en servicio. El módulo espacial que llevará a los tres hombres a órbita lunar ha sido llamado "Yankee Clipper", a semejanza de los veleros rápidos de carga que expandieron el comercio americano sobre todos los mares, a lo largo del siglo XIX. Bien se ve que la tripulación de "Apolo XII" pertenece toda ella a la Marina estadounidense, pero es coincidencia pura el que el "Océano de las Tormentas" haya sido escogido para el próximo alunizaje, siendo evidente que el lugar fue seleccionado por encontrarse en él, desde hace dos años, el "Surveyor III". Y de hecho, nadie espera tormentas en esta nueva aventura. La relativa indiferencia que, a una corta semana de distancia del próximo vuelo de "Apolo XII", manifiesta el pueblo americano, claramente indica que para esta nación, la navegación será, según la expresión popular local "plain sailing". O, dicho en castellano, una travesía del espacio ultraterrenal tan fácil y segura como las que, impulsados por los vientos del verano apisonados en sus velas, efectuaron los "yankee clippers" en el siglo pasado, con matemática regularidad.

Comentarios en torno al aplazamiento de la cumbre europea de La Haya

Parece que un motivo principal son las actuales divergencias franco-alemanas

RUSELAS, 8. — (Del corresponsal de PYRESA, Ignacio María Saury). — Algunos observadores, al comentar el aplazamiento de la cumbre europea que debía celebrarse en La Haya la próxima semana y que de momento se ha fijado para el primero de diciembre, señalan que el retraso no se debería solamente a la dolencia que aqueja al Ministro de Asuntos Exteriores de Italia, ni siquiera a los problemas notorios que en este momento tiene el Gobierno minoritario de Roma, sino también a las divergencias existentes entre

alemanes y franceses, divergencias que podrían resumirse diciendo que París quiere que el tríplice de las actuales opciones políticas de Europa se considere dentro de un orden prioritario y que antes de la terminación y reforzamiento de la comunidad no se puede tratar de su ampliación, mientras que Bonn desea con más entusiasmo que nunca que la adhesión de Inglaterra no sea ahora obstaculizada de nuevo por París, aunque sin recurrir a la conocida tradición de los vetos. Además de este desacuerdo franco-alemán, que tiene como

estramboto el recelo que sienta París por los ensayos de Bonn hacia el Este, los desacuerdos en el seno de los seis se multiplicarán posiblemente este lunes en Bruselas, cuando los Ministros de Agricultura de la CEE aborden el reglamento financiero agrícola que los franceses defienden a capa y espada y que, por la cuenta que les tiene "sub specie aeternitatis", mientras que los italianos preferirían ver como algo más flexible susceptible de modificación si fuese preciso y hecho de tal forma que considerase como hipótesis la incorporación de Inglaterra en la CEE, previendo para este caso las correspondientes adaptaciones.

ESCEPCISMO DE BONN

Existe la impresión de que el enfriamiento de relaciones entre París y Bonn y la previsión, refriega agrícola entre París y Roma tienen algo que ver con el aplazamiento de la cumbre europea, aunque este aplazamiento se haya justificado con una dolencia real y no leve del señor Aldo Moro.

SIRIA MANTIENE EL CIERRE DE LA FRONTERA CON EL LIBANO

Tiroteos entre las fuerzas israelíes y jordanas

AMMAN, 8. (Efe-Upi). — Fuerzas israelíes y jordanas se han hostilizado hoy utilizando ametralladoras y cañones de 106 milímetros, según ha declarado en esta capital un portavoz militar jordano.

En un comunicado difundido por Radio Amman, el portavoz acusó a los israelíes de haber abierto fuego contra las tropas jordanas en la zona del puente del Rey Hussein, a las 11:05 de la mañana (hora local). Añadió que las fuerzas jordanas contestaron al fuego, sin sufrir bajas. El portavoz no especificó la hora en que terminó el combate.

DAMASCO, 8. (Efe-Upi). — El ministro sirio del Interior, Mohammed Rabah Tawfi, ha desmentido hoy ciertas especulaciones aparecidas en la prensa sobre la posible apertura de la frontera entre Siria y Líbano, según ha informado la agencia siria "Sana".

Esta añade que Tawfi ha precisado: "Hasta ahora no ha sucedido nada de esto". Siria cerró su frontera con Líbano el día 21 de octubre último, después de los choques registrados entre el ejército libanés y los guerrilleros palestinos.

Este domingo la entrevista concertada entre Walter Scheel —nuevo responsable de la diplomacia alemana— y su colega francés Maurice Schumann, viene a ser un último intento para limar ciertas asperezas que de no evitarse aportarían graves elementos negativos a la reunión del profesor Carlos Smid —quien Brant ha confiado las relaciones de cooperación entre ambos países— y que deberán suavizar la dureza del "Quid, d'Orsay", literalmente pegada, aunque con otras palabras, a la línea exterior del gaullismo. Todo ello con el agravante de que Bonn ha endurecido también sus posiciones y muestra cierto escepticismo respecto a la reunión cumbre.

Otro último intento de arreglar las cosas será este lunes el almuerzo de trabajo ofrecido por el señor Luns a su colega los Ministros de Asuntos Exteriores de los seis, almuerzo que es continuación del celebrado en Luxemburgo el pasado 17 de octubre donde se formuló como síntesis de lo que deberá hacerse en La Haya el tríplice que quiere fijar las grandes posiciones europeas de este momento: Aca bar la construcción de la CEE, reforzar su sistema mediante la consolidación de sus instituciones y finalmente ampliar el mercado común.

Todo el mundo está de acuerdo en este tríplice. La única diferencia la aporta Francia negando que las tres cosas puedan hacerse a un tiempo y exigiendo que antes de abrir las puertas de la CEE se acabe su construcción y se refuerce su contenido. Los demás países no creen en esta prioridad que en concreto significa para Francia ante todo y sobre todo la aprobación de la política agrícola y de su financiación, sin lo cual París no quiere oír hablar de la apertura o de la entrada de Gran Bretaña. Pero acaso se preduza una vez más un compromiso. Este compromiso por precario que sea será en última instancia la aportación de la cumbre europea de La Haya.

Fallece un trasplantado de riñón

LONDRES, 8 (Efe). — El hospital de Hammersmith, en Londres, ha comunicado hoy el fallecimiento de Kenneth Kirk, de 24 años, que recibió un riñón en una operación de trasplante realizada el pasado día 2 de octubre. La muerte sobrevino ayer, pero el Hospital no la ha hecho pública hasta hoy.

Se cree que el donante del riñón recibido por Kirk, pertenecía a una enfermera que murió a consecuencia de una excesiva dosis de barbitúricos. La operación de Kirk tuvo dos meses de retraso, porque en principio se planeó para el mes de agosto, siendo el donante un hermano del enfermo. John de 13 años. Pero horas antes de la operación, John se arrepintió y se fue del Hospital. Entonces se ofreció otro hermano, Melvin, de 20 años, el cual también cambió de idea poco antes de la operación. Kenneth tuvo que esperar por un riñón, dado de la larga lista de enfermos que estaban en la misma circunstancia en el hospital.

El hospital de Hammersmith, no ha confirmado ni desmentido que la causa de la muerte de la enfermera donante fuera un exceso de drogas. Solamente ha informado que "el estado de Kenneth Kirk, era muy delicado cuando se realizó la operación".

El silencio de De Gaulle Su mutismo provoca más debates que sus discursos

PARIS, 8. — (Del corresponsal de PYRESA, MANUEL DE AGUSTIN). — Los rumores que suscitan el silencio del General De Gaulle empiezan a tener diapasones clamorosos. Si la corriente de opinión actual se prolonga durante mucho tiempo, aunque sólo aumente un poco, alcanzará caracteres de escándalo político, puesto que ahora resulta que provoca más debates su mutismo que sus discursos, por lo menos, entre muchos de los hombres que componen la mayoría gubernamental.

"antidegaulle" específico) dijo ante las cámaras de la televisión, respondiendo a las preguntas de un periodista "De Gaulle se calla y todo el mundo sabe cuánto pesa su silencio".

BULOS

La fórmula resulta sibilina y elíptica, puesto que a través de una trayectoria desconcertante, acaba insinuándolo todo sin concretar nada, y sólo sirve para alimentar comedores de políglotilla que estos días se nutren de las confidencias que hacen los "bien enterados", para establecer su propio prestigio o sus supuestas influencias. Entre el montón de bulos que circulan, se distinguen dos corrientes distintas: Una que pronostica "la vuelta del General" todo y negándola, y otra que habla de su determinación de "mantenerse al margen, excepto si...". En ambos casos parece todo una colosal intriga en contra del poder establecido, en la que participan muchos interesados, excepto, el hombre de Colombey les Deux Eglises.

Veamos el proceso de la situación: Desde hace ya bastante tiempo, aquí o allá, (siempre sin confirmarse), anuncian la visita clandestina a París, del ex-Jefe de Estado. Cuando el interés se adormece, la actualización del tema renace con el relato de una conversación, que De Gaulle sostuvo con éste o aquél visitante ilustre, "al cual accedió a recibir porque sigue mereciéndole confianza" y de esta charla difunden "el secreto" que siempre es una frase tan sarcástica como impe-

netrable. La tercera fórmula es puramente estadística: "Tantos franceses, desean su retorno al poder, tantos confían en él como último recurso, tantos otros consideran que su política continúa, etc., etc."

A toda esta serie de dimes y dirites, el ex-Ministro de la Defensa Nacional le ha puesto un tope. "El General De Gaulle, (dijo el Sr. Messmer) siente demasiado respeto por el principio de la autoridad del Estado, para aportar, con actos o palabras, dificultades a los que gobiernan"... Y luego, respondiendo a la pregunta de si intentará volver al poder, añadió: "La hipótesis sólo se concebiría en circunstancias muy graves para Francia, que nadie, ni el General, desean".

Así es, pero la simple cita ya constituye una hipoteca en la confianza que merecen los que hoy desempeñan los puestos de responsabilidad.

Padres e hijos se enfrentan en la Universidad de Puerto Rico

SAN JUAN (Puerto Rico), 8. — (Efe-Reuter). — Padres e hijos se enfrentaron violentamente ayer en la universidad de Puerto Rico, cuando varios centenares de los primeros acudieron a dicho centro para mostrar su apoyo a los cursos de entrenamiento para oficiales de la reserva.

Varias personas resultaron heridas, al atacarse mutuamente los estudiantes y sus padres con piedras y bombas de humo.

La policía fue llamada al "campus" para aquietar a los contendientes que lucharon y se insultaron mutuamente durante más de una hora.

Un portavoz de la policía ha declarado que padres y madres contra hijos e hijos contra padres, que se inició al ser arrojada una bomba de humo contra el grupo de los padres.

Estos se habían concentrado en un cercano stadium y desde él marcharon a la universidad donde fueron acogidos con burlas por los estudiantes.

Campeonato de patinaje



RICHMOND (Inglaterra). — La austriaca Elisabeth Nestler (centro) ganó el trofeo Richmond, que tiene en sus manos, por segunda vez consecutiva, en el campeonato de patinaje para mujeres. El segundo puesto lo obtuvo la británica Patricia Dodd (izquierda), y el tercero, la italiana Rita Trapanese (derecha)

Rescate de los 65 cadáveres mutilados de los mineros sudafricanos

Es la mayor catástrofe ocurrida en el país

KLERKSDORP (Africa del Sur), 8. (Efe-Reuter). — Los equipos de salvamento han trabajado toda la pasada noche, logrando rescatar los restos mutilados de los sesenta y cinco mineros, víctimas de la catástrofe ocurrida ayer en la mina de oro de Buffelsfontein situada cerca de esta ciudad.

La catástrofe ha sido calificada "mayor desastre minero acaecido en los últimos diez años".

Muchos de los cadáveres recuperados se hallan en tales condiciones de mutilación que jamás serán identificados.

Solamente hay treinta supervivientes. La explosión, de varias cajas de dinamita, tuvo lugar en una galería de unos dos mil metros de profundidad.

Solamente dos de los muertos y dos de los heridos son blancos. El resto africanos. Un portavoz de la compañía minera, propietaria de dicha mina ha declarado que serán investigadas las causas de esta catástrofe. El Ministro de Minería de Africa del

Sur, Carel de Wet visitará hoy el lugar del desastre, situado a unos 160 kilómetros al suroeste de Johannesburgo. El mayor desastre minero de Africa del Sur ocurrió en 1880, a ciento cincuenta metros de profundidad en el Estado libre de Orange en la mina de carbón de Coalbrook North, en la que perecieron 437 hombres.

MINEROS YUGOSLAVOS RESCATADOS

BELGRADO, 8. (Efe-Reuter). — Los diecisiete mineros, que quedaron sepultados ayer en el interior de una mina de carbón en Zenica (Yugoslavia) fueron rescatados anoche, según se anuncia hoy en un despacho de prensa.

ATRACO EN EL MERCADO PARISINO DE RUNGIS

PARIS, 8 (Efe). — Dos gangsters, armados con sendas pistolas y enmascarados sus rostros con medias, han atacado esta mañana, en los nuevos mercados parisinos de Rungis, a los empleados de una de las sucursales bancarias allí instaladas, sustrayendo los 150.000 francos que

transportaban de un pabellón al banco.

La policía realiza pesquisas a fin de identificar a los dos bandidos que, huyeron sobre una moto de gran cilindrada aparcada en las proximidades del establecimiento bancario.

HUMOR

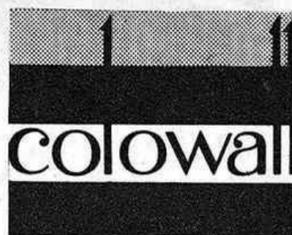


SIN PALABRAS



Mediterráneo DOMINICAL

DOMINGO, 9 DE NOVIEMBRE DE 1969



PAPEL-PLÁSTICO
SUPERLAVABLE
PARA REVESTIMIENTO
DE PAREDES

se coloca de cara al futuro

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

MADERAS CLEMENTE, S. L.

ONDA, 49 • TELS. 378 y 719

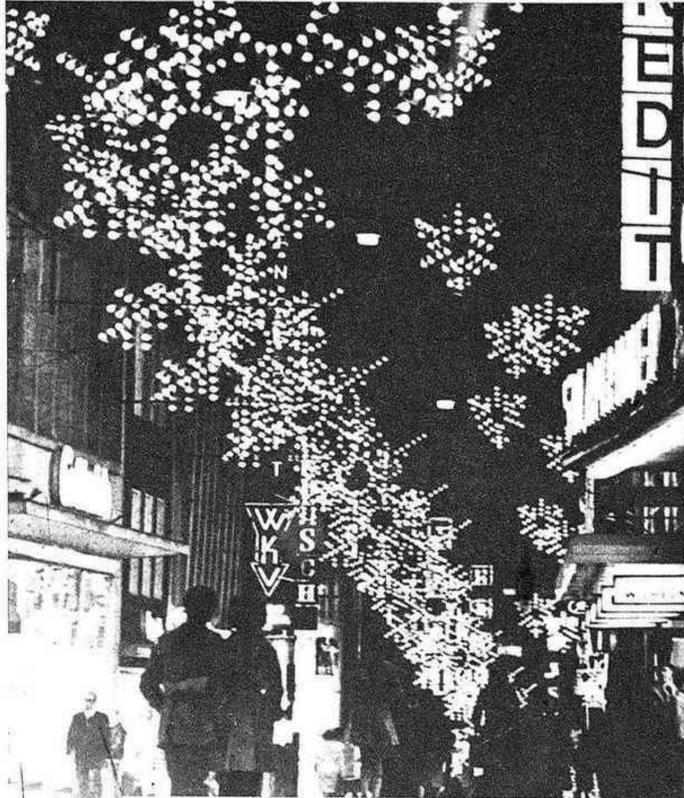
NAVARRA, 1 • TEL. 6955
VILLARREAL CASTELLÓN

Un desfile de modelos con abundancia de falda larga



FLORENCIA. — En el Palazzo Pitti de Florencia durante un desfile de modas en el que predominaba la falda larga y un cierto aire hippy como puede verse. — (TELEFOTO UPI-CIFRA)

Ya es Navidad en Essen



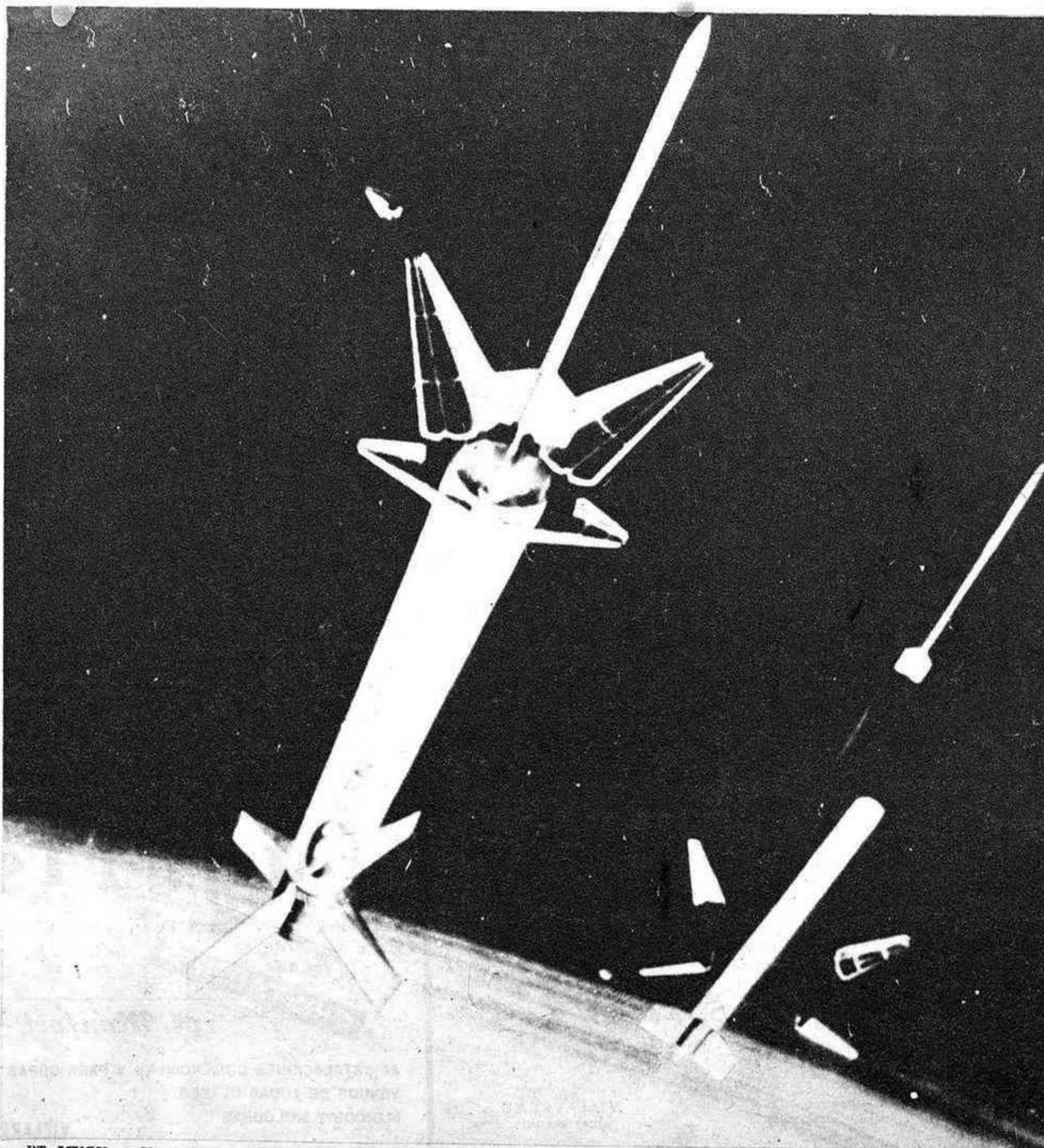
A esto se le llama madrugar... Ya es Navidad en la ciudad alemana de Essen. Con ocasión de sus tradicionales Semanas de la Luz, algunas de sus más transitadas calles han sido ya iluminadas con los típicos adornos navideños. Este año se han adelantado tanto porque las ciudades Semanas celebran sus 20 años de existencia. He aquí el aspecto que ofrece durante la noche una de las calles. — (Foto FIEL)

Monumento al soplador del vidrio



Mainhardt-Schwaben es una ciudad alemana que debe toda su prosperidad a la industria artesana del vidrio. Por ello se ha levantado en una céntrica plaza este monumento al soplador del vidrio. — (Foto FIEL)

Nuevo ingenio espacial



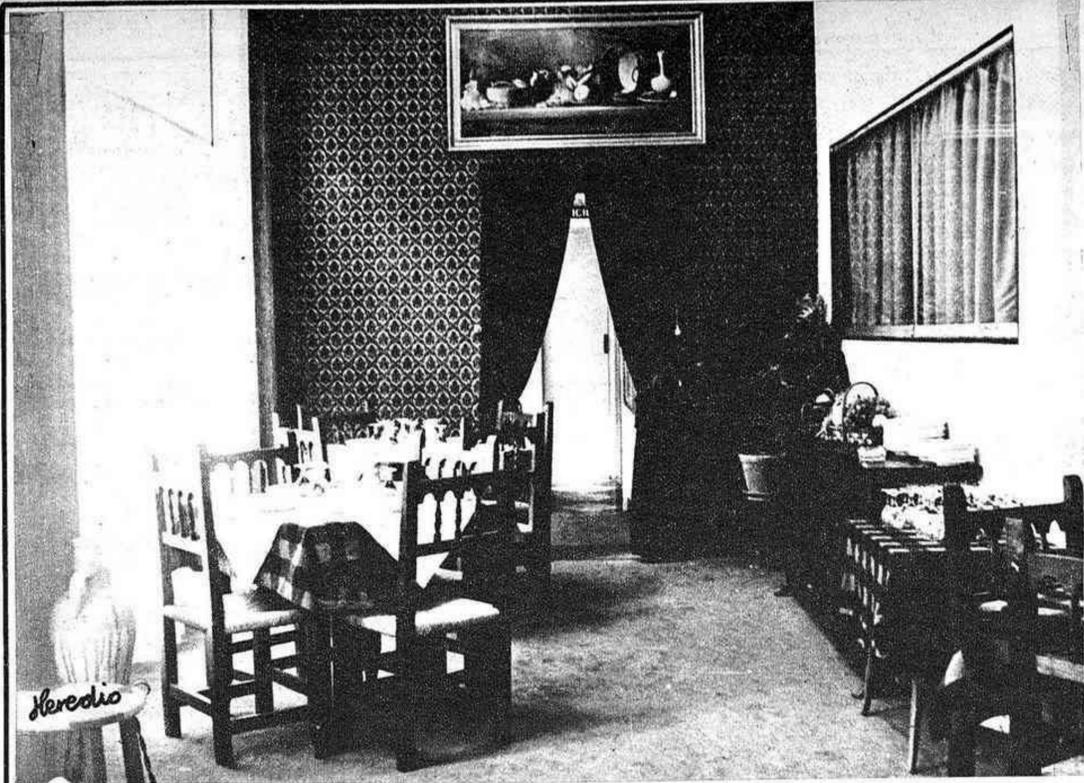
PT. MUGU. — Un nuevo y único cohete destinado a jugar un significativo papel en los futuros vuelos espaciales tripulados, será desarrollado por el centro de tecnología para la misión de misiles del ejército USA en el Pacífico. Se llamará "Canguro" porque su segundo piso será impulsado por sí mismo. Este vehículo será enviado en los lanzamientos de cohetes espaciales para comprobar —incluido la reentrada en la tierra— los peligros desconocidos. En la foto, vemos un dibujo que muestra un lanzamiento simultáneo. — (TELEFOTO UPI-CIFRA)



CAFETERIA Restaurante GOYA

Avda Casalduch, 27

CASTELLON



Firmas
colaboradoras
en el
montaje
de este
establecimiento



TAPICERIAS
TERCIOPELOS
CORTINAJES
ALFOMBRA



ENCERIA
ROPA DE CASA
BORDADOS
CONFECCION

TAPICERIAS VALENCIA, S. A.

VALENCIA - 2:
Barcas, 9 - Teléfono 22 51 25
Pérez Pujol, 10 - Teléf. 22 51 21
Pl. Vantós, 6 - Teléf. 22 10 21

CASTELLÓN:
Bayer, 8 y 10
Teléfono 21 4- 12

Juan José Álvarez
DISTRIBUIDOR DE

CEDOLESA Y CEDONOSA

CEYCO

CERAMICA Y COLOR

EXPOSICION Y VENTA

MAESTRO VIVES, 8
TELEF. 222045
CASTELLON



GRAUMAR

INSTALACIONES FRIGORIFICAS

Manuel Grau Corralba

III

FAEMA MAQUINAS PARA CREMA DE CAFE

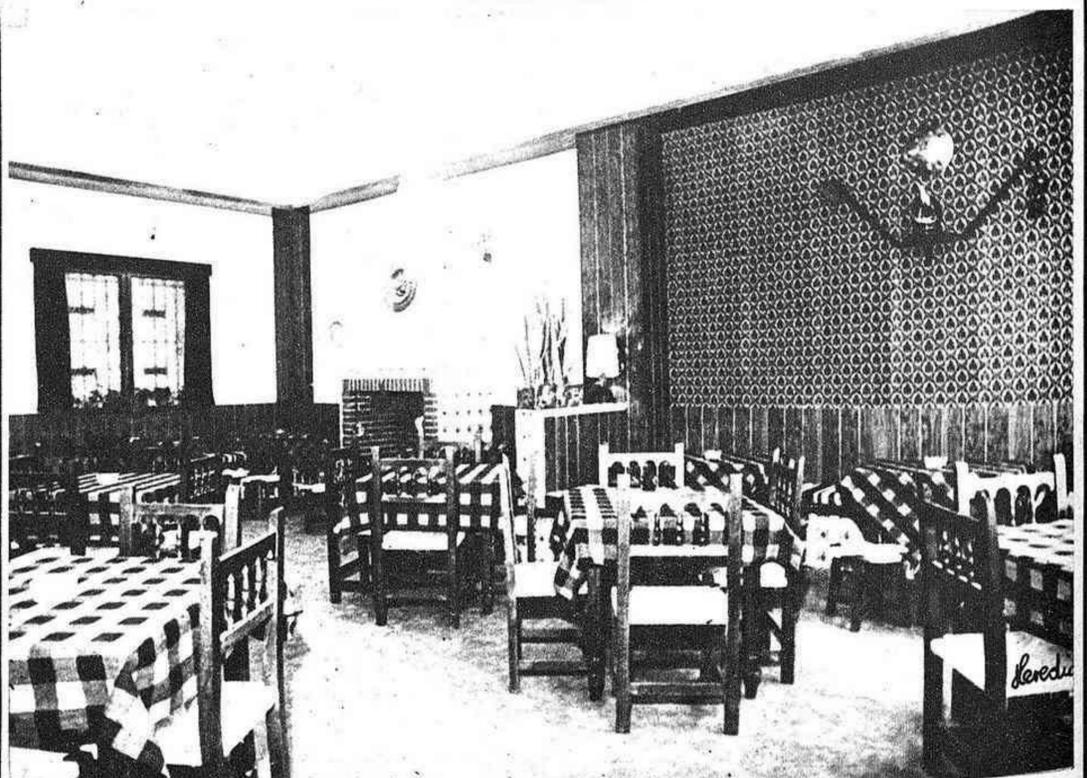
EXCLUSIVA DE VENTAS PARA

VALENCIA CALLE PELAYO N° 53 TELS.: 21 89 80 - 21 89 75	CASTELLON SAN LUIS, 39 - TEL. 22 13 67 FESTIVOS: 22 07 57 TALLER: 22 17 23	Y COMARCA DE TORTOSA
--	---	----------------------------

Barra-Bar
Botelleros Frigoríficos
Cocinas industriales FAGOR
Cafeteras FAEMA

Instalado por GRAUMAR

Manuel Grau Corralba
San Luis, 39



FABRICA PIEDRA ARTIFICIAL
DECORACION EN ESCAYOLA

ESPECIALIDAD EN BARES Y COMERCIOS

J. Sanjuán

Avdo. 18 de Julio, 23
Teléfs. 229 y 1044

VILLARREAL
(CASTELLON)

Luyoris

Exposición: **Comunión, 18**
TEL. 734

Talleres y Oficinas:
Sta. Catalina, 50
TEL. 733

CRISTALERIA

A. Monfort

ACRISTALACIONES COMERCIALES Y PARA OBRAS
VIDRIOS DE TODAS CLASES
MARCOS Y MOLDURAS

VILLARREAL (Castellón)

macor

SOCIEDAD ANONIMA

TRATAMIENTOS DE LA MADERA

AVDA. GENERALISIMO, 18, 4.ª PTA.-2.ª - Dirección Telégrafos: SAMACOR.
Teléfs. 225055 - 223504 - 224298 - 223613. - Apartado 257
CÓRDOBA

EL DESNIVEL TECNOLÓGICO U.S.A. - EUROPA

y IV -
Por Julio MEDIAVILLA Y LOPEZ

La investigación espacial y aeronáutica

LOS BENEFICIOS DEL «GAP»

LA POLÍTICA DE LOS SATELITES

La investigación y la tecnología del espacio, revisten carácter especial por su gran aplicación (telecomunicaciones por satélites), como por los nuevos procesos industriales que genera.

Aportar una ayuda específica a la formación de los jefes de empresa, investigadores y sistemas de enseñanza.

La Organización ha creado empresas internacionales de investigación y de aplicación industrial. En efecto, por decisión del 1 de febrero de 1958, se creaba la Agencia Europea para la Energía Nuclear. Después, la Sociedad Europea para el Tratamiento Químico de combustibles irradiados (EUROCHIMIC), así como los acuerdos para la explotación del reactor HALDEN y del reactor de elevada temperatura y enfriamiento por gas DRAGON.

LA POLÍTICA DE LOS SATELITES

Veamos lo que ha ocurrido en la

tierra. Para suplir este inconveniente, se lanzaron satélites no giratorios, sino estacionarios, como el "Syncom", puesto en órbita a 38.000 km. de la tierra, en 1963 y, después, el "Earlybird", en 1965 que inauguró la explotación de las comunicaciones espaciales con fines comerciales.

Teniendo en cuenta el monopolio casi absoluto de estas comunicaciones implantadas por los americanos, se plantea ahora el problema de saber cómo Europa podrá salvaguardar sus intereses. Con este motivo, se reunió en Washington, en julio de 1964 una Conferencia, en donde se establecieron dos Convenios, uno intergubernamental y otro entre las empresas privadas interesadas en los satélites. —(PYRESA)

Preocupación en los sindicatos alemanes ante la revaluación del marco

Los trabajadores extranjeros obtendrán mejor rendimiento de sus salarios, pero pueden ser las primeras víctimas de una probable recesión

BONN (Crónica especial para Agencia FIEL-DEBI, por A. V. Chollet, en exclusiva para nuestro periódico) — ¡Formidable. Los perfumes, el whisky y los zapatos italianos van a costar menos.

Esta es la exclamación de una joven mecanógrafa de Frankfurt entrevistada en el mismo momento en que se conoció el tipo de revaluación del marco. Son muchos los que se han fijado, como primera reacción, en que bajarán los precios de los productos extranjeros: champán, seda, relojes suizos, caviar. Y, por supuesto, los productos agrícolas. Las agencias de viajes se apresuran a anunciar una disminución sensible en los viajes a España, Italia, Austria, Francia, Tunicia. Baja en las tarifas aéreas internacionales y probablemente

sucedará lo mismo con las comunicaciones telefónicas extranjeras. Alegría comprensible entre los importadores, ya se trate de vinos españoles, licores franceses, impermeables israelíes y productos de belleza norteamericanos. Algunos esperan un aumento del 20 al 25 por ciento en sus ventas. Inquietud, o por lo menos nulo, en cambio, en los círculos sindicalistas, obreros e industriales. ¿Los productos alemanes resistirán sin demasados daños la revaluación del marco? En los medios patronales se habla ya de un bloqueo de salarios, al menos por un año, e incluso de disminuirlos (?).

Pesimismo también en la hostelería en general y en las estaciones de deportes de invierno de Baviera y la Selva Negra en particular. Todos los alemanes se precipitarán sobre Austria, Suiza y Francia. ¿Quién querrá ir a Garmisch, a Berchtesgaden o a Mittenwald, con precios de un 15 a un 30 por ciento más caros?

Otra rama de actividad que puede ser afectada es la del libro. Muchos editores de la República Federal imprimen parte de sus libros en Alemania Oriental, particularmente en Leipzig o en Austria. También editaban obras de arte en Hungría y en Checoslovaquia, consiguiendo así ahorros sustanciales. Esta tendencia va a acentuarse inevitablemente en detrimento de las imprentas de Alemania Occidental, algunas de las cuales se verán obligadas a cerrar sus puertas o a reducir sus efectivos.

A este respecto, los trabajadores extranjeros en la República Federal, que son más de un millón y medio, han recibido la noticia de la revaluación del marco con sentimientos encontrados. Por una parte se alegran porque la parte importante de sus salarios que envían cada mes a sus familias de España, Italia, Portugal o Grecia queda automáticamente elevada en un 85 por ciento, pero, por otra parte, se preguntan si no serán las primeras víctimas de esta recesión, aunque sea limitada, que podría resultar del fin del período inflacionario.

Por último, buen número de jubilados medios piensan seriamente en instalarse en países de clima cálido y barato, España en primer lugar, pero también Portugal, Yugoslavia o Grecia donde su pensión, ya aumentada, si la cambian en moneda extranjera les bastará muy ampliamente para vivir.



Grupo Sefisa

EL DESARROLLO JAPONES

Sin embargo, si ha aparecido una auténtica unidad de esfuerzos en el avión "Concorde". Y precisamente entre las grandes rivales, Inglaterra y Francia.

Por otra parte, la cooperación bilateral entre los Estados Unidos y un país europeo, presenta grandes ventajas, ya que permite compensar rápidamente el atraso científico y tecnológico del país europeo sin necesidad de grandes inversiones. Esta forma de colaboración ha sido bien entendida por el Japón, con acuerdos bilaterales de explotación de las empresas niponas con patentes americanas. Las fábricas japonesas han podido, de esta forma, llegar a competir con los mejores en el campo de la fabricación de transistores y televisores, sin haberse visto obligadas a desembolsos cuantiosos en la investigación. La conquista del mercado de electrodomésticos por las compañías japonesas, es un hecho cierto, con lo que el ejemplo del Japón nos viene a demostrar que es preferible la adopción de patentes americanas para el gran desarrollo de la industria. Claro que el país industrializado por este procedimiento, ha de depender necesariamente de las patentes americanas. Pero el Japón, una vez alcanzado este desarrollo tecnológico e industrial, puede ahora invertir las sumas necesarias en la investigación nacional.

Otro recurso para los países europeos es la cooperación bilateral entre dos Estados más. Este es camino seguido para la fabricación del "Concorde" por Inglaterra y Francia. Por Francia, existe una cooperación científica con la Unión Soviética de grandes alcances, sobre todo desde que este último país ha comenzado una política de coexistencia pacífica con los países del Oeste europeo.

LOS BENEFICIOS DEL «GAP»

El "gap" tecnológico que separa a los americanos de los europeos tiene como área geográfica el Atlántico, el nuevo Mediterráneo de la cultura occidental. Al fin, Norteamérica es hija de Europa y está dentro del ámbito de la cultura europea. Europa se podría beneficiar de esta "coyuntura". La invitación del Presidente Kennedy no fue escuchada y, a partir de entonces, los Estados Unidos se separaron más de Europa, aumentando así el desnivel científico y tecnológico. Sin embargo, en 1961, las realidades económicas terminaron por imponerse y se consiguió una cooperación atlántica, a través de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económico (O. C. D. E.), que sucedió a la Organización Europea de Cooperación Económica, creada a comienzos del Plan Marshall. Los miembros de la Organización, se han comprometido, tanto individual como colectivamente, a asegurar el desarrollo de sus recursos, fomentar la investigación y favorecer la formación profesional.

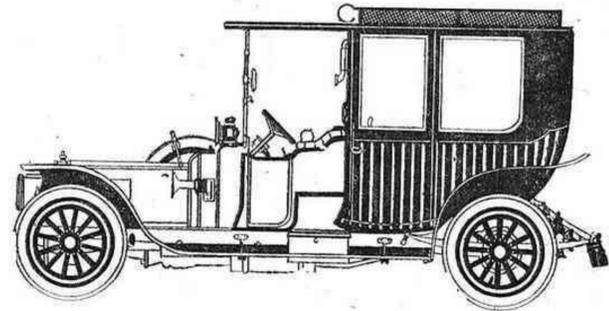
Sus miembros, son: Alemania Federal, Austria, Bélgica, Canadá, Dinamarca, España, Estados Unidos, Finlandia, Francia, Grecia, Islandia, Islandia, Suiza, Turquía y Yugoslavia (observador).

La O. C. D. E. tiene como fines principales: Coordinar las políticas científicas de sus Estados miembros. Favorecer el progreso de la investigación y de la tecnología mediante la creación de técnicas ortales.

- MADRID
- BARCELONA
- ZARAGOZA
- PALMA DE MALLORCA
- SEVILLA
- JEREZ DE LA FRONTERA
- VALLADOLID
- HUELVA
- VIGO
- VALENCIA
- ALICANTE

SEFIESTE FINANCIACIONES, S. A.

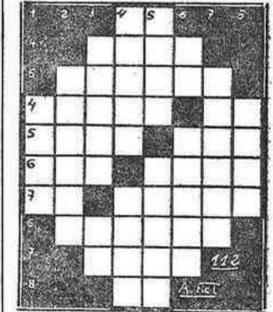
se complace en comunicar al público la apertura de su oficina en la calle San Vicente, 106, Valencia. Teléfono 22 49 00 y la iniciación de las operaciones de financiación de automóviles, a partir del próximo día 7 de Noviembre



SEFIESTE Finanzaciones, S. A. es una Sociedad promovida conjuntamente por SEFISA y destacados elementos regionales para cubrir la demanda de financiación del ESTE DE ESPAÑA

NUESTRO LEMA ES SERVICIO

CRUCIGRAMA



NUMERO: 4031

HORIZONTALES: 1— Campeón, 2 Amarrón, 3 Amapola, 4 En la parte inferior: Lamento, 5 Lugar profundo de un río. Arbol leguminoso venezolano, 6 Adverbio de lugar. Lago salado del Turquestán, 7 Neutro. Favorece, 8 Traje quilo, 9 Niña pequeña, 10 Nota musical.

VERTICALES: 1 Garantía, 2 Tableros contadores, 3 Rinoceronte, Preposición, 4 Camino más corto, Criba grande, 5 Grasa sólida de los animales herbívoros. Entristece, 6 Negación, 7 Villia tinerfeña, 7 Criado con librea, 8 Embarcación deportiva.

SOLUCION AL NUM. 4030

HORIZONTALES: 1— Cara. Eje, 2— Util. Per. 3— Bl. Agita, 4— Aca. Alón, 5— Soneto, 6— Ergojar, 7— Lima, Oro, 8— Asola. Id. 9— Sin. Veda, 10— Asa. Olas.

VERTICALES: 1— Cubas, Lasa, 2— Atico. Isis, 3— r. Anémona, 4— Alá. Eraí, 5— Gato, avO, 6— Epítora, El, 7— Loto. Arida, 8— Eran. Rodas.

LINTERNAS recargables con la red



- RESISTENTES A LOS GOLPES
 - SEGURIDAD DE FUNCIONAMIENTO
 - LARGA DURACION DE VIDA
 - BATERIA DE CADMIO-NIQUEL COMPLETAMENTE ESTANCA
- otros tipos:
SEMAFORO MANUAL-INTERMITENTE (BALUZA) MINERO-FARO PORTATIL
- DELEGADA TECNICA:
Pedro III el Grande, 34
Tel. 27 95 36-Valencia-5

VARIEDADES • VARIEDADES • VARIEDADES

Un sueño actual: ser ROBINSON CRUSOE

El ruido y el movimiento hacen al hombre desear la vuelta a la naturaleza

¡AUXILIO! ¿CUANTO CUESTA UNA ISLA?

Por ALVARO SANTAMARINA

DENTRO de unos años —desgraciadamente, menos de lo que la mayoría cree— las vacaciones no serán más que un agradable recuerdo. Sencillamente; no existirá ya lugares donde se pueda encontrar un poco de tranquilidad, de silencio o de espacio...

ca Argentina. Cuando llegaron los ciento cincuenta y tres mineros y campesinos del País de Gales, acompañados por sus familiares, el gobierno argentino concedió a cada familia 120 hectáreas de tierras sin dueño para fomentar la colonización. Actualmente viven allí nada menos que 15.000 personas de origen galés.

país. Y es natural que se multipliquen estos ejemplos. Por otra parte, la "civilización" llega a puntos antes salvajes afeando su primitiva belleza. Veamos ri no lo que ha ocurrido en la famosa Tahití, en otro tiempo la personificación misma del paraíso de los mares del Sur y hoy convertida en una isla llena de bares y de fiestas indígenas sin espontaneidad que vive solo de la explotación de los turistas que llegan en busca de "ambiente tropical". Por si esto fuera poco, los franceses han creado en Tahití su base principal desde donde serán dirigidos los ensayos nucleares que van a efectuarse en el Pacífico. Nada menos que tres mil técnicos llegarán a la Polinesia con este motivo.

rer regresar a tierra. Cuando por fin terminó su exilio personal, en octubre de 1964 declaró: "No me pesa nada haber terminado con esto". Pero la palma de la originalidad en encontrar la forma de vivir una existencia retirada y primitiva con pocas preocupaciones se la lleva Henry Torbett. Este individuo vive en una cueva utilizada en otro tiempo por contrabandistas no lejos de Ballantrae, en la pintoresca costa del condado escocés de Ayrshire. Torbett se dedica a recoger las botellas de cerveza y de bebidas no alcohólicas que dejan en los alrededores los millares de excursionistas que visitan esta zona.

EN UNA CUEVA DE CONTRABANDISTAS

Pero si el precio de los terrenos asciende en todas partes, no faltan todavía medios ingeniosos para escapar a las complejidades de la vida moderna. Entre estos citaremos el caso de Diomedes Alexiades, un pescador griego que pasó veinte años a bordo de una barca de remos sin que-

EUROPA PRESS-CENTRAL PRESS

ISLAS

Veamos, por ejemplo, lo que ocurre con las islas. Estas han sido siempre el ideal de los que quieren huir de la civilización, del ruido de los motores y las luces del neón. Los océanos están llenos de pequeñas islas donde es posible iniciar una nueva existencia, siempre y cuando se quiera renunciar a una serie de comodidades. En el Pacífico y en Indico, existen a millares. En las Bahamas hay cerca de tres mil. Hace unos años, una gran cantidad de estas islas estaban deshabitadas no tenían propietario y al parecer, nadie las quería. Hoy todo ha cambiado.

Hace dos años, Vincent Brown, agente inmobiliario y diputado en Las Bahamas, declaró tener en venta docenas de islas a unas 200.000 ptas. en adelante. Los precios han aumentado y el número de islas ha disminuido.

En algunas de las Bahamas, una empresa norteamericana vende parcelas de monte bajo, de veinticinco a treinta metros de anchura a precios elevados —centenares y millares de libras— que varían según de la parcela esté situada junto a la playa o en el interior.

Cuando Jeff Forse, de veintinueve años, y su esposa Cristina, de diecinueve, llegaron a las islas británicas del Pacífico buscando un paraíso natural para fundar allí una "Utopía cooperativa", quedaron encantados con la isla Pery, situada frente a la costa del Estado australiano de Queensland. Desgraciadamente su precio ascendió a 16.000 libras (unas 2.700.000 pesetas).

Pero la isla, al fin y al cabo, tenía una superficie de unas dos mil hectáreas y este precio no parece excesivamente elevado si se compara con el de la isla de las Fraguas, en el grupo de las Seychelles, situado en el Océano Índico.

Harry Savy, diputado del Consejo Legislativo de estas islas, que son colonia británica, pidió 100.000 libras (unos diecisiete millones de pesetas) a Leslie Ford, alto funcionario civil retirado y jefe de otro grupo que soñaba con Utopias, por lo que se calificaba de "350 hectáreas acariaciadas por el sol" en la isla de las Fraguas.

De todas formas no hay que marchar tan lejos de Europa. Para los que quieren aislarse sin alejarse demasiado del asfalto y de las luces de tráfico, podemos ofrecer la isla de Rodund, situada frente a la ciudad de Poole, en el condado inglés de Dorset. Tiene unas cinco hectáreas y su precio, cuando recientemente se puso en venta, era de 70.000 libras (unos doce millones de pesetas) incluyendo una casa.

GRANDES MULTITUDES

Hasta a América del Sur cuyas tierras vírgenes han atraído durante siglos más buscadores de Utopias que ningún otro lugar del mundo, están llegando multitudes de gentes procedentes de distintos países. Y las multitudes siempre hacen subir los precios.

Esto es lo que ha ocurrido por ejemplo en la ciudad paraguaya de Piladelfia, situada en pleno Chaco tropical, donde actualmente viven 11.000 personas de origen canadiense, ruso y norteamericano, pertenecientes a la secta Mennonita, que tiene su origen en los Anabaptistas de la época de las guerras de religión. Estos, en pleno siglo XVI provocaron en Múnster y otros lugares de Alemania una anarquía tan violenta por su tiranía y excentricidades sociales, que tuvo que ser sofocada por la fuerza por los mismos luteranos, después de una lucha muy sangrienta.

El progreso amenaza también a la pequeña comunidad galesa establecida hace cerca de un siglo en la zona de Galman, en la República

No le importe confesar su edad

Cuidando debidamente su piel podrá sentirse siempre joven Las arrugas pueden eliminarse con masajes

Por ILONA THIES

POCAS mujeres mayores de veinte años, confiesan su edad. Sienten recelo por que piensan que la juventud empieza a escaparse e intentan retenerla con un riguroso secreto. En cambio, hay una serie de "ancianitas" que están terriblemente satisfechas de su aspecto joven, les halaga decir su edad porque saben que inmediatamente causarán admiración.

LA ETERNA BELLEZA

¿Por qué razón una mujer no puede confesar sus treinta años? La juventud no exige más que ciertos cuidados. Una mujer de treinta años puede por tanto estar en la plenitud de su belleza si sabe cuidarse.

Esta atención debe comenzar a partir de los veinte. Hasta entonces no ha habido necesidad, pero a partir de esta edad es conveniente prevenir para evitar disgustos ante el espejo.

Aunque usted se haya abandonado, piense que todavía es tiempo para comenzar. Lo normal es que a esta edad su cutis esté en perfecto estado, pero pueden aparecer algunas arrugas que lo aventajen prematuramente. Tratándolas, no son difíciles de eliminar. Lo primero que hay que pensar para atajarlas es si se hacen gestos puedan producir las

reírse, al hablar, al enfadarse... En general son las personas más expresivas las que suelen contraer toda la cara con cualquier gesto. Para la belleza física, como para la espiritual, es importante el concurso de una misma. Si usted sabe cuales son sus defectos puede poner los medios para irlos eliminando.

VITALIZAR LA PIEL

Nos referimos a las arrugas porque son uno de los defectos más generalizados y al mismo tiempo que más envivece.

Lo primero que hay que cuidar es que el cutis esté bien nutrido. Un cutis seco o mal alimentado es inevitablemente más propicio a este tipo de defectos. Debe por lo tanto nutrirse con cremas especiales. Al aplicarlas, habrá que tenerse en cuenta que una de las primeras reglas del maquillaje es no forzar la piel, sino vitalizarla con ligeras palmaditas que activen la circulación sanguínea. Unos ligeros masajes, a lo largo de la parte más afectada por las arrugas, siguiendo la dirección marcada por las mismas, serán beneficiosos.

El cutis facial no es el único culpable de que los años empiecen a manifestarse. Desde luego, tiene una gran importancia, pero la gracia y belleza del rostro depende en gran parte de los ojos

y la boca. Unos ojos brillantes y tranquilos, darán la rara serenidad de los ojos infantiles que parecen descansar. El lapiz de labios no puede utilizarse excesivamente, cuidando siempre que su tono no resulte un "pegote" chillón, sino sugerente teniendo en cuenta el tono de ojos, de piel y del cabello. Ahora, los colores naturales se utilizan mucho, pero no es conveniente que sean excesivamente claros para que no den un aspecto demacrado.

SISTEMA NERVIOSO

Visto superficialmente, el sistema nervioso no afecta en nada a la belleza. Pero se ha demostrado palpablemente que los nervios envejecen muchísimo.

El descanso, dormir las horas necesarias y controlar nuestro sistema nervioso ayudará sobremanera a conseguir una juventud permanente.

La persona que profesionalmente lleva una existencia muy agitada, si quiere en un momento determinado aparecer "radiante" deberá hacer una serie de ejercicios de relajación total aunque sea por unos minutos. Esta relajación dependerá exclusivamente de la voluntad; cerrar los ojos, olvidar todo aquello que la rodea o la preocupa y pensar solamente en que tiene que descansar.

EUROPA PRESS

¿A QUIEN SE PARECERA SU HIJO?

El eterno problema de las leyes hereditarias

TIENE los ojos de su papá... Pero la nariz y la barbilla de su madre... Va a ser alto, como su abuelo... Mira, sus ojos cuando sonríe, igual que la tía Alicia... Esta es una escena que se repite diariamente en todo el mundo alrededor de millones de cunas. Pero, ¿es posible revertir el proceso? Mirándose Vd. misma y su marido, los padres de Vds. y los familiares más cercanos, ¿será posible saber cómo va a ser su bebé incluso antes de su nacimiento?

LAS LEYES HEREDITARIAS

Este es un tema muy complicado y aun queda mucho por describir. Pero poco a poco, la ciencia moderna encuentra las contestaciones a una incógnita que ha intrigado al hombre durante siglos: ¿cómo funcionan las leyes hereditarias?

Todo el mundo sabe que ciertas facciones se heredan por familias. Los ojos y la nariz del presente duque de Berford se parecen sorprendentemente a los de sus antepasados de los siglos 17 y 18.

La familia del compositor Bach fue famosa por el genio musical heredado de padres a hijos. Juan Sebastián Bach tuvo por lo menos 52 antepasados que fueron músicos profesionales, gran parte de ellos muy distinguidos.

Los Bellini con sus pinturas, los Rothschild con su dinero, los Darwin con la ciencia, todas son familias que han heredado su talento, de generación en generación.

Pero la herencia está llena de trucos. El famoso autor George Bernard Shaw supo expresarlos cuando una famosa actriz le propuso el matrimonio con la idea de lograr hijos a la vez inteligentes y bellos. "Pero supongamos", contestó Shaw, "que ellos tienen mi belleza y la inteligencia de Vd?".

Y este es, básicamente, el problema al que se enfrenta Vd. y su marido.

Como puede estar segura de que su hijo va a tener las pestañas de mamá o las de papá. ¿Se parecerá a uno de los abuelos? ¿O resultará no parecerse a nadie en la familia, hasta que, después de haber mirado cajas llenas de viejas fotografías, Vd. descubra que el chaval es una reencarnación del viejo tío Guillermo que murió en 1908?

LAS CELULAS

Nuestros cuerpos están hechos de millones de células, piezas diminutas que se renuevan constantemente.

La mayoría de ellas contienen 46 cromosomas, pequeños cuerpos formados por pares y parecidos a finos hilos. Están rodeados de miles de partículas llamadas genes. La suma de los genes decide todas sus potencialidades, desde el color de los ojos hasta la forma y el tamaño de la uña de su dedo anular de la mano derecha.

Las únicas células que contienen menos que 46 cromosomas son los óvulos, que solo contienen 23, y es pura coincidencia saber cuales serán de los originales 46. Las células espermáticas masculinas también contienen 23 cromosomas. Durante la concepción, estas células se unen para proporcionar al bebé sus 46 cromosomas, 23 de Vd. y 23 de su marido.

Si Vd. da a su bebé genes que den orejas pequeñas, y su marido hace lo mismo, el bebé tendrá orejas pequeñas. Si los dos le dan genes de dedos largos, así los tendrá. Pero no siempre es tan sencillo. Es posible que sus genes signifiquen una cosa y los de su mari-

do algo muy distinto. El bebé no recibe una mezcla. Un gene gana la batalla. El otro no tiene efecto alguno y se queda en su cromosoma y tiene una gran posibilidad de ser heredado a la próxima generación.

Hay veces que este gene no na podido ganar nunca hasta pasadas varias generaciones. Esta es la razón por la que las facciones de su bebé se pueden parecer a la de su tatarabuela o algún pariente más lejano aún.

COMPLICACIONES

También hay otras complicaciones, la mayoría de ellas aun sin desentrañar incluso por los expertos. Así que con solo mirar a fondo su familia no podrá pronosticar cómo será su bebé. Pero si es posible acercarse mucho.

Si Vd. y su marido tienen ojos claros, por ejemplo, es casi seguro que también su hijo los tendrá. Si ambos tienen ojos oscuros, es casi imposible que sus hijos los tengan de otro color. Sin embargo, un matrimonio "mixto" de ojos claros y oscuros produce casi siempre un número igual de hijos con ojos azules y negros.

Algo parecido ocurre con el color del pelo. Si los dos tienen narices grandes es casi seguro que también su hijo tendrá una. Pero hay solo una posibilidad del 50 por ciento para que su hijo herede la tendencia de calvicie de su padre.

¿Son ambos padres altos? Entonces también los hijos lo serán. Pero tenga en cuenta siempre que algún gene escondido podrá resultar en un bebé de corta estatura. También puede ocurrir, natural-

mente, que unos padres más bien bajitos tengan un hijo gigante. La herencia de inteligencia parece seguir un método parecido. No es cierto que padres excepcionalmente inteligentes tengan hijos inteligentes también, sino hijos que aunque no tontos, no superan en mucho la inteligencia del hombre medio.

Los padres de una inteligencia media son menos aptos aún para tener un niño especialmente listo.

PERO LOS GENES NO SON TODO

¿Significa todo esto que desde el momento de la concepción todo el futuro de su bebé está determinado? En absoluto.

Es cierto, Vd. no podrá cambiar el color de sus ojos o la forma de su nariz (esto último únicamente mediante la cirugía estética), pero con otras cualidades, los genes solo significan parte de la historia.

Un chico puede heredar una tendencia a ser alto, por ejemplo. Pero si Vd. no le alimenta de forma adecuada, es posible que no llegue a la altura que le habían predestinado sus genes.

La inteligencia también depende del ambiente. Si Vd. habla con su hijo, toma interés por las cosas de su escuela y tiene buenos libros en casa, llegará a obtener una inteligencia mucho mayor a la de los niños que no tienen ninguna de estas ventajas.

Ni Vd. ni su marido pueden decidir los genes que proporcionarán a su bebé. Pero lo pueden rodear con un ambiente sano, feliz, estimulante, y esto es igual de importante que los genes.

EUROPA PRESS

NO EXISTEN INDICIOS EN CONTRA DEL CICLAMATO

Dice el Servicio de Higiene de la Alimentación de la Dirección General de Sanidad

MADRID, 8 (Pyresa).—

No existe ningún indicio que demuestre que el uso de los ciclamatos cause cáncer en el hombre", ha manifestado esta mañana un portavoz de los Servicios de Higiene de la Alimentación de la Dirección General de Sanidad, a un redactor de Pyresa. "Tampoco —puntualizó— existe evidencia alguna de que el uso de los ciclamatos haya producido malformación alguna en los niños ni ninguna otra anomalía en los seres humanos, con la excepción de una hipersensibilidad de la piel".

Las afirmaciones anteriores se basan en una nota de procedencia americana, solicitada por la Dirección General de Sanidad, ante la alarma sembrada en el país, que ha provocado una reacción de temor y reserva de los consumidores de aquellos productos que contienen edulcorantes artificiales como son las gaseosas y bebidas aromáticas, productos dietéticos en régimen alimenticios y medicinales. En los productos citados elaborados con edulcorantes arti-

ficiales, la dosis por habitante y año que se consume en España es de un gramo, frente a los cincuenta y cinco consumidos por cada habitante en el mismo periodo de tiempo en América. De la comparación de estas cifras se deduce lo lejos que nos encontramos de los riesgos que han sido manifestados en las recientes informaciones.

Quince millones de pesetas importan los reemisores que se instalarán en Monte Caro en Tortosa

TARRAGONA, 8 (Pyresa).— En la zona sur de la provincia, en plena comarca de Tortosa, se proyectan instalar equipos reemisores de televisión por un importe de 15 millones de pesetas. Su instalación en el monte Montecaro afectará por igual la recepción de los programas de TVE en las provincias de Tarragona, Zaragoza, Castellón y Teruel, cuyas diputaciones aportan un total de cinco millones de pesetas, recaudando igual cantidad a TVE y a los Servicios Forestales del Estado.

VEINTE TELECLUB

TARRAGONA 8 (Pyresa).— Con la entrega de cuatro televisores a otros tantos teleclubes de la provincia son 20 los que actualmente funcionan en esta provincia. El acto se celebró en el Gobierno Civil, con asistencia de las primeras autoridades provinciales. Asimismo fueron entregados equipos audiovisuales, incluidos proyectores cinematográficos, de 16 mm y un total de tres mil diapositivas y otros dos teleclubes y los de otros dos teleclubes de colección, incluidos los de colección RTV a los seis teleclub. El valor de estas entregas se acerca a 250.000 pesetas.

Advertisement for Corbera featuring a large image of a hand holding a pen and the text 'desde luego' and 'servicio seguro'.

Los ordenadores electrónicos en la conquista de la Luna

Todos los cálculos de las operaciones fundamentales se efectúan a 340.000 kilómetros de distancia

MADRID (Crónica especial para Agencia FIEL, en exclusiva para nuestro periódico). — El papel vital que los ordenadores electrónicos desempeñan en la conquista del espacio permite afirmar que sin el concurso de estos equipos de proceso de datos, jamás se hubiese podido llegar a la Luna. Sin ordenadores, los cohetes y vehículos espaciales no se podrían diseñar, experimentar, controlar. En cada fase, desde las de diseño hasta las de las maniobras especiales, pasando por las simulaciones y entrenamientos, la potencia y rapidez de los ordenadores para resolver cálculos y tomar decisiones lógicas es vital en el éxito de las maniobras espaciales.

Por todo ello, en este mismo 1969, que se recordará siempre como el año en que el hombre puso por primera vez el pie sobre la Luna, IBM efectuará en su Pabellón de la Feria de Muestras Monográfica Internacional del Equipo de Oficina y de la Informática demostraciones de uno de los aspectos más interesantes de la conquista del espacio: el análisis de trayectorias de vehículos espaciales entre la Tierra y la Luna.

Las demostraciones están basadas en un cálculo numérico, mediante un ordenador IBM 1.130, y su simultánea aparición gráfica sobre la pantalla de la unidad IBM 2.250. El fundamento de estas demostraciones corresponde al llamado "problema de los tres cuerpos, restringido al plano", con algunas hipótesis simplificatorias.

Supuesto un vehículo en una órbita de aparcamiento a 300 kilómetros de altura sobre la superficie terrestre, un impulso suplementario en un momento cualquiera de su órbita —definido por el ángulo que forman en ese momento Luna, Tierra y vehículo espacial— puede dar lugar a estas tres consecuencias.

— Un impacto lunar.

— Una satelización planetaria o terrestre.

— Una orbitación lunar con retorno posible, que en ocasiones, causa impacto terrestre.

Los valores de impulsión y el momento de partida pueden introducirse libremente mediante el teclado de la consola del ordenador 1.130 o bien seleccionarse, mediante el uso de un "lápiz luminoso" entre algunos otros valores que re-

presentan casos típicos, en la pantalla de la 2.250. La obtención de las sucesivas posiciones del vehículo espacial se efectúa mediante la integración de un sistema de dos ecuaciones diferenciales de segundo orden, visualizándose en la unidad de pantalla, según los casos, alguna de las cinco o siete posiciones calculadas. Dependiendo de la distancia a que se encuentre el vehículo de la Tierra y de la Luna y con objeto de una perfecta visualización, se representan las sucesivas posiciones del vehículo en una imagen de la Tierra y sus cercanías, del sistema Tierra-Luna o de las proximidades de la Luna.

IBM es uno de los contratistas principales de la NASA en cuanto a ordenadores y sistemas de programas. En la fase más espectacular del "Apolo XI", es decir, el alunizaje, fue un conjunto de ordenadores IBM, en Houston, el que procesó, a 340.000 kilómetros de

distancia, los datos correspondientes a esta operación. Estos mismos ordenadores calcularon los datos de despegue que necesitaron los astronautas para abandonar la Luna y encontrarse con el módulo de mando, antes de iniciar el regreso a la Tierra.

La Unidad de Instrumentos que ve a bordo de los "Saturno" y que es el centro neurálgico de control para el lanzamiento hacia la órbita terrestre y luego hacia la trayectoria lunar es montada y programada por IBM. El corazón de esta Unidad es un ordenador digital diseñado y construido especialmente por IBM para la NASA. El Centro Godard, en Maryland, dispone de otro conjunto de ordenadores IBM para la comprobación del funcionamiento de la red mundial de comunicaciones de la red mundial de comunicaciones de la NASA, el radar y los datos del vehículo espacial transmitidos por la mencionada red.

Una singular medida japonesa para la seguridad del automóvil

Un indicador luminoso señala la velocidad de los grandes camiones a los coches que se cruzan con ellos

TOKIO (Crónica especial para Agencia FIEL, en exclusiva para nuestro periódico). — Con la terminación de la autopista de Tomei (Tokio-Nagoya), en marzo del presente año, el Japón entró en la plena "era de las autopistas", cobrando renovado ímpetu la popularidad de los viajes en automóvil. Esto, sin embargo, ha venido acompañado de diversos problemas, tales como el de los ruidos, el de la contaminación de la atmósfera y el de los accidentes del tráfico, que muy bien pudieran ser llamados "riesgos públicos del automóvil". Así, por ejemplo, los accidentes de tráfico en el Japón en 1968 ocasionaron la muerte de cerca de 14.000 personas y alrededor de 800.000 heridos. La seguridad del tráfico constituye un problema urgente que afecta a la vida humana, y, en este aspecto, el problema de la seguridad del automóvil recientemente ha ocupado también un lugar muy destacado en el Japón.

A parte de las antedichas medidas adoptadas por el Gobierno, las fábricas japonesas de automóviles por sí mismas están acometiendo el problema de la seguridad, especialmente en cuanto al grado de confianza y seguridad del vehículo en su funcionamiento y diseño. Pueden mencionarse estos cuatro puntos principales: 1.—Carencia de fallos en el proceso de fabricación: Los automóviles están compuestos de numerosas piezas (cerca de 5.000 artilugos de 1.500 variedades) y sometidos a diversas condiciones de funcionamiento. Así, pues, hay tantos puntos a comprobar que una inspección perfecta parece difícil. Pero esto depende, al fin y al cabo, de la amplitud del control de calidad.

Además de los esfuerzos conducidos a mejorar las funciones del proceso de fabricación, se han hecho notables progresos en la automatización del proceso de inspección para prevenir incluso el más mínimo error en cualquier medición. Asimismo, las fábricas japonesas de automóviles han conseguido muchos logros en aspectos tales como el control de proceso, en la introducción de nuevas máquinas con capacidad de alta calidad, y en una más amplia aplicación del proceso de inspección. Como muchos de los obreros de estas fábricas son graduados del Bachillerato superior, el promedio de su nivel tecnológico es elevado. 2.—Prevención de accidentes:

Para que los accidentes sean prevenidos, los automóviles deben ser proyectados en forma tal que resultasen de muy fácil funcionamiento y seguridad de frenado, así como de fácil visibilidad para los peatones y los conductores de otros vehículos. Para llenar estas condiciones se han adoptado varias medidas. Las normas relativas al alumbrado regulan detalles tales como el número, color y brillo de las luces. Además de las señales de dirección, luces traseras y destellador de cuatro vías que anteriormente se indicaron, se exige que los faros se apoyen en el "sistema de fusible dual", con el cual ambas luces se mantienen incluso si cualquiera de los dos fusibles se quemara. En cuanto al equipo de frenos, ha sido ampliamente adoptado para los coches de turismo el sistema de freno dual (el sistema hidráulico se halla dividido en secciones delantera y trasera, y aunque uno de los frenos falle, los demás funcionan). También se ha observado un aumento en los vehículos que llevan frenos de disco, así como elevadores de tensión de energía (destinados a aumentar la fuerza de varío de los frenos).

4.—Alta duración: Los adecuados experimentos en diseños y proyectos resultan de extraordinaria importancia para aumentar la duración de los automóviles. La vida media de los automóviles japoneses es de alrededor de unos ocho años, y que los taxis, antes de ser reemplazados, han hecho recorridos que por lo general cubren una distancia total de más de 200.000 kilómetros. 3.—Reducción al mínimo del riesgo.

El mar: un dominio tan apasionante -y más productivo- que el espacio exterior

Una carrera científica y colonizadora en la que también pueden participar las naciones pequeñas

El porvenir pertenece a la conquista del espacio, pero esta empresa exige tales inversiones que por el momento solo los Estados Unidos y la URSS participan en ella. Sin embargo quedan vastos dominios inexplorados para las naciones grandes y pequeñas: las profundidades de los mares. En todos los países se dedican programas cada vez más importantes al estudio de los mares. Por ejemplo, en Francia, existe desde algunos años un organismo gubernamental, el CNEOX, especialmente encargado de todas estas cuestiones.

Durante el verano de 1969 han sido estudiados los nuevos equipos de que ha sido dotado el batiscavo "Arquimedes". Esta embarcación submarina posee ahora un sonar panorámico, un sonar lateral y una sonda de cieno. Gracias al sonar panorámico pueden detectarse por

reflexión las ondas sonoras, las calderas sostenidas por cuatro patas.

Para el Japón, la explotación de los fondos marinos es de una importancia capital. El presupuesto de oceanografía para 1969 ha aumentado en un 87 por ciento respecto al de 1968, y se eleva en la actualidad a más de 500 millones de pesetas. La Agencia de Ciencias y Técnicas ha puesto en servicio un tercer submarino de exploración y cuenta construir asimismo una casa submarina que puede albergar a cuatro personas durante un mes a cien metros de profundidad. Las pruebas comenzarán en 1971.

Uno de los aspectos más interesantes en materia de explotación marina es la creación de vastas granjas bajo la superficie de los mares. El Japón se ha adelantado mucho en el sector de la acuicultura. En la bahía de Ago se cultivan las ostras perlas, en la de Kotsuto, se cultiva el molusco

llamado oreja de mar, y en la bahía de Yushio se verifica la cría científica del salmón y la trucha. Se construyen en estas granjas verdaderos "apartamentos" para peces hechos con compartimientos de cemento o viejos neumáticos. Se consigue alimentar regularmente a los peces como si fueran las vacas de una granja. Alimentados y protegidos contra los peces depredadores, las especies así cultivadas no tienen ningún deseo de ir de aventuras fuera de su espacio protegido, aunque éste no está cerrado. Un gran proyecto tiene ahora a transformar todo el Mar Interior en una vasta granja submarina donde se producirían en grandes peces de calidad superior, así como pulpos y gambas.

(Colaboración especial para Agencia FIEL-PPI en exclusiva para nuestro periódico, por Pierre Beauhucourt).

En Pamplona, dos farmacéuticos aislan un antígeno del cáncer

PAMPLONA, 8. (Pyresa).— Dos farmacéuticos, María José Gariscain Basarte y José María Arcos, que trabajan en la Universidad de Navarra, han llevado a cabo un decisivo estudio que les acaba de permitir aislar un desconocido antígeno, al que han denominado "Dena 86", que inmuniza la canceración. El trabajo, titulado "Estudios inmunológicos sobre la canceración de ratas por dietas ricitrosaminas", ha merecido el Segundo Premio "Doctor Elias Santos Abreu" de la Junta Tinerfeña de la Asociación Española contra el Cáncer. Según sus experimentos, inyectando a ratas "uistar", el resul-

tado obtenido ha sido positivo, pues en gran parte de los casos la inmunización ha sido lograda. Dado que en el próximo mes de abril se celebrará en Houston (Texas) el X Congreso Mundial del Cáncer han solicitado ambos una comunicación acerca del "Dena 86" que ha sido admitida. Mientras tanto han manifestado a ambos investigadores que continuarán trabajando en el aislamiento del antígeno, sus características, estructura y función. Aunque es aún prematuro valorar debidamente el descubrimiento, no cabe duda de su importancia dentro de los esfuerzos que la ciencia lleva a cabo para vencer al cáncer.

La Revoltosa

COBERESA

CONCENTRACION BEBIDAS REFRESCANTES, S. A.

Carretera Onda, 47 - Teléfono 1159

VILLARREAL, 7 noviembre 1969 (Castellón)

ANTE TODO, OBSERVO QUE NO TODOS JUGAMOS LIMPIO

Intentaremos clarificar el ambiente, enturbiado por la intrusión de los trusts o grupos de presión económica en el terreno de la ciencia, produciéndonos en la forma objetiva y honrada que merecen nuestros amigos, entre los que distinguimos a MEDITERRANEO, a las Emisoras y a tantos particulares que se nos han dirigido con la misma pretensión.

"REVOLTOSA", como acertadamente han observado algunos, es la única marca que no ha dicho que NO EMPLEA ciclamatos en su fabricación. La razón de nuestro silencio es que, decir esto ahora, en vez de poder afirmar: Nuestros productos NO LO HAN CONTENIDO NUNCA, frase que no he leído en ninguno de los múltiples recortes de periódico que llegaron a mis manos ni he oído nunca por Radio o T.V., es sólo una habilidad una forma ambigua para llevar al mercado al consumidor. Grandes marcas mundiales han declarado en Norteamérica, en Inglaterra y otros países que A PARTIR DE LA PROHIBICION NO LOS EMPLEAN y nada más que yo haya visto.

TRATEMOS DE CENTRAR EL PROBLEMA: En España, las autoridades sanitarias han tomado el problema con tranquilidad y con ponderación porque no hay razones objetivas de alarma ni nadie pue-

de demostrar que los CICLAMATOS son cancerígenos.

—Viene a mi memoria una vieja sentencia: "SI VOLS MAL A UN GOS DIGUES QUE ES RABIOS" y otra de latitudes muy distantes que reza: "CALUMNIA QUE ALGO QUILDA". Pienso en ambas y no puedo renunciar a mi convicción de que en ellas encontraremos la explicación al porqué de tanta noticia, SIEMPRE DE TIPO PROPAGANDISTICO, a cargo de productos QUE NO LO EMPLEAN, esto dicen, mientras callan que lo han estado empleando hasta ahora, yo creo, que todos los que fabrican productos similares a los de "REVOLTOSA", conservas, toda la industria de los dulces, cosa fácil de probar porque todos los recibimos con la correspondiente GUIA autorizada por SANIDAD y por HACIENDA. ¿POR QUE ESTE EMPERO EN DESORIENTAR Y CREAR INQUIETUD ENTRE EL CONSUMO?

SIMPLES Y FORZADAS MEDIDAS DE PRECAUCION, por si acaso, es lo que advertimos en las autoridades sanitarias del mundo entero. Ahora bien, su origen ¿no debemos buscarlo en la lucha entre los grandes grupos económicos de la que el más fuerte se llevará la mejor tajada? Para ello, bastaría con un "PUEDE OCASIONAR"

que es lo que se ha dicho del ciclamato.

No lo defiendo ni tengo conocimientos bastantes (nadie los tiene y yo ninguno) sino que destaco la facilidad con que los españoles, que parecemos pecar de triunfalismo y de orgullo, picamos en cualquier anzuelo que nos llegue con marchamo extranjero.

LA REACCION MUNDIAL tiene que obedecer y obedecerá a la conveniencia de la política económica de cada país, más que a los intereses sanitarios; la lucha está entre los magnates del azúcar y los de los edulcorantes sintéticos, a mi entender, mientras las autoridades sanitarias son poco más que espectadores a la expectativa y se ven obligados a acentuar la prudencia. Terminemos con nuestro caso particular: Tengo a la vista LA LISTA DE FORMULARIOS OFICIALMENTE AUTORIZADOS POR LA DIRECCION GENERAL DE SANIDAD; a los que debemos sujetarnos en la fabricación y en todas las fórmulas (son 7 entre las que podemos elegir) contienen dosis marcadas de CICLAMATO SODICO. Estas fórmulas son, además, las aprobadas por el SINDICATO NACIONAL DE ALIMENTACION; ¿por qué, pues, este empeño en hacer creer en la existencia de un delito que se quiere ocultar, si ni

hay infracción de ninguna Ley (al contrario, es en cumplimiento de lo dispuesto) que se ha empleado ciclamato?

Si desde la expulsión de los moros de Andalucía y los franceses de Cataluña, unas generaciones han ido transmitiendo a las otras esta personalidad de que presumimos los españoles, seamos honradamente claros y veraces, no juguemos al equívoco, no aumentemos las preocupaciones de las amas de casa con fantasmas, que bastantes serios y graves son sus problemas.

EXPLICADO EL COMO Y POR QUE HEAMOS UTILIZADO CICLAMATO, tenemos que hacer, en nuestra modesta esfera, lo que los grandes dirigentes de la sanidad mundial, SOLO POR SI ACASO, para evitar temores en aquellos más tímidos y honradamente decimos —después de reconocer que lo hemos gastado— que lo retiramos y, es más, para que llegue a quienes no lo usan o lo duden A CADA BOTELLA LE COLOCAREMOS UN DISTINTIVO QUE DIRA CLARAMENTE "NO CONTIENE CICLAMATO".

Reciba el afectuoso saludo de s.s., F. DOMENECH (Director-Gerente de COBERESA)

INGRESE EN EL UNIVERSO ORDENADO DE DYMO

Por qué imagina Ud. que se recurre a tantos sistemas distintos de etiquetado? Los archivos tienen tarjetas mecanografiadas. Los corteles de venta se hacen a mano. Las notas informativas se pintan. Utilice un método mejor: Utilice el único sistema que abarca todos los sistemas de comunicación visual.

EL SISTEMA **DYMO** de venta en librerías y establecimientos del ramo

DYMO IBERICA S. A. vía augusta, 24-26 BARCELONA-8

14.525 transfusiones se realizaron en la Residencia Sanitaria La Paz en 1968 Para las que se utilizaron 6.150 litros de sangre

MADRID, 8. (Pyresa).— Durante el año 1968 se realizaron en la ciudad sanitaria de La Paz 14.525 transfusiones, para las que se utilizaron 6.150 litros de sangre. En relación con el año 1967 supuso un aumento del 21 por cien. El promedio fue de una transfusión cada 30 minutos durante todo el año, lo que supone 40 transfusiones y 20 litros de sangre diarios dado que el promedio por transfusión fue de 500 centímetros cúbicos de sangre. En la residencia general de La Paz se realizaron 6.837 transfusiones, en la maternidad del mismo centro 1.886, en la clínica infantil 4.895, y en rehabilitación y traumatología 887.

PROCESO DE LA DONACION

La mecánica de extracción y aplicación de la sangre está en manos de un competente servicio. Cuando el donante llega a las enfermeras, comprueba su ficha o le abre otra nueva y se somete a un reconocimiento médico consistente en un examen de su aspecto físico, peso, tensión arterial, etc. Superado este trámite —apenas unos minutos— el donante ofrece su brazo y su generoso caudal de vida pasa a un frasco, que es cuidadosamente numerado y etiquetado. Una vez efectuada la extracción, se invita al donante a reposar unos minutos. Entretanto, su sangre es sometida a unas pruebas de clasificación, en las que se obtiene su grupo sanguíneo y su factor RH. Se le entrega entonces un carnet donde constan todos estos datos.

Una vez repuesto, el donante pasa a los servicios de cafetería de la ciudad sanitaria, donde es invitado a un refrigerio. El jamón y la cerveza hacen que a la media hora de su disgresión el torrente circulatorio del donante haya recuperado íntegramente su volumen, aunque los glóbulos rojos cedidos tardan algo más en volver. Sin embargo, el donante puede integrarse tranquilamente a sus actividades.

DISPOSICION DE LA SANGRE

La sangre del donante es llevada al banco de sangre, donde se analiza y se somete a una serie de pruebas serológicas y de todo tipo. Convenientemente clasificada, se deposita en unas cámaras frigoríficas especiales, donde se conserva a disposición de los servicios médicos que la precisen. En los libros registro del servicio de hematología figura junto al nombre del donante el del enfermo al que ha sido transfundida, de modo que en todo momento se puede determinar quien da y quien recibe. La sangre constituye un elemento imprescindible para la vida. Sólo las propias personas podemos darla en favor de los demás, pues como es sabido la sangre no pue-

de «fabricarse» artificialmente. Su donación no representa riesgo alguno ni perjuicio de ninguna clase, pues se «recupera» en unas pocas horas. Las operaciones quirúrgicas, los cambios de sangre a niños a causa del factor RH y los accidentes de tráfico hacen que se precise cada vez mayor cantidad de este preciado líquido. De ahí la necesidad de que haya más donantes, y de que surjan más asociaciones como la Hermandad de Donantes Voluntarios de Sangre de La Paz, que cuenta con cuatro mil miembros pero que sólo para cubrir las necesidades de la residencia de La Paz precisa unos veinte mil donantes. Esta Hermandad de Donantes Voluntarios de Sangre de La Paz celebra precisamente mañana su asamblea anual.

Notable mejoría para los heridos graves en el descarrilamiento de Lérida

LERIDA, 8 (Pyresa).— Los tres heridos graves del accidente ferroviario ocurrido ayer en el término municipal de Gornes, al descarrillar el tren expreso de Galicia, han experimentado una notable mejoría. Se trata de Francisco Cobier Pérez, Guardia Civil; Salvadora Valencia Roc y Telesfora Mora Ovejero.

También han mejorado notablemente los otros siete heridos de pronóstico reservado, algunos de los cuales han abandonado ya el centro clínico en que estaban internados.

En las últimas horas de la tarde de ayer, el Gobernador Civil, el Subjefe Provincial del Movimiento y otras autoridades, entre ellas el Director General Adjunto de los Ferrocarriles Españoles y el Director de la Quinta Zona, han visitado a todos los heridos interesados por su salud y preocupándose por su futura etapa de convalecencia.

También, tras imprevistos trabajos realizados por brigadas especiales de la Renfe, utilizando para ello material modernísimo, ha quedado libre la vía donde ocurrió el accidente y desde media noche circulan con normalidad los trenes en la ruta Barcelona-Madrid por la provincia de Lérida.

Elevado índice de mortalidad entre las mujeres que toman la píldora (Ecclesia)

MADRID, 8. — (Pyresa).— «El índice de mortalidad entre las mujeres que toman la píldora es muy elevado. Hasta ahora doscientas sesenta muertes de madres que usan anticonceptivos por vía oral han sido denunciadas a la Comisión Dunlop... Pero probablemente hay un importante número de muertes por esta cuestión que jamás son registradas como tales», ha dicho el doctor David Hewspeare, patólogo de una serie de hospitales del Condado de Staffordshire, según recoge hoy uno de los editoriales de «Ecclesia».

Y termina el editorial: «Si algún día la humanidad y la opinión pública tiene que rechazar, por razones sanitarias, el uso de los modernos medios orales de anticoncepción, bueno será recordar que aún a riesgo de impopularidad e incompreensiones, la voz del Papa advirtió a la humanidad que la píldora no era una solución viable y que no se podía atender impunemente contra las leyes y el sentido de la naturaleza».

El nuevo rito de la misa entrará en vigor el día 30

MADRID, 8 (Pyresa).— El Secretariado de Liturgia, debidamente autorizado por la respectiva comisión episcopal, ha hecho pública una nota en la que puntualiza que el nuevo rito de la misa entrará en vigor en España el próximo 30, Primer Domingo de Adviento.

El leccionario reformado, que contiene las fiestas y los tiempos litúrgicos de Adviento, Navidad, Cuaresma y las semanas de Pascua están a la venta. No está permitido simultanear el viejo y el nuevo rito, pero con permiso del ordinario del lugar pueden seguir con el rito antiguo los sacerdotes impedidos o ancianos.

El nuevo leccionario ha sido aprobado el 18 de octubre y hecho público el 20 de octubre de este año, por Su Santidad Pablo VI.

Casi seis millones de estudiantes en España

Tres millones y medio en Enseñanza Primaria, 1.300.000 en Media y 158.000 en la Superior

MADRID, 8. — (PYRESA).— Casi seis millones de estudiantes hay en España, según datos que acaba de hacer públicos la Secretaría General Técnica del Ministerio de Educación y Ciencia en la publicación «Datos y cifras de la enseñanza en España 1968», con estadísticas del curso 1967-68.

La cifra concreta de alumnos en el sistema de enseñanza español es de 5.871.978. Más de tres millones y medio de niños cursan la enseñanza primaria. Un millón trescientos mil jóvenes, la enseñanza media, 116.440, la enseñanza universitaria, englobada dentro de la superior que tiene, en total, 158.353 estudiantes.

El mayor número de varones escolarizados se da a los nueve años. El mayor número de mujeres se da a los seis años. CUATRO MILLONES DE ESPAÑOLES EN PRIMARIA. Entre los datos referentes a la enseñanza primaria destacan el número de unidades escolares, que fue durante el curso 1967-1968, 118.786; el total de maestros y directores escolares, 122.775, y el total de alumnos de la enseñanza primaria, 4.178.686.

Como se ve, el esfuerzo principal de nuestro sistema educativo se vuelca sobre la enseñanza primaria de los españoles, base del desarrollo posterior de los restantes ciclos de la educación. Por provincias, Barcelona tiene el mayor número de alumnos matriculados en primaria. Son, en total, 424.330 niños. Resulta curioso reseñar que hay once mil niñas más que niños escolarizados en aquella provincia catalana.

Respecto a la educación especial, que se imparte a los niños subnormales, existen —según datos de septiembre de 1968— 449 centros especializados; son 2.030 las unidades escolares, que imparten enseñanza a 30.530 niños españoles subnormales.

Las estadísticas dan cuenta de la importancia que se ha dado oficialmente a la educación especial, ya que en 1955 eran sólo 65 los centros de educación para subnormales y los alumnos, inscritos en ellos eran 4.363. La atención a estos niños se ha multiplicado casi por diez.

UN MILLON CIEN MIL CHICOS EN EL BACHILLERATO

1.119.803 chicos españoles cursan la enseñanza media general en el bachillerato. De ellos, 930.313 están en el grado elemental; 154.945 en el superior y 34.545 en el preuniversitario.

Los alumnos oficiales que asisten a Institutos del Estado son 292.814. Los alumnos que siguen la enseñanza de la Iglesia son 352.846; la privada, 110.527 y los libres suman 363.616.

La primera reflexión que sale de estos datos es que son dema-

siados los estudiantes españoles del bachillerato que cursan sus enseñanzas sin más contacto oficial con el sistema educativo que los exámenes. Son muchos alumnos libres. Lo ideal sería poder vincularlos más estrechamente al sistema educativo.

LAS REVALIDADAS Y EL PREU, APROBADOS Y SUSPENSOS

Las estadísticas cantan: el mayor estrangulamiento de nuestro sistema educativo se produce en la revalida elemental y en el «preu». Según los números, resulta más leve la revalida de grado superior. Son eliminativas las siguientes cifras:

Revalida grado elemental
Curso 65-66, alumnos matriculados: 157.112; aprobados: 78.956.
Curso 66-67, alumnos matriculados: 189.357; aprobados: 95.549.
Curso 67-68, alumnos matriculados: 219.254; aprobados: 98.056.

Revalida grado superior
Curso 65-66, alumnos matriculados: 53.994; aprobados: 30.737.
Curso 66-67, alumnos matriculados: 66.424; aprobados: 35.702.
Curso 67-68, alumnos matriculados: 82.570; aprobados: 44.479.

Curso preuniversitario (o prueba de madurez)
Curso 64-65, alumnos matriculados: 47.453; aprobados: 20.337.
Curso 65-66, alumnos matriculados: 51.060; aprobados: 21.741.
Curso 66-67, alumnos matriculados: 53.549; aprobados: 23.506.

Por otra parte, el porcentaje de alumnos de la enseñanza media por cada diez mil habitantes es de 339 alumnos. Los profesores de la enseñanza media española son, en total, 34.119. Por provincias, Madrid está a la cabeza en número de centros de bachillerato, con 444 centros, seguida de Barcelona (320), Valencia (123), Oviedo (91), Vizcaya (77), y Zaragoza (77). Las provincias con menor número de centros son Teruel (8), Segovia y Soria (10), Palencia y Guadalajara (14).

El bachillerato laboral es seguido por 56.341 alumnos, pertenecientes a las modalidades agrícolas, ganadera, industria minera, marítimo pesquera y administrativa. El bachillerato laboral está atendido por 4.750 profesores.

LOS CIENTO CINCUENTA MIL ALUMNOS DE LA ENSEÑANZA SUPERIOR

Son un total de 153.991 los alumnos de la enseñanza superior española, universitaria y técnica. Madrid está a la cabeza del alumnado, con 57.917 estudiantes superiores; en su distrito universitario le sigue Barcelona, con 22.937 estudiantes; Valladolid (14.865); Zaragoza (10.531); Valencia (10.468); Granada (9.772); Sevilla (8.520); Salamanca (6.419); Santiago (6.042); Oviedo (3.427); Murcia (2.094) y La Laguna (1.676).

Lo que más estudian nuestros jóvenes que cursan la enseñanza superior es la carrera de Ciencias (25.595 alumnos), seguida de Filosofía y Letras (24.510), Medicina (23.940); Ciencias Políticas, Económicas y Comerciales (18.657), Derecho (16.284), y, por este orden decreciente, Industriales, arquitectura, farmacia, caminos, agrónomos, telecomunicación, industriales (textil), minas, navales, aeronáuticos, veterinaria y montes.

La enseñanza universitaria está cubierta por 7.039 profesores. En la enseñanza técnica superior española cursan estudios 38.632.

MENOS ESTUDIANTES EN LOS SEMINARIOS

Con respecto a las enseñanzas no dependientes del Ministerio de Educación y Ciencia, las carreras militares son cursadas por 1.924 alumnos; la enseñanza eclesiástica —seminario de clero secular— es cursada en 64 centros por 21.132 alumnos, cifra que está en claro descenso sobre la de años anteriores.

PORCENTAJE DE ANALFABETISMO: EL 57 POR CIENTO

El porcentaje de analfabetismo, que retrocede rápidamente, se fijó en 1968 en el 57. Las provincias con menores tasas de analfabetismo son Baleares (0'15), Oviedo (0'22), Soria (0'25), Vizcaya y Zaragoza (0'28), y Tarragona (0'38 por ciento). Las mayores tasas de analfabetos corresponden a las provincias de Cádiz (11'30), Jaén (10'20), Badajoz (9'10) y Ciudad Real (8'10).

Los créditos del Fondo Nacional para el fomento del principio de igualdad de oportunidades ascendieron en 1968 a un total de 2.400 millones de pesetas. Las becadas fueron en el curso 1968-69, 188.419.

Los presupuestos del Ministerio de Educación y Ciencia son en 1969 de 39.953'2 millones de pesetas, lo que representa el 14'70 de los presupuestos generales del Estado.

Los gastos que el país realiza en educación, incluyendo el gasto público y el gasto privado, ascien-

den a 53.359'8 millones de pesetas en 1968.

La renta nacional española, evaluada en 1968 en un millón y medio de pesetas, se destina en un 3'53 por ciento a educación, lo cual supone, todavía, un tanto por ciento bajo en relación con los países más desarrollados.

El virus de la grippe

MADRID, 8. (Pyresa).— En la Escuela Nacional de Sanidad ha sido aislado el virus gripal «A» Madrid, 69», la epidemia gripal que invade España no es ya un secreto oficial. La epidemia actual viene a considerarse como una continuación de la que llegó a España a finales de la primavera y que sólo afectó al Norte de la Península. Los calores del verano la contuvieron y ahora ha estallado con fuerte onda expansiva. La actual epidemia es una gripe benigna, según declaraciones del doctor Ruiz Falcó al diario «Ya», «lo mejor para combatirla —según el doctor Falcó— es meterse en la cama y tratarla con antitérmicos». La enfermedad ha afectado, según declaraciones oficiales ya —a un treinta por ciento de la población de Madrid».

Predominio de mal tiempo

MADRID, 8 (Pyresa).— Esta semana apenas se han registrado otras lluvias que las del viernes; lluvias importantes en Galicia y débiles por lo general en el resto de la vertiente atlántica y cuenca del Ebro. Destacan por su importancia las precipitaciones de Santiago de Compostela, que registró 23 litros, y Monte Ventoso, Pontevedra, Vigo, Ferrera y Valladolid, que totalizaron 21. De todos modos, si las lluvias no fueron gran cosa, si han servido al menos para limpiar la atmósfera y contribuir a que la actual epidemia de gripe cese con rapidez. Sobre todo si las lluvias prosiguen como parecen indicar los mapas del tiempo previstos.

Esta escasez de lluvias ha hecho que los embalses continúen disminuyendo sus reservas. Así esta semana las pérdidas han sido de 471 millones de metros cúbicos, por lo que el total disponible se reduce a 14.477 millones, cantidad sin embargo superior todavía al promedio existente en esta misma fecha durante los últimos cinco años en 2.497 millones de metros cúbicos. En cuanto a la reserva de energía hidroeléctrica la disminución ha sido de 215 millones de kilovatios hora y el total disponible es en la actualidad de 4.240 millones.

Las temperaturas, altas durante las horas centrales del día en la mayor parte de la semana, disminuyeron al final. De todos modos se han registrado máximas de 26 grados en Sevilla, Córdoba y Huelva, por no citar las provincias canarias donde Santa Cruz de la Palma alcanzó 28 grados de máxima. Santa Cruz de Tenerife y Fuerteventura, 27, y las Palmas de Gran Canaria y Arrecife de Lanzarote, 26. Durante la primera mitad de la semana se registraron heladas, alcanzándose dos grados bajo cero de temperatura mínima en Albacete, Burgos y Salamanca, uno en Vitoria y cero grados en Logroño, Valladolid, Soria, Teruel y Avila.

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas de tiempo previstos para mañana al mediodía sitúan una profundísima borrasca al nordeste de Escocia, con presiones del orden de 950 milibares. Un secundario de esta depresión se encuentra al Suroeste de Irlanda y en el Atlántico los vientos soplan huracanados del noroeste hasta el Cantábrico, mientras en la península la circulación es más floja y de componente oeste.

Con esta situación es de esperar que mañana haya cielo cubierto de nubes con chubascos intensos y viento duro en Galicia y Cantábrico; en el Duero, Ebro y Cataluña habrá nubosidad abundante predominando los cielos cubiertos con chubascos de lluvia más frecuentes en la cabecera del Ebro, norte de esta región y Cataluña. En Extremadura y centro habrá una mejoría con cielos parcialmente nubosos, que serán más completos en Levante. En Andalucía y Segura por último, en cuanto a regiones peninsulares, habrá abundancia de nubes y lluvias o lloviznas débiles o aisladas. En Baleares, cielo nuboso con chubascos a última hora, y Canarias nuboso o poco nuboso.

¡UN «ROTUNDO GOLPE»!
DONDE AL CAPONE, DILLINGER Y BONNIE AND CLYDE... SON DEJADOS EN MANTILLAS...

Francisco ROSAY
Bernard BLIER
Marlene JOBERT

NO CONFUNDIR LAS CRIATURAS DE DIOS CON PATOS SALVAJES

MICHEL AUDIARD

UN ATRACO EN CADENA PROMOVIDO POR UNA CHICA MUY MONA QUE MANEJA A LOS HOMBRES COMO...
VEAIO EN EL

Teatro cine sindical

A PARTIR DE MANANA LUNES

Completará el programa el reportaje, en color «LOS ASTRONAUTAS Y LA LUNA».

Únicamente para mayores 18 años.

HOY: 4'30 y 7'30 tarde y 10'30 noche, últimas proyecciones de

LOS LUCHADORES DEL INFIERNO
Cinemascope y color
TOLERADA MENORES

MAÑANA LUNES, a las 7'30 Tarde y 10'30 Noche

Rex

UN SENSACIONAL ACONTECIMIENTO PARA LOS AMANTES DEL HUMOR.

POSA FILMS, S.A. presenta a su Artista Exclusivo **MARIO MORENO**

ANTIFLAS

EL BOLERO DE RAQUEL

CON **MANOLA SAAVEDRA · FLOR SILVESTRE · PAQUITO FERNANDEZ**
DIRECCION: MIGUEL M. DELGADO FOTOGRAFIA: GABRIEL FIGUEROA MUSICA: RAUL LAVISTA ARGUMENTO: DANIEL CUMENEZ ADAPTACION Y DIÁLOGOS: JAIME SALVADOR

TOLERADA MENORES

HOY: 4'30 y 7'30 tarde y 10'30 noche, últimas proyecciones de

«LA MUJER DE OTRO»
en Eastmancolor
A MAYORES 18 AÑOS

ASTORIA
— 70 m/m —

MAÑANA LUNES - ESTRENO 70 m m

LOUIS DE FUNES

¡SÍ! ¿QUIÉN PUEDE!

UN FILM INTERPRETADO Y REALIZADO POR **ROBERT DHERY**
CON **ANDREA PARISY · FRANCO FABRIZI · COLETTE BROSSET**
FRANSCOPE EASTMANCOLOR

...Un espectáculo de trepidante acción, humor y colorido...
...Verdadero desenfreno de «gags» acuáticos y flameantes...
AUTORIZADO PARA TODOS LOS PUBLICOS

NOTA— Esta Sala no celebrará funciones los viernes por descanso semanal

El Campo y la Ganadería Con la colaboración del Servicio de Extensión Agraria

DEPRECIACION DEL NISPERO POR MANGHAS EN LA PIEL

UNA de las mayores causas de depreciación de los nisperos es debida a la enfermedad denominada moteado, "roña" o "mancha negra", producida por el hongo "Fusicladium Denticulatum", variedad "Eroyobotryae".

MEDIOS DE LUCHA

Para que la lucha sea eficaz ha de ser preventiva pues una vez iniciada la enfermedad, los fungicidas no tienen eficacia curativa.

Hay que elegir ya desde un principio y a ser posible, variedades resistentes a la enfermedad.

Es de la máxima importancia recoger todos los frutos atacados de la cosecha anterior, así como hojas y ramas y destruirlo por el fuego para que no sirvan de focos de infección.

También son convenientes las podas anuales que permitan la aireación del interior de las copas, con el fin de que no se formen zonas de vegetación excesivamente espesas o tupidas, así como las prácticas culturales convenientes para mantener el árbol en condiciones óptimas.

En cuanto a tratamientos anti-fúngicos, dan buenos resultados el Caldo bordelés aplicado en época oportuna y preventivamente, así como IZNEB, Captan, Maneb y Oxicleoruro de cobre en los momentos de posible infección.

Los tratamientos con zineb y cobre mezclados tienen la ventaja de su mayor persistencia.

Ya se debe dar un tratamiento antes de la floración y para los siguientes hay que procurar dar uno después de cada lluvia, recomendándose, por lo menos, un tratamiento en la floración (los tratamientos por pulverización no perjudican la floración) y tres durante el cuajado, procurando que se pasen más de 15 días sin volver a tratar.

Cuando la temperatura ambiente es muy baja (en pleno invierno), se paraliza el desarrollo de la enfermedad, pudiendo prescindirse en esa época de los tratamientos.

JOSE LULL ESTELA

(Agente de Extensión Agraria de Segorbe)

El control de la ovulación en la oveja

Un medio para cambiar el sistema tradicional de explotación del rebaño y conseguir mayores beneficios

La explotación del ganado lanar se puede afirmar que, en la mayoría de los casos, no ha cambiado desde hace siglos, e incluso en ocasiones está más cerca del estado salvaje que de ser una especie doméstica.

En el transcurso del tiempo la explotación de esta especie ha caído en un círculo vicioso, que por desgracia tiene que soportar. Como no da para cuidarlo no se le cuida y como no se le cuida no da.

Son muchos los ganaderos que me han dicho: "Lo único que se puede hacer con las ovejas es guardarlas y que ellas recojan lo que puedan en el monte, porque no dan lo suficiente para darles a comer en el pesebre".

Pero ya hay ganaderos que intentan romper el cerco de lo rutinario, quieren evolucionar y mejorar sus explotaciones.

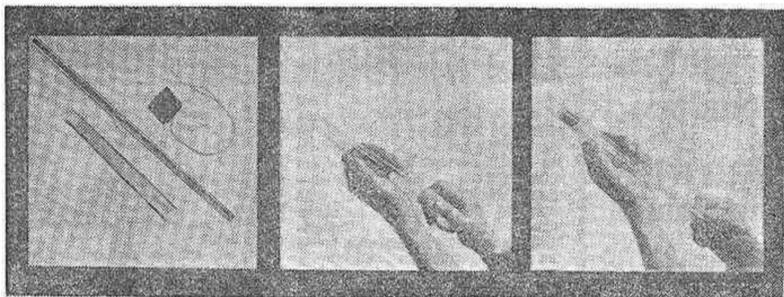
Los problemas que presenta la explotación del lanar son conocidos suficientemente, y juzgo innecesario tratarlos en general. Mi intención es tratar de que Vd. que es ganadero y progresista pueda comenzar con paso lento, pero seguro, la mejora de su rebaño, para ver de este modo aumentados sus ingresos.

MAS CORDEROS POR OVEJA

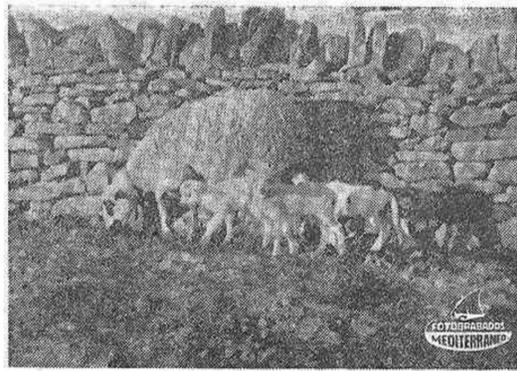
En nuestra provincia la producción principal del lanar es la carne, por lo tanto aumentando el número de corderos por oveja, se puede dedicar parte de este incremento de producción a la alimentación de ésta, lo cual supondría una considerable mejora.

Como Vd. sabe en la actualidad se dan por buenos los resultados, en la mayoría de los rebaños, cuando se saca un promedio de 80 a 90 corderos por cada 100 ovejas al año.

El objetivo que nos vamos a proponer es aumentar este porcentaje de corderos.



UTILES PARA COLOCACION DE ESPONJAS



TRILLIZOS CONSEGUIDOS EN EL CONTROL DE OVULACION

de corderos. Lo ideal sería llegar a los 3 partos cada dos años o mejor a los 2 partos al año, pero para ello hay que prepararse bien, y no se puede hacer cambio brusco.

De momento en la comarca de Morella algunos de los ganaderos más avanzados han empezado por trazar el siguiente plan de explotación:

Han dividido el rebaño en dos mitades, una compuesta por las mejores ovejas y la otra mitad por las peores.

Con la descendencia de las mejores ovejas, se empezará la selección ganadera encaminada a conseguir el mayor porcentaje posible de partos gemelares.

Para ello se dejarán para sustituir al desveje, corderas procedentes de partos gemelares, o hijas de ovejas que hayan dado como mínimo 2 partos dobles. Con los corderos que se dejen para seminales se seguirá el mismo criterio.

Con la otra mitad del rebaño, cuya descendencia no interesa para la selección y mejora ganadera, se realizará el control de ovulación, encaminado a conseguir el mayor número posible de partos dobles, con el fin de incrementar el porcentaje de corderos por oveja de forma inmediata.

COMO REALIZAR EL CONTROL DE OVULACION EN OVEJAS

El tema que nos ocupa es extensísimo, ya que con esta especie se tiene que proceder de forma distinta, según estén las ovejas en fase de reposo o actividad sexual, y según los objetivos que se proponga el ganadero.

Al objeto de no extenderme excesivamente, vamos a centrarnos en el proyecto tal como se desarrolla en la comarca de Morella.

En principio hay que advertir que el control de ovulación se realiza cuando las ovejas están en plena actividad sexual, y que de momento solo se pretende aumentar el porcentaje de corderos por oveja, con un parto al año y sin cambiar la época tradicional de cubrición.

METODOS A EMPLEAR

Los investigadores aconsejan el método de las esponjas vaginales, portadoras de progestágeno. Estas se utilizan para cortar el ciclo sexual a la oveja, y agrupar la aparición del celo en el rebaño, de manera que todas las ovejas presenten el celo entre las 24 y 72 horas siguientes a la retirada de las esponjas.

Otro método que tiene la misma aplicación que el anterior consiste en inyectar por vía intramuscular 2 c. c. de solución oleosa de progestágeno (50 mg.) por oveja, repitiendo el tratamiento a los 4 días del primero y haciendo un tercer tratamiento a los 7 días también del primero. Por último y al noveno día, contando desde que se aplicó la primera inyección, se inyecta, también por vía intramuscular, 1 c. c. de solución acuosa de Gonadotropina sérica, o sea, 500

unidades por oveja. Estos productos se encuentran en el comercio preparados para su utilización.

COLOCACION DE ESPONJAS

La operación es sencilla, pero ha de tener en cuenta que va a actuar sobre una región muy delicada, por lo tanto, además de desinfectar y lubricar la cánula y el émbolo antes de cada aplicación, no estará de más usar un spray para desinfectar la vulva antes de introducir la cánula portadora de la esponja.

Acto seguido introduzca la esponja dentro de la cánula por la parte más ancha, empujándola hasta el otro extremo, ayudándose con el émbolo. (Ver grabado).

A continuación sujete a la oveja como si fuera a practicarse la inseminación artificial, introduzca la cánula en la vagina haciendo una ligera presión hasta que encuentre cierta resistencia, y entonces aviente el émbolo sujetando la cánula, con el fin de que la esponja salga de la cánula y quede alojada en la vagina.

Tenga en cuenta que la longitud de la vagina varía mucho de una oveja a otra oveja, y no intente forzar, cuando al introducir la cánula encuentre resistencia, aunque quede más de la mitad de estar al exterior.

Las esponjas se quitarán de los 14 a los 17 días, para ello bastará con tirar del hilo lentamente, hacia fuera y abajo.

Con esto conseguirá que todas las ovejas le salgan en celo durante tres días siguientes a la retirada de las esponjas.

DOSIS DE GONADOTROPINA SERICA A EMPLEAR

Parece ser que esta debe variar-se según el estado general del rebaño, por tanto es aconsejable que cada ganadero adquiera su propia experiencia, con el fin de evitar que hayan ovejas que nos den más de tres corderos por parto, tal como le ha sucedido en Morella a D. Ramón Guardiola Adell, de la masía de Franchó, que una oveja le parió cinco corderos, y a D. Antonio Ceima Ortí, de la masía El

Calvo, en donde se dieron dos partos cuatrillizos.

Cuando se provoque el celo en época de reposo sexual (anoestro estacional o de lactación) será suficiente la dosis de 500 unidades de Gonadotropina sérica por oveja.

Si lo que quiere es obtener partos gemelares puede usar, en época de reposo sexual, 1.000 unidades. Ahora bien, si las ovejas se encuentran en plena actividad sexual (cuando salen en celo por su natural) nosotros hemos obtenido en esta comarca de 25 ovejas 35 corderos que llegaron a la venta, con una dosis de 500 unidades de Gonadotropina sérica, inyectada

por vía intramuscular, inmediatamente de retirar las esponjas.

En otro rebaño, de un lote de 19 ovejas, tratadas en la misma forma y época, a las que se inyectaron 750 unidades de la citada hormona, se vendieron 21 corderos que fueron todos los nacidos (una de las 16 quedó vacía).

En este último rebaño, de otro lote de 19 ovejas a las que se trató de idéntica forma y a la vez, con la única diferencia que la dosis de Gonadotropina sérica fue de 500 unidades, nacieron 15 corderos que también llegaron a la venta. De estas 16 ovejas hubo una baja y otra quedó vacía.

Se han observado además que el primer celo es estéril hasta en un 40 por ciento de los casos, y a veces más. Estas ovejas se cubren el segundo celo normalmente, pero el efecto de la hormona ha pasado y dan únicamente un cordero cada una.

CONCLUSIONES

El control de la ovulación es una práctica útil, que en mi opinión habrá de adaptarse Vd. a su explotación, según los objetivos que se proponga conseguir.

Para conseguir partos gemelares, puede empezar con dosis de 1.000 unidades de Gonadotropina sérica, cuando el rebaño se encuentre en época de reposo sexual, y entre 500 y 750 unidades, en el caso de que esté en plena actividad sexual.

Cuando mejores estén las ovejas, las dosis pueden ser menores. Según hemos podido observar es aconsejable dejar pasar el primer celo e inyectar 15 o 16 días después de éste la Gonadotropina sérica, realizando la cubrición en el segundo celo.

La cubrición debe ser controlada, pues de lo contrario cada mo-rueco cubriría muy pocas ovejas.

Es muy conveniente que desde unos 20 o 30 días antes de la cubrición, complemente la alimentación del rebaño al objeto de que cada oveja engorde durante este tiempo de 2 a 3 kgs.

A las ovejas que normalmente den partos gemelares no se les debe inyectar Gonadotropina, más que en el caso de llevar a cabo el control de ovulación en épocas de reposo sexual.

VICENTE SOLDEVILA GOMEZ Agente de Extensión Agraria MORELLA (Castellón)

SINTOMAS Y DAÑOS

El moteado aparece en ramas, hojas y sobre todo en frutos. En las hojas aparecen unas manchas amarillentas que luego pasan a ser marrones oscuras, recubriéndose de una pelusilla formada por la acumulación de los gérmenes del hongo. La parte atacada toma un aspecto atropelado, sobre todo por la parte superior de las hojas. Al principio las manchas son pequeñas, pero luego se van extendiendo llegando a unirse unas con otras, tomando toda la hoja un color negrozco, se vuelven frágiles y terminan secándose, con el consiguiente trastorno del árbol.

En las flores la infección produce la desecación del cáliz y restantes órganos de la flor, quedándose mustias y sujetas a la planta.

En las ramas atacadas los daños son más graves en los brotes jóvenes, en los que las manchas negras llegan a desecar las partes terminales.

En los frutos aparecen manchas, parecidas a las de las hojas esparcidas y aisladas o bien llegan a juntarse. El crecimiento del fruto se detiene en la parte enferma—que toma el aspecto de costra—se deforma y queda irregular; las zonas atacadas, además se acorchan y agrietan, perdiéndose todo el valor del fruto por no ser apto para el consumo.

PROPAGACION

La enfermedad se propaga de un año a otro por los restos de hojas, ramas y frutos atacados que han quedado en el árbol o caídos en el suelo. Sobre estos restos aparecen

Aspectos de la mecanización agraria

EN los últimos años el problema grave del obrero industrial ha sido y lo seguirá siendo, la consecución de un puesto de trabajo y su cualificación técnica. Esto, ha sido motivado por el creciente aumento de la automatización de nuestras industrias conseguido a base de la mecanización de todos aquellos trabajos que hasta ahora eran de exclusiva artesanía con el consiguiente descenso de puestos de trabajo.

Al igual que las demás empresas, la agrícola, la tenemos que considerar como una industria más y por ello a poco que nos fijemos, podemos observar que está a gran distancia de las demás en lo referente a mecanización. Si a todo ello unimos la escasez de mano de obra a otros factores que no a lugar mencionar aquí, tenemos claro uno de los principales motivos por los cuales un agricultor medio con bienes elevados en capital tierra, no obtiene de ella los frutos que habría de desear.

Desde el punto de vista económico, la mecanización no sólo tiene las ventajas de rapidez y bien hacer cualquier labor, sino que a su vez se le une a la primera la gran importancia que representa para una buena cosecha la oportunidad de dicha labor, pues todos sabemos que, sobre todo en secano, se dejan de realizar muchas de ellas, por falta de tiempo.

Si a todo unimos el beneficio físico que lleva consigo la mecanización, disminuyendo en un 75 por ciento la pérdida de los trabajos empezaremos a ver los beneficios de ella.

Pero ¿cómo pueden y deben mecanizarse? Este es el punto más importante a tener en cuenta por el empresario agrícola, ya que mecanizar no significa adquirir un tractor y el resto de los aperos, sino, el poder y saber adquirirlos.

Todos sabemos del precio que hoy en día alcanzan este tipo de maquinaria y, por ello, tenemos que pensar en la amortización de ella para cuando llegue el inevitable momento de la sustitución.

Factor importante para la amortización de esta maquinaria junto con todos los gastos que nos ocasionará durante su vida útil, es, la superficie de cultivo que poseamos y la distribución de ésta. Nunca podrá sacar los mismos rendimientos un agricultor propietario de 100 Has, como otro que poseyendo una, decida adquirir un tractor.

un empleo de unas 1.200 horas anuales de trabajo, lo que representa amortizarlo en 6 u 8 años.

De esto se desprende que, la mayoría de los medianos propietarios agrícolas, dada su poca superficie cultivable o su gran parcelación no están en condiciones rentables de mecanizar. Para ello, existen soluciones, difíciles pero creo yo de gran importancia, como son las concentraciones parcelarias, por medio de las cuales se podría llevar a cabo una mecanización racional con los consiguientes beneficios ya expuestos.

De este último punto, sacamos una nueva idea. ¿Acaso la mecanización sólo atañe a las labores propiamente agrícolas?

Mecanizar, implica también continuar de una manera racional todos los problemas de la comercialización que hoy en día son los principales frenos para el desarrollo de la agricultura desde el punto de vista económico.

Mecanizar, es comenzar por una perfecta contabilidad de todos los gastos que una campaña nos ocasiona considerando en primer lu-

gar la mano de obra, el jornal, que por desgracia en muchas zonas de secano de nuestra provincia no se le da la importancia que tiene. Si a esta buena contabilidad unimos una distribución racional del trabajo y por último una perfecta comercialización de los productos por medio de cooperativas y otros organismos similares, y tendremos conseguida otra faceta de la mecanización que como se verá no sólo significa adquirir maquinaria.

Tocando por último, el sentido más concreto de mecanización, como es la adquisición de nuevos instrumentos de trabajo, se abre una faceta importantísima como lo son las Ferias y Exposiciones de Maquinaria por medio de las cuales, se consigue ver en el propio habitat de trabajo para el cual van a ser adquiridas una serie de máquinas que en casos como son las de las Ferias Comarcales han sido seleccionadas las muestras expuestas con arreglo a las necesidades agrícolas de la zona.

José Luis MILLAN MOYA (Agente de Extensión Agraria de San Mateo).

Le damos a su disposición el piso que Vd. deseaba

EDIFICIO FADRELL

Emplazado en la C/ Maestro Vives, núm. 8, zona de ensanche de la ciudad con vistas al mar.

- Terminación Super-lujo. - Precios de verdadera ganga. - Todos los materiales empleados son de primerísima calidad. - Entrega de llaves en el acto. - Bajos 1.200 m2 Av. Valencia, 116. 5 m. altura.

Visite la finca y se convencerá. Le enseñarán el piso en la Pta. 24 de la misma finca o en estas oficinas:

Gral. Aranda, 15-1º

¡GRANDES FACILIDADES DE PAGO! CONSTRUYE LUENSA, S. L.

ALUMBRADO DE EMERGENCIA



Están siempre completamente cargados por la Red. En caso de falta de corriente, se encienden automáticamente. Cuando vuelve la corriente, se apagan solos. - Fácil instalación. - Sin problemas de conservación. Disponen de baterías de Cadmio-Níquel completamente estancas.

CEGASA-URA DELEGADA TECNICA

PEDRO III EL GRANDE, 34 Teléf. 2795-36 - Valencia-5

Cartelera de Espectáculos

- REX. -430 y 730 Tarde y 1030 noche. -LA MUJER DE OTRO, en Eastmancolor. Por Martha Hyer y Analia Gadé. Mayores 18 años. Mañana Lunes: EL BOLERO DE RAQUEL, en color. Tolerada Menores. FIERNO. Cinemascope y Color. Un programa T. Menores. Mañana Lunes: No confundir las criaturas de Dios con patos salvajes. - A. mayores 18 años. CINE SAN PABLO: Hoy sesiones 3:15 tarde y 6:45 continua. NO-DO, EL CAM PEON, Color y Pili y Mill en UN NOVIO PARA DOS HERMANAS. Color, Mañana Lunes LA TUMBA DE UN PISTOLERO y MILLONARIO POR UN DIA Un programa T. Menores. SERRALDA. -(GRAO). -415, 715 y 10. -LA MUJER INDOMABLE. Tolerado Menores. INFANTA. -(Villarreal). -330 tarde y 9:30 noche. -OPERACION REMBRANT y LOS ESCLAVOS MAS FUERTES DEL MUNDO. Tolerado Menores. REAL CINEMA -(Villarreal). -3:30 tarde y 9:30 noche. -CUALQUIER MIERCOLES y LOS PISTOLEROS DE PASO BRAVO. Mayores 18 años. CINE CONDAL. Villarreal. - Hoy sesiones 3:30 tarde hasta 8:30 continua y 9:30 noche. NO-DO. Sara Montiel en MI ULTIMO TANGO. Color y TECNICA PARA UN SABOTAJE. Scop y Color. Un programa A. mayores. Martes: Marcado a fuego y Los luchadores del infierno. T. menores. VICIANA. -(Burriana). -415, 715 y 10. -QUE SUCE- DIO ENTONCES, Mayores 14 años. ASTORIA. -(Proyección 70 m/m). -430, 730 y 1030. -ALVAREZ KELLY, Mayores 18 años. Mañana Lunes: SALVESE QUIEN PUEDA. SABOYA. -430, 730 y 1030. -CUATRO NOCHES DE BODA. Mayores 18 años. Martes: AQUÍ ROBAMOS TODOS. AVENIDA. -430, 730 y 1030 EN PAIS ENEMIGO. Mayores 18 años. Mañana Lunes: EL ESTRANGULADOR DE BOSTON. RIALTO. -345 y 645. -AVENTURA INCREIBLE, DUMBO y QUE ME IMPORTA EL DINERO, 10 no che- DUMBO y QUE ME IMPORTA EL DINERO. Tolerado Menores. Mañana Lunes: MONICA-STOP. GOYA. -Continua 345 tarde- ENVIADO ESPECIAL K. (Pasos 510 y 830) y PASION DOMINANTE. (Pasos 345, 710 y 1025). Mayores 18 años. Miércoles: EL AMOR BRUJO. AZUL. -Continua 345 tarde- JERRY COTTON y SUENA EL CLARIN. Tolerado Menores. TEATRO CINE SINDICAL. -- Hoy sesiones 4:30, 7:30 tarde y 10:30 noche. -NO-DO, Tom y Jerry, LOS LUCHADORES DEL IN-

vida deportiva

LOS EQUIPOS CASTELLONENSES EN TERCERA DIVISION

El Villarreal-Acero de esta tarde comenzará a las 3'45

El partido de esta tarde encierra la novedad de que como va haciéndose de noche más pronto tiene adelantada en quince minutos su hora de comienzo, detalle éste que deben tener en cuenta los aficionados que al mismo piensan asistir.

Es muy interesante el partido de esta tarde por lo mucho que para ambos contendientes suponen los puntos en litigio. Los dos equipos necesitan puntuar. El Villarreal para continuar esa marcha brillante que le ha situado en el segundo lugar de la clasificación y el Acero necesita por su clase y por su historia salir de la zona intermedia de la tabla en que se encuentra metido.

La cosa futbolística en Villarreal está animadísima. Por si fueran pocos los puntos conseguidos en los últimos desplazamientos, tenemos la victoria de esta semana frente a La Unión que le permite al equipo amarillo continuar en la Copa del Generalísimo.

Todo hace esperar que esta tarde el Campo del Madrigal registre una gran entrada y que cuantos asistan al partido presencien un encuentro emocionante, puesto que hay que tener en cuenta que el Acero siempre ha sido un rival calificado.

Suponemos que la alineación del Villarreal será la misma o muy similar a la de los últimos partidos.

C. V. LL.

Esta tarde a las 3'45 en el Campo de «La Cosa» decisivo e importantísimo partido: Onda-U. D. Levante

Como por arte de magia, los encuentros de fútbol son rodeados de circunstancias, que les hacen alcanzar un grado elevado de interés y trascendencia. Como por ejemplo, este choque Onda-Levante en que por mor de lo que uno y otro equipo vienen dando en la Liga, el partido ha cobrado trascendencia suma, y despertado justificada y extraordinaria expectativa.

Por parte levantina estamos observando que el Levante no renuncia de ninguna manera a sus aspiraciones, y por otro lado también observamos que el equipo levantino no acaba de ratificar, por los resultados que obtiene, esas aspiraciones.

Sin embargo el Levante cuenta con un buen equipo. Con una plantilla de suficiente garantía para no dejar que los equipos que hoy le disputan y superan incluso, puedan llegar a arrebatárle el triunfo anhelado. ¿Qué pasa? ¿Chí lo sé... El caso es que el Levante está ansioso de iniciar el esprint y asegurarse la cabecera de la clasificación, pero esto está sin llegar.

¿Será esta tarde en «La Cosa»? A este interrogante habrá de contestar nuestro titular. Y está dispuesto a ello, pues capacitado e impetuoso de la potencia e intenciones de su oponente, nuestros muchachos saltarán al césped dispuestos a dar la batalla, a luchar como bravos, y a demostrar que los éxitos que se vienen alcanzando no son fruto de casualidad ni suerte, sino el merecido premio al esfuerzo y al tesón, a la total entrega, y a una innegable clase y penetración del equipo.

A más, nuestro titular contará con la ayuda de la hinchada que también está dispuesta.

La expectativa es enorme, y la afluencia será extraordinaria. Las peñas levantistas siempre fieles, y la gran masa de aficionados de la capital y comarca que tienen anunciada su asistencia, más la masiva congregación local, rodeará este partido, del ambiente de gran acontecimiento que en realidad reúne sobradas condiciones para así calificarlo.

VERDADES.

Esta tarde en Sueca: un Sueca-Benicarló trascendente para la clasificación

Esta tarde juega el Sueca en su feudo un encuentro trascendente cara a su posible salvación, ya que cuenta en la actualidad 4 puntos menos cuatro negativos, lo que puede significar 0. El Benicarló es su incómodo visitante, y aunque hasta el momento no ha logrado puntuar fuera, seguramente que en esta ocasión, caído su fuerte moral tras el partido de Ceça que realizó maravillosamente (aunque quedó apenado de la misma) le servirá para lograr un afianzamiento de posición que le permita mirar el porvenir con mayor euforia que hasta el momento.

El caso de todo esto es, que el Sueca, equipo con un historial extraordinario, cantera de jugadores de talla internacional, no puede, en forma alguna perder esa categoría que ha defendido siempre, y ha de hacer el esfuerzo que le permita salir del atolladero en que se halla metido. Puede, que duda cabe, ser esta tarde frente al Benicarló su recuperación, pero pocos son 8 días para lograr su puesta a punto, y parece que últimamente el Sueca no encuentra su horma, aunque frente al Mestalla y a pesar del empate, realizase un encuentro sensacionalista, cara a su recuperación.

Partido pues para ambos signos, la X y el 2, pero con una tendencia casera, por campo-público y necesidad de puntuar, que pueda hacer volar las ilusiones de un Benicarló que anda semana tras semana, tras la cuenta positiva, y que en Sueca ha estado abierta hasta el presente, pues empató a 1 el Torrente, ganó el Acero por 2-3, empató el Mestalla 2-2, lo que dejó su cuenta con el menos 4 actual. Tres equipos de los 5 que pasaron por su terreno han puntuado. ¿Puede hacerlo el Benicarló esta tarde?

Estos hombres han de intentar: Gómez o Iglesias en la portería; Fuentes, Garay, Parra, en la defensa; Juanin, Navarro, en la media, y Chcco, Erro, Sierra, López-López y De la Haba, en la delantera. con Santiago, César en la banda en espera de la oportunidad. El goleador del equipo Santiago, si anda mejorado de su lesión, puede cubrir un puesto en la delantera a elegir entre Chcco y Sierra. En suma, cabeaías que en presencia del árbitro Sr. Zabal del Colegio Valenciano comenzarán a diluirse esta misma tarde en el nuevo terreno del Sueca, lugar que el Benicarló no ha visitado, al pertenecer la temporada anterior el Sueca al Grupo VI.—¡Veremos que es lo que pasa, pues la deportividad de Sueca está más que probada!

J. PALANQUES.

El Castellón llegó sin novedad a Málaga, para enfrentarse esta tarde al titular

La alineación castellanense, pendiente a la alineación de Cabral por parte malaguista

El grupo albinegro llegó a Málaga sin novedad el mismo viernes por la tarde, saliendo seguidamente hacia Torremolinos, donde quedó hospedado en el Hotel Altavista, del tan nombrado centro turístico de la Costa del Sol.

Ayer por la tarde hablamos con el entrenador, Sr. Dauder, que desde Torremolinos nos decía: —«Legamos tras un viaje muy feliz a Torremolinos sobre las siete de la tarde. Estamos en el Hotel Altavista, lugar quieto y confortable».

—¿Qué tal tiempo hace por ahí, señor Dauder?

—«Ayer cayeron unas gotas; hoy ha amanecido algo nublado, siguiendo así y a punto de llover».

—¿Se predice lluvia para mañana?

—«Así parece, ya que, como le digo, está el tiempo muy nublado. Esta mañana —sigue el mister albinegro—, hemos entrenado en el campo de Málaga. También el Málaga se entrenó y está aquí en Torremolinos concentrado».

—¿Se mantiene la alineación que anunció?

—«No está decidida, aunque puede ser esta si no juega Cabral, ya que de éste, por parte del Málaga, depende mi formación definitiva: Valle, Coleiro, Oscar, Mozán; Echarri, Cela; Isaura, Folch, Solaegui, Forment y Belmonte».

—¿Y si juega Cabral?

—«Entonces saldría por nuestra parte, Beitia».

—¿En el puesto de quien?

—«En este caso sería por Folch. De no ser así jugará la alineación que le he señalado».

—¿Cómo andan de ánimos?

—«Bien. Todos confían en sacar algún punto; a los jugadores me refiero».

—¿Cómo se encuentra usted de la gripe?

—«Mal. Sigo fastidiado, no sé si no me acostaré un rato antes de la cena».

—¿Se encuentra por ahí el señor Villa?

—«Está en sus habitaciones; creo duerme».

—¿Está enfermo?

—«No creo, pues, hace un rato he estado con él y estaba muy contento».

Y no se habló más. La línea andaba con muchas interferencias y apenas nos daba opción a entender a Dauder en la otra punta del hilo.

FINAL

El partido con el Málaga comenzará a las cuatro y media de esta tarde naturalmente, siendo arbitrado por el colegiado Sr. Jiménez.

JOSE TEN V.

FUTBOL EN MESTALLA

HOY DOMINGO Intersante partido

VALENCIA - BARCELONA

Desplazamiento en autocar con entrada

Viajes Tirado, S.A. (G.A.T. 188). Navarra, 22

Ante el CELTA-ZARAGOZA

Luis Hon, entrenador del Pontevedra

VIGO, 8 (Pyresa). — Continúa concentrado en el Parador Nacional de Turismo de Bayona el equipo del Celta. Esta mañana, los jugadores, con su entrenador Olsen al frente, dieron un paseo por la villa.

El "mister" céltico sigue con dudas respecto al jugador que ocupará la vacante de Suco lesionado en los entrenamientos.

El equipo que se opondrá al Zaragoza será el siguiente: Bermúdez, Hidalgo, Manolo, Hermínio; Costas, Hernández; Lezcano o Juan, Rivera, Abel, Almagro y Jiménez.

LLEGO EL ZARAGOZA

VIGO, 8 (Pyresa). — Llegó a Vigo, por vía férrea, el equipo del Zaragoza, que mañana jugará contra el Celta en Balaidos. La expedición ha quedado concentrada en un hotel de las cercanías de la ciudad. Todos los componentes de la embajada zaragozista se muestran optimistas; optimismo que comparten de manera especial Héctor Rial y Juanito Jugo, actual entrenador en funciones por sanción del titular.

El Zaragoza presentará ante el conjunto vigués la siguiente alineación: Izcoa; Rico, González, Irusquieta; Fontenla, Violeta, O-

veros, Planas, Ocampos, Villa y Totó.

Se han recibido noticias en esta capital que, en Madrid, el posible candidato a la presidencia del club Pontevedra, D. José Malvar Figueroa, ha contratado los servicios del entrenador francés Luis Hon, que cuenta con el título de preparador nacional, para cubrir la vacante que se produjo con el cese del entrenador del Pontevedra, Luis Bello, el 18 de octubre último.

Luis Hon se incorporará mañana a la expedición del Pontevedra que se encuentra en San Sebastián, en donde jugará mañana en Atocha con la Real Sociedad, regresando ya con el equipo a Pontevedra para firmar el correspondiente contrato. Luis Hon, que entrenó, entre otros equipos, al Santander, Betis, Celta y Zaragoza, se encontraba actualmente en Francia preparando a un equipo de aquel país, y el traspaso para poder venir al Pontevedra ha costado 400.000 pesetas, que de su peculio particular abonó el señor Malvar Figueroa para que así no le resulte gravosa su contratación a la economía del Pontevedra.

prestigie su chalet con la invisible presencia de CRISTAÑOLA

es luz, confort, calidad... y si quiere, color.



CRISTAÑOLA hace más confortable su chalet porque asegura una visión perfecta y protege de los ruidos.

CRISTAÑOLA

DE VENTA EN LOS PRINCIPALES ALMACENES DE VIDRIO PLANO



EXHA LA ETIQUETA DE GARANTIA

Campo del Bovalar

HOY DOMINGO 9 NOVIEMBRE 3'45 TARDE

Campeonato Regional de Aficionados
Extraordinario partido de fútbol

C. F. Tebaida

Y

C. F. OROPESA

Encuentro disputadísimo

Casadei irá con Carrasco y Urtain a Roma

MADRID, 8. — (Pyresa). — Renzo Casadei viajará a Italia el próximo día 11 junto con sus pugiles Carrasco y Urtain para preparar los combates que ambos disputarán el próximo día 22 en Roma.

Carrasco se enfrentará al italiano Massimo Consolati y Urtain al brasileño Vasco Faustinho, en la misma velada en que Nino Benvenuti pondrá en juego su corona mundial de los medios ante el cubano Luis Rodríguez.

Desde su llegada a Italia hasta el momento de celebrar la velada, los españoles permanecerán en Lanzano, donde se encuentra el gimnasio de Benvenuti, en el que también entrenarán Urtain y Carrasco.

Exhibición de cama elástica en el Pabellón Polideportivo

Van perfilándose las actividades en el Pabellón Polideportivo que ofrece todos los lunes, miércoles y viernes un aspecto magnífico con sus clases múltiples de gimnasia en sus diferentes especialidades, judo, halterofilia, etc. y también los restantes días de la semana con sus entrenamientos de baloncesto y balonmano por el Castellón OJE respectivamente.

Algunas de estas actividades o especialidades a pesar de ser nuevas para los castellanenses se vienen practicando ya con todo éxito y éste es el caso de la cama elástica.

De esta forma este domingo se celebrará en el Pabellón Polideportivo una pequeña exhibición de "cama elástica" en la que van a participar un pequeño grupo de alumnos del Instituto de Enseñanza Media "Francisco Ribalta" y así como un par de pequeñas niñas que han hecho ya de este deporte algo tan suyo que muy bien puede servir de ejemplo a todos.

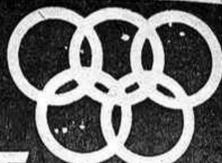
Todos los participantes en esta exhibición están en sus comienzos y por ello no es que harán grandes cosas, pero sí que nos mostrarán de lo que se puede hacer en este deporte.

En el repertorio entrarán pequeñas evoluciones: de rodillas, sentado, caballito, volteretas, etc.

Se aprovecharán para esta exhibición el descanso del partido de balonmano que tiene que disputar el Castellón OJE, y es por lo tanto un buen motivo para que el público acuda al Pabellón Polideportivo y conocer de esta forma nueva mejor instalación deportiva y una de las especialidades que puede practicar en la misma, una especialidad que divierte y fortalece al mismo tiempo, teniendo por marco ese gran Pabellón que Juventudes ha levantado en nuestra ciudad.



Vida deportiva



ATLETISMO

Fase selectiva encuentro Universidad Tarragona- Selección Castellón

Esta mañana a las 10:30 se celebrará en el Estadio Castalla la Tercera Fase Selectiva para la formación de nuestra representación que tiene que enfrentarse el próximo día 23 al potente equipo de la Universidad Laboral de Tarragona en su recinto deportivo.

Estas Fases han sido programadas por la Federación Provincial de Atletismo, con el objeto de preparar en lo posible, a nuestros privilegiados atletas que han sido preseleccionados para este interesante encuentro atlético.

El desarrollo de estas concentraciones, se basan principalmente en intentar la mejor puesta a punto de todos y cada uno de nuestros especialistas. Habiéndose planificado unas sesiones de entrenamientos compuestas de ejercicios físicos aplicados, así como perfeccionar estilos de cada disciplina, tratando por tanto de encauzar a cada participante en la especialidad que debe dedicarse definitivamente, para un mayor rendimiento de sus cualidades en cada una de sus actuaciones.

Esperemos pues que esta nueva faceta que está realizando nuestro organismo federativo sea un claro exponente de superación para el atletismo provincial dentro de algún tiempo no muy lejano. Este es uno de los caminos a emprender en esta nueva temporada de grandes esperanzas.

Las pruebas que se han determinado para el desarrollo de esta confrontación interprovincial son las siguientes:

100 m. l.; 400 m. l.; 1.500 m. l.; 3.000 m. l.; Longitud, Altura, P.ejo, jabalina y relevos olímpicos.

Esta mañana solamente se practicarán después de los entrenamientos iniciales y como simple toma de contacto las de 1.500 m. l., jabalina, 400 m. l., altura y Relevos olímpicos, ya que en las anteriores concentraciones se ha trabajado con las demás pruebas que componen el programa concertado.

SENER

Extraordinario grupo de actividades náuticas en la O.J.E. castellonense

Cuando se habla de deportes en España es necesario hablar de Juventudes, de la OJE, por cuanto es la Organización que más está ayudando a promocionar todos los deportes en nuestra Patria.

De ello hemos tenido muchas muestras, pero recientemente se ha producido un hecho que bien vale la pena referirlo, puesto que viene a promocionar una serie de deportes que estaban abandonados en muchos de sus aspectos y nos referimos a los deportes náuticos a pesar de ser España una nación con costas muy apropiadas para estos deportes.

La OJE de Castellón ha iniciado la formación de un Grupo de Actividades Náuticas y lo hace dotando al mismo de una serie de material francamente inmejorable, que estamos seguros hará las delicias de la muchachada castellonense que se enrola con este Grupo de la OJE.

Para su puesta en marcha el grupo ha recibido tres equipos de hombre rana, con chaquetas, botellas, etc., dos embarcaciones «Optimist» para la iniciación al deporte de la vela, y una lancha neumática con motor fuera borda. Si a todo ello añadimos las embarcaciones de que dispone desde hace algún tiempo, como es una yola de cuatro remeros y timonel, y una serie de piraguas diseminadas en la provincia, no hay duda de que nos encontramos ante un grupo magníficamente dotado que puede hacer mucho por el deporte y más si tenemos en cuenta que parece ser recibirá todavía una dotación mayor de material que lleve a sus componentes a iniciarse en una serie de deportes marítimos.

Ha sido un acierto la creación de estos grupos de la OJE y en nuestra capital estamos seguros que el éxito más completo les acompañará puesto que no les faltará el calor de sus mayores como lo demuestra la gran colaboración que viene prestando ya el Club Náutico a este quehacer.

Solo esperamos que el Grupo quede completamente constituido y con todo su material, para poder ofrecer a todos Vds. una amplia información de ello pues creemos vale la pena hacerlo así por lo mucho que ello significa.

AUTOMOVILISMO

Mañana, en el Banco Exterior de España, apertura de la exposición de trofeos del VIII Rallye Costa de Azahar - Gran Premio Esso Petróleos

Dos trofeos de la Junta Provincial de Educación Física para la prueba

Por tercer año, tantos como los que lleva patrocinando el rallye Turístico Costa de Azahar la empresa ya Castellonera ESSO PETROLEOS ESPAÑOLES, por las ayudas que presta al deporte y otras facetas de nuestra ciudad, que la exposición visitadísima de trofeos de la prueba quedará abierta en el gran ventanal recayente en la calle Trinidad del Banco Exterior de España.

La apertura inicial que salvo algún retraso será mañana, se iniciará con la presencia del gran tro-

feo de plata ESSO PETROLEOS ESPAÑOLES, que en esta edición del Rallye se disputa en su finalísima, pero para cuya obtención primero hay que tener puntuación en los dos rallies VI VII Edición, lo que significa haberlos terminado, y luego con el baremo de los puntos y la situación en las tablas sumados se decidirá quien por fin tras esta VIII Edición, se lo lleva ya de una forma definitiva, si bien hemos de hacer hincapié en que personalmente pese a lo que se diga, este gran trofeo no está decidida su adjudicación, aunque se

tengan que sumar los dos triunfos de las señorías Prades y Tenneros muy en cuenta. ¿Pero puede surgir en esta última edición? La mala suerte, la avería, en fin una mala clasificación, y conste que no es que pretendamos quitar méritos a los obtenidos en esta prueba, que hay que reconocer que dominan a la perfección, y además están de por medio muchas pesetas y si no falla nada, dos parejas de trofeos de plata que también valen un potosi, junto a los premios en metálico, que para las dificultades, por decir algo a los trofeos de regularidad, son todo un regalo al alcance de cualquier aficionado que esté en disposición de perder unas horas y querer aprender esta fácil mecánica de la regularidad bien hecha.

También en la apertura de la exposición estarán ya presentes los IV Trofeos, magníficos e «in memoriam Miguel Aparicio Bernat», primer presidente del Automóvil Club Castellón, los 18 trofeos para la clasificación por equipos en lotes de seis, y una cantidad de treinta trofeos adquiridos por la firma patrocinadora como adelanto a los que puedan hacer falta tras la recepción de los solicitados, y asimismo los primeros llegados al Club, los de la delegación provincial de la Sección Femenina.

DOS TROFEOS DE LA JUNTA PROVINCIAL DE EDUCACION FISICA PARA EL RALLYE

Como en cada ocasión, y bajo el lema de a tal señor tal honor, la Junta Provincial de Educación Física ha remitido al Automóvil Club Castellón, dos magníficos y deportivos trofeos que se salen de la usual copa, y que creemos han de tener buena aceptación entre los participantes a este gran Rallye.

REGLAMENTOS OFICIALES, RUTOMETROS, HOJAS DE INSCRIPCION

A partir de ayer, y con la apertura de la inscripción, que se vio muy animada para conseguir todo el material relativo al rallye, ya están a la calle, el librito oficial de VIII RALLYE COSTA DE AZAHAR - GRAN PREMIO ESSO PETROLEOS en el que se observan algunos cambios de buen gusto, por los que se ha preocupado directamente el departamento de Relaciones Comerciales de la importante empresa, que así demuestra su gran interés porque todo lo concerniente al rallye salga bien bordado, pero con un bordado perfecto y con mecánica de relojería. — ESCAPE

Esta tarde, el disputadísimo Tebaida OAR-Dropesa

Esta tarde, plato fuerte para todo buen aficionado al fútbol. El Oropesa visita el Bovalar y vendrá a por todas. Los jugadores del Tebaida se muestran optimistas, pero temen a la fortaleza y buen juego de los oropesinos. En los comentarios de la OAR y del café se cree se ganará este partido.

El Tebaida, como dijimos ayer, ha experimentado una gran puesta a punto, en todas sus líneas y una mejor situación en el campo cosa que el amigo Bernat ha incluido en sus jugadores.

El Oropesa, según el amigo Pepe Riaú, sacará los dos puntos positivos, ya que vienen dispuestos a todo. Creemos que con los jugadores del Tebaida y si ponen las ganas de los dos últimos partidos es algo difícil pronosticar sobre el partido.

Así, pues, esta tarde todo buen aficionado al fútbol tendrá un disputadísimo partido en Bovalar; el Oropesa saldrá con su once de gala, que derrotó al Castellón, y el Tebaida con sus mejores hombres. Que gane el mejor y que se vea un buen partido de fútbol.

EL ARAGON, INTERESADO POR TRES JUGADORES DEL TEBAIDA

Si amigos, el Aragón se interesa por tres jugadores que saldrán próximamente hacia Zaragoza a probarse, según nos han confirmado fuentes bien informadas.

EL JUVENIL JUGARA ESTA MAÑANA EN VINARÓZ

El entrenador Sr. Polo alineará al equipo que tan buen resultado alcanzó contra el Puzol. Hay que apoyar a estos chavales y desde luego se demuestra que la OAR sigue en cabeza de los deportes castellonenses.

JOSETX

Gimeno y Fred Stolle ganaron el partido de dobles en Barcelona

BARCELONA, 8. — (AHL). — La pareja formada por el español Andrés Gimeno y el australiano Fred Stolle se ha adjudicado brillantemente, tras emotivo y dilatado "match", el partido de dobles del criterium de ases, ante los australianos Emerson y Laver.

En los graderíos de la pista central del Real Club de Polo de Barcelona, donde se celebró este encuentro de tenis profesional con puntuación sistema Copa Davis, se congregó numeroso público que siguió con gran interés la exhibición que durante más de tres horas ofrecieron los famosos ases del tenis mundial.

La victoria de Gimeno y Stolle se produjo por el tanteo de 2-6, 7-5, 3-6, 8-6, y 7-5, y en los 55 juegos que precisó la decisión del partido hubo momentos de gran brillantez, imponiéndose finalmente el tesón de Gimeno y Stolle, quienes, con ésta aventajan a sus adversarios por dos victorias a una. Mañana se disputarán los dos últimos encuentros individuales, enfrentándose Laver a Gimeno y Stolle a Emerson.

El encuentro de exhibición entre las profesionales femininas Billie Jean King y Rosemary Casals no ha podido celebrarse por lesión de la primera.

Todavía hay Clubs felices

El Oviedo compra terrenos para su propia ciudad deportiva

OVIEDO, 8. (Pyresa). — El Real Oviedo ha adquirido una extensión de terreno de treinta mil metros cuadrados a siete kilómetros de la capital, donde proyecta construir una ciudad deportiva. Los terrenos están situados a unos ciento cincuenta metros de la carretera que enlaza con la general de Oviedo a Ayllés. La escritura de compraventa será firmada el próximo sábado entre los representantes del club ovetense y los de la empresa propietaria de los terrenos.

QUINIELAS 1 X 2 AVISO

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con lo previsto en las Normas 31 y 32 de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los Boletos de la Jornada 10ª que pudieran tener unidos los siguientes sellos:

APUESTAS	SELLO
2	286.996 al 286.999
2	617.893
2	848.880
4	216.292
4	340.238

De conformidad con las citadas Normas, que constituyen las condiciones del contrato, las apuestas que pudieran contener los citados Boletos no han sido formalizadas, y en su consecuencia los apostantes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a Boletos de los reseñados anteriormente, pueden solicitar el reembolso de esta Delegación el reembolso de la cantidad que debieron abonar.

Castellón, 9 de Noviembre de 1969.

Campeonato de España de Fútbol Infantil

Cinco interesantes partidos en el Campo Municipal de Deportes

Los domingos vienen a ser para el deportista algo muy esperado, no solo por tratarse de un día festivo, sino por ser el día en que puede practicar el deporte o presenciar las exhibiciones de otros. Y de esta forma tenemos para este domingo ocasión de acudir al Campo Municipal de Deportes, donde el balón comenzará a rodar a las 9 en punto de la mañana en partido correspondiente a la 4ª Jornada de la fase local del Campeonato de España de Fútbol Infantil que organiza la Delegación Provincial de Juventudes.

Intensa actividad del piragüismo provincial

Ultimamente hemos venido hablando mucho del piragüismo pero prácticamente no hemos limitado a la capital donde el Club Náutico y la Federación Castellonense han venido desarrollando una actividad enorme que ha valido por nacer este deporte en un primerísimo plano.

Pero hoy queremos ocuparnos de algo importantísimo relacionado con el piragüismo, puesto que viene a significar una expansión enorme del mismo.

El Colegio Menor de Juventudes, siempre atento a dar a sus alumnos una formación total, completísima, ha organizado su grupo de deportes marítimos y entre ellos vemos con satisfacción que figura el piragüismo. Un grupo de 19 muchachos comienzan ahora a practicar el remo y el piragüismo, 19 muchachos que se inician con las yolas de 4 remeros y timonel o en piraguas K-1 y K-2. Se aumenta así muy considerablemente el número de paletas y estamos seguros que por la belleza de este deporte, por el desarrollo que proporciona al cuerpo, muy pronto harán que el piragüismo sea su pasatiempo favorito y deporte preferido.

Pero no termina ahí la actividad actual del piragüismo. La OJE de Onda, aprovechando ese escenario maravilloso que tan cercano tiene y que todos los castellonenses conocemos, como es el Pantano de Sibar, ha organizado un Club de piragüismo que va a entrar en acción de inmediato aunque no dispondrá de las embarcaciones hasta enero. Pero el entusiasmo de sus paletas, de los muchachos de la OJE, es tanto que les ha movido a prepararse, a iniciarse debidamente, con el fin de que cuando lleguen sus piraguas, estén en condiciones de utilizarlas debidamente. De esta forma este domingo se desplazan desde Onda a nuestra Ciudad para iniciar sus entrenamientos en aguas del puerto a las órdenes de los federativos castellonenses y junto a los «ya veteranos» del Club Náutico.

Nos alegran estas noticias porque vienen a demostrarnos que la juventud se viene interesando por el deporte y se disponen a que nuestra provincia brille con luz propia en una especialidad que hasta hace bien poco era desconocida por completo.

Por otra parte la juventud de la provincia, por medio del deporte va conociendo otros horizontes, van hermanándose nuestras juventudes y haciendo suyo ese slogan tan en boga de «Contamos contigo».

El «Crefi» ha jugado un excelente partido de velocidad, coordinación en sus jugadas y acierto en los tiros a canasta, frente a un entusiasmo y mejor clase de la que se esperaba en las chicas escocesas.

El «All Black» se desconcertó un tanto ante la salida velozísima de las jugadoras españolas, en las que destacaron desde el principio la capitana Pepa Senante y Esperanza Bernadec. En la segunda mitad del primer tiempo las escocesas redujeron distancias, jugando entonces sus mejores jugadas y destacándose en los empates su jugadora número 13, Janine Crow.

Peró en la segunda parte el dominio del «Crefi» ha sido absoluto, desbordando continuamente a las escocesas. En esta segunda parte el juego de María Luisa Pérez Villota ha sido espléndido, tanto en rapidez de concepción de las jugadas en los encestes a la media distancia y en bonitos ganchos.

Los encestes españoles se sucedieron entonces con rapidez y solemnemente la tenacidad defensiva de las escocesas evitó que el tanteo al final fuera mucho mayor, autó la victoria del «Crefi» es lo suficientemente holgada como para demostrar su completa superioridad.

El 72-49 final dice eloquentemente la diferencia en la cancha, resaltándose el mérito del triunfo porque las jugadoras escocesas han puesto gran voluntad y saben desenvolverse bajo la cesta.

Los equipos se han alineado de la forma siguiente:

«Crefi». — Pepa Senante (8), María Luisa Morales, Amparo Couchet (8), María Luisa Pérez Villota (18), Esperanza Bernadec (15), Almudena García Drake (8), Coro Dominguez (4), Cristina Blanco y Pilar Belastegui (1).

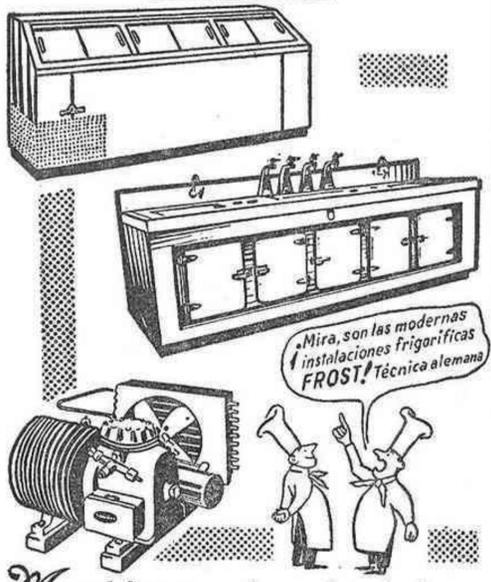
El «All Black» presentó la siguiente formación: Frances Ritchie, Janine Crow (12), Mary Grinday (6), Susanne Lato (1), Irene Western (10), Margaret Gordon (10), Miriam Elliot (8) y Mary Wilson (8).

El Greff ganó en Edimburgo

EDIMBURGO (Escocia), 8. — (Crónica de Añil). — El equipo femenino de baloncesto «Crefi», ha vencido esta tarde al equipo escocés «All Black» por el tanteo de 72 a 49, en partido de primera vuelta de su eliminatoria para la Copa de Europa. La primera parte terminó con el tanteo de 28 a 22 a favor del equipo español.

JOSETX

FROST INSTALACIONES Y CONSTRUCCIONES FRIGORÍFICAS



Muebles en plancha belga
y acero inoxidable.

FÁBRICA:

MAESTRO LLORENS, 17 - Telef. 212880 y 220544
(TRAVESÍA PASEO MORELLA)
CASTELLÓN

MOTORES LOMBARDINI DE 7½ A 56 H. P.

DIESEL 4 TIEMPOS

Para motocultores, bombas riego, aplicaciones industriales y náuticas.

EQUIPOS MOTO-BOMBAS HORIZONTALES

Delegación Valencia y Castellón:

TALLERES DUPOS

Alicante, 29 y 31, VALENCIA. Telef. 275832 y 277433

Servicio Oficial:
JUAN DOMENECH, José M.ª Pemán, 35.—VALL D'ALBA.

6900 D-E 17, nuevo TRACTOR



MAXIMA POTENCIA — PERFECTA CAJA DIRECCION
MAXIMA ROBUSTEZ — MAXIMO PERFECCIONAMIENTO TECNICO

MISMO PRECIO

Subvencionado por el Ministerio de Agricultura
SERVICIO Y RECAMBIOS GARANTIZADOS
SOLICITA FORMACION O PRUEBA SIN COMPROMISO, N.

JUAN GOZALBO

Trinidad, 79 y 81 - Telf. 22 40 72 - CASTELLON

**RELOJERIA Y
OPTICA FOLCH**
ULTIMAS NOVEDADES
EN RELOJES Y GAFAS
PLAZA PAZ, 16 CASTELLON

EDIFICIO LA HISPANO

En la Avenida Pérez Galdós, a las puertas del Paseo Ribalta



Adquiera su vivienda por el importe de una renta.
Precios oficiales con todas las garantías legales.
Autorización para tomar cantidades a cuenta.
Ascensores de Boetticher y Navarro, S. A.
Terminación de las obras mayo 1971.
Promueve: FERNANDO BELTRAN FABRA.
Construye: COBELFA, S. A.

Información y venta Plaza de la Independencia 7 bajo derecha
CS - VS - 121/68 Entidad garante BANCO DE VALENCIA
101 viviendas subvencionadas - Calificación provisional 29-XI-1968
Anuncio autorizado por la Delegación de la Vivienda al núm. 4-1969

¡OCASION UNICA!

PISOS DESDE 100.000 PTAS.
Y EL RESTO A 5.000 PTAS. AL MES

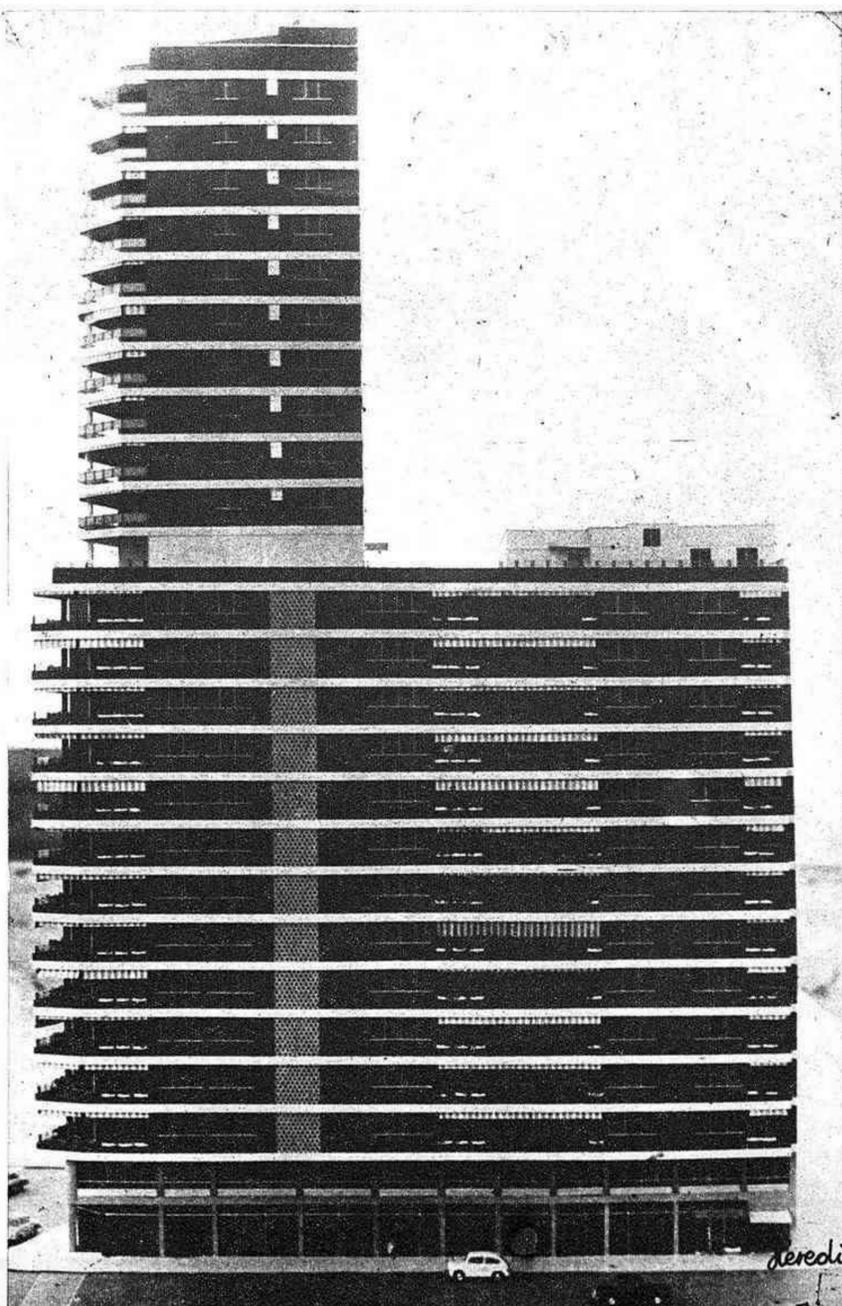
EDIFICIO CAPITOLIO PISOS DE GRAN LUJO

¡Visite la planta piloto!

HORARIO: mañanas de 11 a 1 Tardes: de 5 a 7

Ventas garantizadas con aval bancario del Banco Central.

Información: En los bajos
de la misma obra Teléfono 22 26 35



eredi

El ambiente agradable es obra de unos muebles de calidad y buen gusto

Nos referimos, claro está, a ese ambiente que Vd. necesita para su hogar. Un ambiente de personalidad, de estilo. Un ambiente confortable.

Los ESTABLECIMIENTOS NARBON ponen a

disposición de sus clientes los salones exposición, donde podrán encontrar esa calidad que sus exigencias sociales requieren, y ese buen gusto que la armonía de su hogar necesita.

N
MUEBLES
NARBON

NARBON SELECCION

Maestro Ripollés, 30

MUEBLES NARBON

Ximénez, 10

CASTELLON

